



**HP Deskjet Ink Advantage 4640 e-All-in-One
series**

Cuprins

1 Asistență HP Deskjet Ink Advantage 4640 e-All-in-One series	1
2 Cunoașterea echipamentului HP Deskjet 4640 series	3
Componentele imprimantei	4
Panoul de control și indicatoarele luminoase de stare	6
Setări wireless	8
3 Imprimarea	9
Imprimare documente	10
Imprimare fotografii	12
Imprimare plicuri	14
Imprimare formulare rapide	16
Imprimarea cu HP Wireless direct	17
Imprimarea în modul dpi maxim	20
Sfaturi pentru imprimarea cu succes	22
4 Noțiuni de bază despre hârtie	25
Tipuri de hârtie recomandate pentru imprimare	26
Încărcarea suportului	28
Încărcarea originalului	32
Comandarea consumabilelor de hârtie HP	34
5 Copiere și scanare	35
Copierea documentelor	36
Scanarea într-un computer	39
Sfaturi pentru copierea cu succes	41
Sfaturi pentru scanarea cu succes	42
6 Fax	43
Trimiterea unui fax	44
Recepționarea unui fax	49

Configurarea intrărilor de apelare rapidă	53
Modificarea setărilor de fax	55
Servicii fax și telefonie digitală	60
Fax on Voice over Internet Protocol	61
Utilizarea rapoartelor	62
Sfaturi pentru scanarea cu succes	65
7 Utilizarea serviciilor Web	67
HP ePrint	68
Utilizarea Imprimabile: HP	70
Utilizarea site-ului Web ePrintCenter	71
Sfaturi pentru utilizarea serviciilor Web	72
8 Lucrul cu cartușele	73
Verificarea nivelului de cerneală	74
Comandarea consumabilelor de cerneală	75
Alegerea cartușelor de cerneală potrivite	76
Înlocuirea cartușelor	77
Folosirea modului cu un singur cartuș	79
Informații privind garanția cartușelor	80
Sfaturi pentru lucrul cu cartușe	81
9 Conectivitate	83
Configurare protejată Wi-Fi (WPS – necesită router WPS)	84
Conexiune wireless normală (necesită router)	85
Conexiune USB (conexiune fără rețea)	87
Trecerea de la o conexiune USB la o rețea wireless	88
Conectarea wireless la imprimantă, fără ruter	89
Sfaturi pentru instalarea și utilizarea unei imprimante conectate la rețea	90
Instrumente avansate de gestionare a imprimantei (pentru imprimante în rețea)	91
10 Rezolvarea unei probleme	93
Eliminarea unui blocaj de hârtie	94
Îmbunătățirea calității imprimării	100
Nu se poate imprima	105
Rezolvarea problemelor de copiere și scanare	110
Rezolvarea problemelor de fax	111
Rezolvarea problemelor de rețea	112
Asistență HP	113

Anexa A Informații tehnice	121
Notificări ale companiei Hewlett-Packard	122
Specificații	123
Programul de protecție a mediului	127
Reglementări legale	131
Anexa B Configurarea suplimentară a faxului	141
Configurarea lucrului cu faxul (sisteme telefonice paralele)	142
Configurarea faxului de tip serial	165
Testarea configurării faxului	166
Index	167

1 Asistență HP Deskjet Ink Advantage 4640 e-All-in-One series

Învățați cum să folosiți HP Deskjet 4640 series

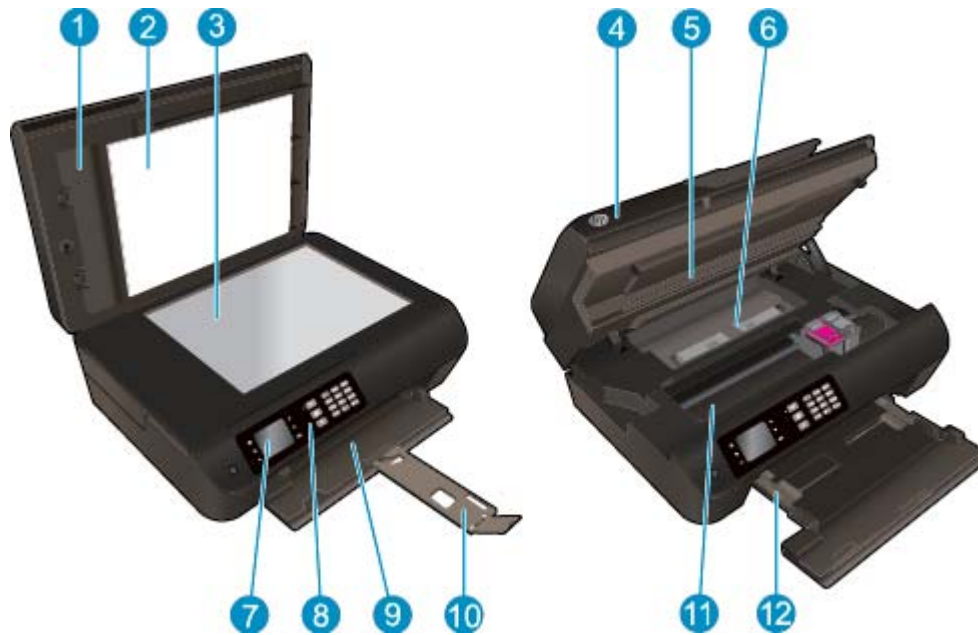
- [Componentele imprimantei, la pagina 4](#)
- [Panoul de control și indicatoarele luminoase de stare, la pagina 6](#)
- [Încărcarea suportului, la pagina 28](#)
- [Imprimarea, la pagina 9](#)
- [Copierea documentelor, la pagina 36](#)
- [Scanarea într-un computer, la pagina 39](#)
- [Înlocuirea cartușelor, la pagina 77](#)
- [Eliminarea unui blocaj de hârtie, la pagina 94](#)
- [Verificarea nivelului de cerneală, la pagina 74](#)

2 Cunoașterea echipamentului HP Deskjet 4640 series

- [Componentele imprimantei](#)
- [Panoul de control și indicatoarele luminoase de stare](#)
- [Setări wireless](#)

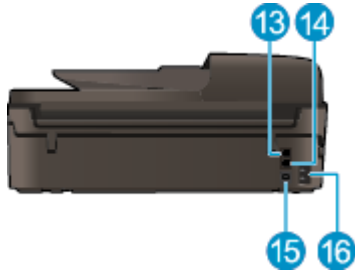
Componentele imprimantei

- Vedere din față și de sus a echipamentului HP Deskjet 4640 series



1	Capac
2	Suprafața interioară a capacului
3	Geamul scannerului
4	ADF (alimentator automat de documente)
5	Ușa de acces a cartușelor
6	Sistemul de curățare
7	Afișajul imprimantei
8	Panou de control
9	Tavă pentru hârtie
10	Extensia tăvii de hârtie (numită și extensia tăvii)
11	Zona de acces la cartușe
12	Ghidajele pentru lățimea hârtiei

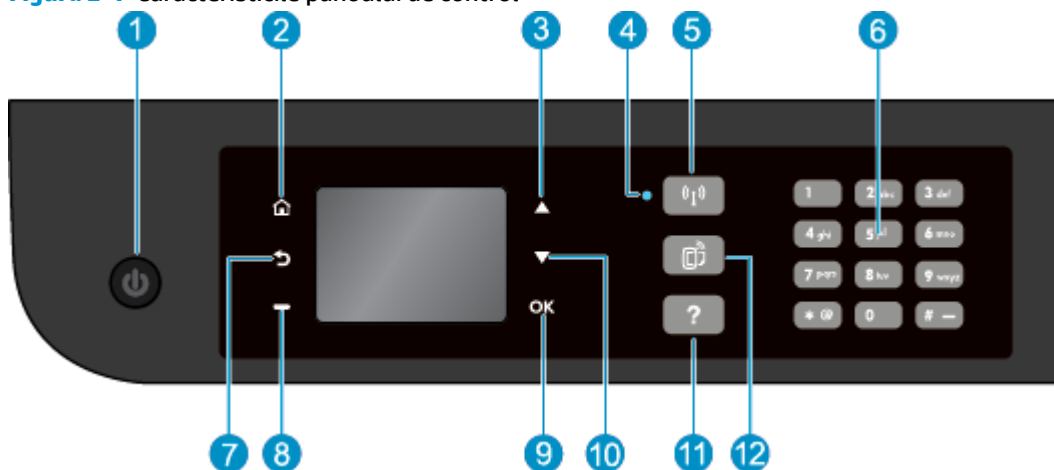
- Vedere din spate a echipamentului HP Deskjet 4640 series



13	Port fax (2-EXT)
14	Port fax (1-LINE)
15	Portul USB
16	Conexiunea de alimentare

Panoul de control și indicatoarele luminoase de stare

Figura 2-1 Caracteristicile panoului de control



Caracteristică	Descriere
1	Butonul Pornit : Pornește sau oprește imprimanta.
2	Început : Revine la ecranul Început, care se afișează când porniți imprimanta.
3	Butonul Sus : Utilizați acest buton pentru a naviga prin meniuri și pentru a selecta numărul de copii.
4	Indicatorul luminos de stare pentru Wireless : Indicatorul luminos albastru indică o conexiune wireless.
5	Butonul Wireless : Apăsați butonul pentru a vizualiza starea wireless și opțiunile de meniu. Țineți apăsat butonul până când indicatorul luminos clipește pentru a porni modul buton Wi-Fi Protected Setup (WPS).
6	Tastatură : Utilizați tastatura pentru a introduce numere și text.
7	Înapoi : Revine la ecranul anterior.
8	Buton de selectare : Funcția acestui buton se modifică în funcție de ce este afișat pe ecranul imprimantei.
9	OK : Confirmă selecția curentă.
10	Butonul Jos : Utilizați acest buton pentru a naviga prin meniuri și pentru a selecta numărul de copii.
11	Ajutor : În ecranul Început, afișează toate subiectele din Ajutor. În alt ecran, sunt afișate informații sau animații ajutătoare pentru operația curentă.
12	Butonul ePrint : Apăsați butonul pentru a afișa meniul Setări Servicii Web în care puteți să vizualizați adresa de e-mail a imprimantei și să efectuați setările ePrint.

Figura 2-2 Indicatorul luminos al butonului de pornire



Comportamentul indicatoarelor luminoase	Semnificație
Stins	Imprimanta este oprită.

Comportamentul indicatoarelor luminoase	Semnificație
Estompat	Indică faptul că imprimanta este în modul Stare de repaus. Imprimanta intră automat în modul Repaus după 5 minute de inactivitate.
Clipire rapidă	A survenit o eroare. Consultați mesajele de pe afișajul imprimantei.
Intermitent	Indică faptul că imprimanta se inițializează sau se închide.
Pornit	Imprimanta imprimă, scanează, copiază sau este pornită și pregătită de imprimare.

Figura 2-3 Indicatorul luminos de stare a conexiunii wireless



Comportamentul indicatoarelor luminoase	Semnificație
Stins	Conexiunea wireless este dezactivată. Apăsați butonul Wireless pentru a accesa meniul wireless de pe afișajul imprimantei. Utilizați meniul wireless pentru a activa imprimarea wireless.
Clipire lentă	Conexiunea wireless este în curs sau este activată, dar nu există conexiune la o rețea. În cazul în care conexiunea nu poate fi stabilă, asigurați-vă că imprimanta se află în raza de acoperire a semnalului wireless.
Clipire rapidă	A survenit o eroare la conexiunea wireless. Consultați mesajele de pe afișajul imprimantei.
Pornit	Conexiunea wireless a fost stabilă și puteți imprima.

Setări wireless

Apăsați butonul **Wireless** pentru a vizualiza starea wireless și opțiunile de meniu.

- Dacă imprimanta are o conexiune activă la o rețea wireless și pe ecranul imprimantei se va afișa **Conectată** și adresa IP a imprimantei.
- În cazul în care conexiunea wireless este dezactivată, ledul wireless este stins și ecranul afișează **Wireless oprit**.
- Dacă este activată rețeaua wireless (radio wireless pornit) fără să fie stabilită o conexiune wireless, indicatorul luminos pentru wireless clipește și pe ecran se va afișa **Conectare în curs** sau **Neconectată**.

Puteți utiliza afișajul imprimantei pentru a regăsi informații despre rețeaua wireless, pentru a stabili o conexiune wireless și altele.

Cum se procedează pentru	Instrucțiuni
Imprimarea unei pagini de configurare a rețelei Pagina de configurare a rețelei afișează starea rețelei, numele gazdei, numele rețelei și altele.	<ol style="list-style-type: none">1. Apăsați butonul Wireless pentru a accesa meniul Stare wireless.2. Apăsați butonul de lângă Setări pentru a accesa meniul Setări Wireless.3. Selectați Imprimare raport, apoi selectați Pagină de configurare.
Imprimați un raport de testare a rețelei wireless. Raportul de testare a rețelei wireless afișează rezultatele diagnosticării privind starea rețelei wireless, nivelul semnalului wireless, rețelele detectate și altele.	<ol style="list-style-type: none">1. Apăsați butonul Wireless pentru a accesa meniul Stare wireless.2. Apăsați butonul de lângă Setări pentru a accesa meniul Setări Wireless.3. Selectați Imprimare raport, apoi selectați Raport test.
Restabilirea setărilor de rețea la setările implicite.	<ol style="list-style-type: none">1. Apăsați butonul Wireless pentru a accesa meniul Stare wireless.2. Apăsați butonul de lângă Setări pentru a accesa meniul Setări Wireless.3. Selectați Restabilire implicite.4. Confirmați selecția pentru a restabili setările implicite.
Pornirea sau oprirea rețelei wireless.	<ol style="list-style-type: none">1. Apăsați butonul Wireless pentru a accesa meniul Setări wireless.2. Selectați Wireless.3. În meniul Wireless da/nu, selectați Activată sau Dezactivată.
Stabilirea unei conexiuni Configurare protejată Wi-Fi (WPS).	Pentru informații suplimentare, consultați Configurare protejată Wi-Fi (WPS – necesită router WPS) , la pagina 84.
Conectați imprimanta la o rețea wireless	Pentru informații suplimentare, consultați Conexiune wireless normală (necesită router) , la pagina 85.

3 Imprimarea

- [Imprimare documente](#)
- [Imprimare fotografii](#)
- [Imprimare plicuri](#)
- [Imprimare formulare rapide](#)
- [Imprimarea cu HP Wireless direct](#)
- [Imprimarea în modul dpi maxim](#)
- [Sfaturi pentru imprimarea cu succes](#)

Imprimare documente

Pentru a încărca hârtie

1. Asigurați-vă că tava de hârtie este deschisă.
2. Glisați ghidajele pentru lățimea hârtiei până la deschiderea completă.
3. Așezați hârtia în tava de hârtie. Partea de imprimat trebuie să fie orientată în jos.
4. Împingeți teancul de hârtie în imprimantă până când se oprește.
5. Glisați ghidajele de lățime a hârtiei ferm spre marginea hârtiei.



Pentru a imprima un document

1. În meniul **File** (Fișier) din software, faceți clic pe **Print** (Imprimare).
2. Asigurați-vă că imprimanta este selectată.
3. Faceți clic pe butonul care deschide caseta de dialog **Properties** (Proprietăți).

În funcție de aplicația software utilizată, butonul poate avea o denumire de tipul **Properties** (Proprietăți), **Options** (Opțiuni), **Printer Setup** (Configurare imprimantă), **Printer Properties** (Proprietăți imprimantă), **Printer** (Imprimantă) sau **Preferences** (Preferințe).

4. Selectați opțiunile adecvate.
 - În fila **Hârtie/Calitate**, selectați tipul de hârtie corespunzător din lista verticală **Suport** din zona **Selectare tavă**, apoi selectați calitatea de imprimare corespunzătoare din zona **Setări calitate**.
 - Faceți clic pe butonul **Advanced** (Avansat) din zona **Paper/Output** (Hârtie/leșire) și selectați dimensiunea adecvată a hârtiei din lista verticală **Dimens. hârtie**.

Pentru mai multe opțiuni de imprimare, consultați [Sfaturi pentru imprimarea cu succes, la pagina 22](#).

5. Faceți clic pe **OK** pentru a închide caseta de dialog **Proprietăți**.
6. Faceți clic pe **Print** (Imprimare) sau pe **OK** pentru a începe imprimarea.


Pentru a imprima din software

1. În meniul **File** (Fișier) din software, alegeți **Print** (Imprimare).
2. Asigurați-vă că imprimanta selectată este HP Deskjet 4640 series.

3. Specificați proprietățile paginii.

Dacă nu vedeți opțiunile în dialogul Imprimare, efectuați următoarele acțiuni.

- **OS X v10.6:** Faceți clic pe triunghiul albastru de dezvăluire de lângă selecția Imprimantă pentru a accesa opțiunile de imprimare.
- **OS X Lion și Mountain Lion:** Faceți clic pe **Afișare detalii** pentru a accesa opțiunile de imprimare.

 **NOTĂ:** Pentru imprimanta dvs. sunt disponibile opțiunile următoare. Locațiile pentru opțiuni pot să difere de la o aplicație la alta.

- Alegeți dimensiunea hârtiei.
- Selectați orientarea.
- Introduceți procentajul de scalare.

4. Faceți clic pe **Imprimare**.

Pentru a imprima pe ambele fețe ale paginii


1. În meniul **File** (Fișier) din software, faceți clic pe **Print** (Imprimare).
2. Asigurați-vă că imprimanta este selectată.
3. Faceți clic pe butonul care deschide caseta de dialog **Properties** (Proprietăți).

În funcție de aplicația software utilizată, butonul poate avea o denumire de tipul **Properties** (Proprietăți), **Options** (Opțiuni), **Printer Setup** (Configurare imprimantă), **Printer Properties** (Proprietăți imprimantă), **Printer** (Imprimantă) sau **Preferences** (Preferințe).

4. Selectați opțiunile adecvate.
 - În fila **Hârtie/Calitate**, selectați tipul de hârtie corespunzător din lista verticală **Suport** din zona **Selectare tavă**, apoi selectați calitatea de imprimare corespunzătoare din zona **Setări calitate**.
 - Faceți clic pe butonul **Advanced** (Avansat) din zona **Paper/Output** (Hârtie/Leșire) și selectați dimensiunea adecvată a hârtiei din lista verticală **Dimens. hârtie**.

Pentru mai multe opțiuni de imprimare, consultați [Sfaturi pentru imprimarea cu succes, la pagina 22](#).

5. În fila **Aspect**, selectați **Răsturnare pe lungime** sau **Răsturnare pe lățime** din meniul vertical **Imprimare pe ambele părți**.
6. Faceți clic pe **OK** pentru a imprima.

 **NOTĂ:** După ce a fost imprimată o pagină a documentului, vi se solicită să așteptați câteva secunde. Apoi imprimanta reîncarcă automat hârtia pentru a imprima pe partea cealaltă. Nu este necesar să reîncărcați manual hârtia.

Pentru a imprima pe ambele fețe ale paginii

1. În meniul **File** (Fișier) din software, alegeți **Print** (Imprimare).
2. În dialogul Imprimare, alegeți **Aspect** din meniul pop-up.
3. Alegeți tipul de legare pe care îl doriți pentru paginile față-verso, apoi faceți clic pe **Print** (Imprimare).

Imprimare fotografii

Pentru a încărca hârtie foto

1. Asigurați-vă că tava de hârtie este deschisă.
2. Glisați ghidajele pentru lățimea hârtiei până la deschiderea completă.
3. Scoateți toată hârtia din tava pentru hârtie, apoi încărcați hârtia foto cu fața de imprimat în jos.
4. Împingeți teancul de hârtie foto în imprimantă până când se oprește.
5. Glisați ghidajele de lățime a hârtiei ferm spre marginea hârtiilor foto.




Pentru a imprima o fotografie pe hârtie foto

1. În meniul **File** (Fișier) din software, faceți clic pe **Print** (Imprimare).
2. Asigurați-vă că imprimanta este selectată.
3. Faceți clic pe butonul care deschide caseta de dialog **Properties** (Proprietăți).


În funcție de aplicația software utilizată, butonul poate avea o denumire de tipul **Properties** (Proprietăți), **Options** (Opțiuni), **Printer Setup** (Configurare imprimantă), **Printer Properties** (Proprietăți imprimantă), **Printer** (Imprimantă) sau **Preferences** (Preferințe).

4. Selectați opțiunile adecvate.
 - În fila **Hârtie/Calitate**, selectați tipul de hârtie corespunzător din lista verticală **Suport** din zona **Selectare tavă**, apoi selectați calitatea de imprimare corespunzătoare din zona **Setări calitate**.
 - Faceți clic pe **Avansat** pentru a selecta dimensiunea de hârtie adecvată din lista verticală **Dimensiune hârtie**.

Pentru mai multe opțiuni de imprimare, consultați [Sfaturi pentru imprimarea cu succes, la pagina 22](#).

 **NOTĂ:** Pentru o rezoluție dpi maximă, mergeți la fila **Hârtie/Calitate**, selectați **Hârtie foto** din lista verticală **Suport**, apoi selectați **Optim** din zona **Setări calitate**. Apoi faceți clic pe butonul **Avansat** și selectați **Da** din lista verticală **Imprimare la DPI max**. Dacă doriți să imprimați în DPI maxim în nuanțe de gri, selectați **Nuanțe de gri de înaltă calitate** din lista verticală **Imprimare în nuanțe de gri**.

5. Faceți clic pe **OK** pentru a reveni la caseta de dialog **Properties** (Proprietăți).
6. Faceți clic pe **OK**, apoi faceți clic pe **Print** (Imprimare) sau pe **OK** în caseta de dialog **Print** (Imprimare).

 **NOTĂ:** După finalizarea imprimării, scoateți hârtia foto neutilizată din tava de alimentare. Depozitați hârtia foto astfel încât să nu înceapă să se curbeze, ceea ce poate reduce calitatea imprimatelor.

Pentru a imprima o fotografie din computer

1. În meniul **File** (Fișier) din software, alegeți **Print** (Imprimare).
2. Asigurați-vă că imprimanta selectată este HP Deskjet 4640 series.
3. Setați opțiunile de imprimare.

Dacă nu vedeți opțiunile în dialogul Imprimare, efectuați următoarele acțiuni.

- **OS X v10.6:** Faceți clic pe triunghiul albastru de dezvăluire de lângă selecția Imprimantă pentru a accesa opțiunile de imprimare.
- **OS X Lion și Mountain Lion:** Faceți clic pe **Afișare detalii** pentru a accesa opțiunile de imprimare.




NOTĂ: Pentru imprimanta dvs. sunt disponibile opțiunile următoare. Locațiile pentru opțiuni pot să difere de la o aplicație la alta.

- a. Alegeți dimensiunea de plic adecvată din meniul pop-up **Dimensiune hârtie**.
 - b. Selectați o **Orientare**.
 - c. Din meniul pop-up, alegeți **Tip hârtie/Calitate**, apoi alegeți setările următoare:
 - **Tip hârtie:** Tipul de hârtie foto adecvat
 - **Calitate: Optim sau Dpi maxim**
 - Faceți clic pe triunghiul de dezvăluire **Opțiuni de culoare**, apoi alegeți opțiunile adecvate pentru **Remediere fotografie**.
 - **Dezactivat:** nu aplică modificări la imagine.
 - **De bază:** focalizează automat imaginea; reglează moderat claritatea imaginii.
4. Selectați orice alte setări de imprimare doriți, apoi faceți clic pe **Imprimare**.

Imprimare plicuri

Puteți să încărcați unul sau mai multe plicuri în tava de hârtie a echipamentului HP Deskjet 4640 series. Nu utilizați plicuri din hârtie lucioasă sau filigranată și nici plicuri cu capse sau fereastră.

 **NOTĂ:** Pentru detalii despre modul de formatare pentru plicuri, consultați fișierele de ajutor ale aplicației Word.

Pentru a încărca plicuri

1. Asigurați-vă că tava de hârtie este deschisă.
2. Glisați ghidajele pentru lățimea hârtiei până la deschiderea completă.
3. Așezați plicurile în centrul tăvii de hârtie. Partea de imprimat trebuie să fie orientată în jos. Clapa trebuie să fie în partea stângă.
4. Împingeți teancul de plicuri în imprimantă până când se oprește.
5. Glisați ghidajele de lățime a hârtiei ferm spre marginea plicurilor.



Pentru a imprima un plic

1. În meniul **File** (Fișier) din software, faceți clic pe **Print** (Imprimare).
2. Asigurați-vă că imprimanta este selectată.
3. Faceți clic pe butonul care deschide caseta de dialog **Properties** (Proprietăți).

În funcție de aplicația software utilizată, butonul poate avea o denumire de tipul **Properties** (Proprietăți), **Options** (Opțiuni), **Printer Setup** (Configurare imprimantă), **Printer Properties** (Proprietăți imprimantă), **Printer** (Imprimantă) sau **Preferences** (Preferințe).

4. Selectați opțiunile adecvate.
 - În fila **Hârtie/Calitate**, selectați tipul de hârtie corespunzător din lista verticală **Suport** din zona **Selectare tavă**, apoi selectați calitatea de imprimare corespunzătoare din zona **Setări calitate**.
 - Faceți clic pe **Avansat** pentru a selecta dimensiunea de hârtie adecvată din lista verticală **Dimensiune hârtie**.

Pentru mai multe opțiuni de imprimare, consultați [Sfaturi pentru imprimarea cu succes, la pagina 22](#).

5. Faceți clic pe **OK**, apoi faceți clic pe **Print** (Imprimare) sau pe **OK** în caseta de dialog **Print** (Imprimare).

Pentru a imprima plicuri

1. În meniul **File** (Fișier) din software, alegeți **Print** (Imprimare).
2. Asigurați-vă că imprimanta selectată este HP Deskjet 4640 series.
3. Setați opțiunile de imprimare.

Dacă nu vedeți opțiunile în dialogul Imprimare, efectuați următoarele acțiuni.

- **OS X v10.6:** Faceți clic pe triunghiul albastru de dezvăluire de lângă selecția Imprimantă pentru a accesa opțiunile de imprimare.
- **OS X Lion și Mountain Lion:** Faceți clic pe **Afișare detalii** pentru a accesa opțiunile de imprimare.



NOTĂ: Pentru imprimanta dvs. sunt disponibile opțiunile următoare. Locațiile pentru opțiuni pot să difere de la o aplicație la alta.

- a. Alegeți dimensiunea de plic adecvată din meniul pop-up **Dimensiune hârtie**.
 - b. Din meniul pop-up, alegeți **Tip hârtie/Calitate** și verificați dacă tipul de hârtie este setat pe **Hârtie simplă**.
4. Faceți clic pe **Imprimare**.

Imprimare formulare rapide

Utilizați **Form. rapide**, pentru a imprima calendare, liste de verificare, hârtie de caiet, hârtie cu pătrățele, hârtie de portativ și jocuri.

Pentru a imprima Form. rapide

1. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Form. rapide**, apoi apăsați **OK**.

 **SFAT:** Dacă opțiunea **Form. rapide** nu apare pe afișajul imprimantei, apăsați butonul **Început**, apoi apăsați butoanele **Sus** și **Jos** până când vedeți **Formulare rapide**.

2. Apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta una din opțiunile Form. rapide, apoi apăsați **OK**.
3. După ce ați selectat tipul de formular pe care doriți să-l imprimați, selectați numărul de copii, apoi apăsați pe **OK**.

Imprimarea cu HP Wireless direct

Cu HP Wireless direct, puteți imprima wireless de la un computer, de la un telefon inteligent, de la o tabletă sau de la alt dispozitiv cu capabilitate wireless, fără a fi necesară conectarea la o rețea wireless existentă.

Când utilizați HP Wireless direct, rețineți următoarele recomandări:

- Asigurați-vă că dispozitivul mobil sau computerul au software-ul necesar.
Dacă utilizați un computer, asigurați-vă că ați instalat software-ul imprimantei furnizat împreună cu aceasta.
- Dacă utilizați un dispozitiv mobil, asigurați-vă că ați instalat o aplicație de imprimare compatibilă. Pentru mai multe informații despre imprimarea mobilă, accesați www.hp.com/global/us/en/eprint/mobile_printing_apps.html.
- Asigurați-vă că funcția HP Wireless direct este activată la imprimantă și că este activată securitatea, dacă este necesar. Pentru informații suplimentare, consultați [Conectarea wireless la imprimantă, fără ruter, la pagina 89](#).
- Conexiunea HP Wireless direct poate fi utilizată de până la cinci computere și dispozitive mobile.
- HP Wireless direct se poate utiliza și în timp ce imprimanta este conectată la un computer utilizând cablul USB sau la o rețea utilizând o conexiune wireless.
- HP Wireless direct nu se poate utiliza pentru a conecta un computer, un dispozitiv mobil sau o imprimantă la Internet.

 [Faceți clic aici pentru a vă conecta și a obține mai multe informații.](#)



NOTĂ: Momentan, este posibil ca aceste site-uri Web să nu fie disponibile în toate limbile.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- [Imprimarea de pe un dispozitiv mobil cu capabilitate wireless](#)
- [Imprimarea de pe un computer cu capabilitate wireless](#)

Imprimarea de pe un dispozitiv mobil cu capabilitate wireless

Asigurați-vă că ați instalat pe dispozitivul mobil o aplicație de imprimare compatibilă. Pentru mai multe informații, vizitați www.hp.com/global/us/en/eprint/mobile_printing_apps.html.

1. Asigurați-vă că ați activat HP Wireless direct la imprimantă. Pentru informații suplimentare, consultați [Conectarea wireless la imprimantă, fără ruter, la pagina 89](#).
2. Activați conexiunea Wi-Fi la dispozitivul mobil. Pentru mai multe informații, consultați documentația furnizată împreună cu dispozitivul mobil.



NOTĂ: În cazul în care dispozitivul mobil nu acceptă Wi-Fi, nu aveți posibilitatea să utilizați HP Wireless direct.

3. De la dispozitivul mobil, conectați-vă la o rețea nouă. Conectați-vă la o nouă rețea wireless sau la un nou hotspot prin procesul pe care îl utilizați în mod normal. Din lista de rețele wireless afișată, selectați

numele HP Wireless direct, precum HP-Print-**-Deskjet IA 4640 series (unde ** sunt caracterele unice pentru identificarea imprimantei).

În cazul în care caracteristica HP Wireless direct este activată cu securitate, introduceți parola când vi se solicită.

4. Imprimați documentul.

Imprimarea de pe un computer cu capacitate wireless

1. Asigurați-vă că ați activat HP Wireless direct la imprimantă. Pentru mai multe informații, consultați [Conectarea wireless la imprimantă, fără ruter, la pagina 89](#).
2. Activați conexiunea Wi-Fi a computerului. Pentru mai multe informații, consultați documentația furnizată împreună cu computerul.



NOTĂ: În cazul în care computerul nu acceptă Wi-Fi, nu aveți posibilitatea să utilizați HP Wireless direct.

3. De la computer, conectați-vă la o rețea nouă. Conectați-vă la o nouă rețea wireless sau la un nou hotspot prin procesul pe care îl utilizați în mod normal. Din lista de rețele wireless afișată, selectați numele HP Wireless direct, precum HP-Print-**-Deskjet IA 4640 series (unde ** sunt caracterele unice pentru identificarea imprimantei).

În cazul în care caracteristica HP Wireless direct este activată cu securitate, introduceți parola când vi se solicită.

4. Continuați de la pasul 5 dacă imprimanta a fost instalată și conectată la computer printr-o rețea wireless. Dacă imprimanta a fost instalată și conectată la computer cu un cablu USB, urmați pașii de mai jos pentru a instala software imprimantă utilizând conexiunea HP Wireless direct.

- a. În funcție de sistemul de operare, efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- **Windows 8:** În ecranul **Start**, faceți clic dreapta pe o zonă goală de pe ecran, faceți clic pe **Toate aplicațiile** de pe bara de aplicații, apoi faceți clic pe **Configurare și software imprimantă**.
- **Windows 7, Windows Vista și Windows XP:** De pe desktopul computerului, faceți clic pe **Start**, selectați **Programe** sau Toate programele, faceți clic pe **HP**, faceți clic pe **HP DESKJET IA 4640 series**, apoi faceți clic pe **Configurare și software imprimantă**.

- b. Selectați **Connect a new printer** (Conectare imprimantă nouă).

- c. Când apare ecranul software **Opțiuni conexiune**, selectați **Wireless**.

Din lista imprimantelor detectate, selectați **HP DESKJET IA 4640 series**.

- d. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran.

5. Imprimați documentul.

1. Asigurați-vă că ați activat imprimarea HP Wireless direct la imprimantă.
2. Activați AirPort.

Pentru mai multe informații, consultați documentația furnizată de Apple.

3. Faceți clic pe pictograma AirPort și selectați numele HP Wireless direct, precum HP-Print-**-Deskjet IA 4640 series (unde ** sunt caracterele unice pentru identificarea imprimantei).

În cazul în care caracteristica HP Wireless direct este activată cu securitate, introduceți parola când vi se solicită.

4. Adăugați imprimanta.

- a. În **System Preferences** (Preferințe sistem), selectați **Print & Fax** (Imprimare și fax) sau **Print & Scan** (Imprimare și scanare), în funcție de sistemul de operare.
- b. Faceți clic pe semnul + de sub lista de imprimante din partea stângă.
- c. Selectați imprimanta din lista de imprimante detectate (cuvântul „Bonjour” este listat în coloana din partea dreaptă lângă numele imprimantei) și faceți clic pe **Add** (Adăugare).

Imprimarea în modul dpi maxim

Folosiți modul cu numărul maxim de puncte pe inch (dpi) pentru a imprima imagini clare de înaltă calitate pe hârtie foto.

Imprimarea cu rezoluția maximă în dpi durează mai mult decât imprimarea cu alte setări și necesită o dimensiune mare a memoriei.

Pentru a imprima în mod dpi maxim

1. Din software, selectați **Print** (Imprimare).
2. Asigurați-vă că imprimanta este selectată.
3. Faceți clic pe butonul care deschide caseta de dialog **Properties** (Proprietăți).

În funcție de aplicația software utilizată, butonul poate avea o denumire de tipul **Properties** (Proprietăți), **Options** (Opțiuni), **Printer Setup** (Configurare imprimantă), **Printer Properties** (Proprietăți imprimantă), **Printer** (Imprimantă) sau **Preferences** (Preferințe).

4. Faceți clic pe fila **Paper/Quality** (Calitate/Hârtie).
5. Din lista verticală **Media** (Suporturi), selectați un tip de suport din lista disponibilă.
 - Hârtie simplă
 - Hârtie foto HP sau altă hârtie fotografică
 - Hârtie HP mată pentru broșuri sau Professional
 - Hârtie HP lucioasă pentru broșuri sau Professional
 - Hârtie HP pentru transfer termic sau altă hârtie specială
 - Hârtie mată HP pentru prezentări sau altă hârtie mată
 - Altă hârtie specială lucioasă
6. Faceți clic pe butonul **Advanced** (Avansat).
7. În zona **Printer Features** (Caracteristici imprimantă), selectați **Yes** (Da) din lista verticală **Print in Max DPI** (Imprimare la DPI max).
8. Selectați dimensiunea de hârtie adecvată din lista verticală **Paper Size** (Dimens. hârtie).
9. Faceți clic pe **OK** pentru a închide opțiunile avansate.
10. Confirmați **Orientation** (Orientare) în fila **Layout** (Aspect), apoi faceți clic pe **OK** pentru a imprima.

Pentru a imprima utilizând rezoluția maximă în dpi

1. În meniul **File** (Fișier) din software, alegeți **Print** (Imprimare).
2. Asigurați-vă că imprimanta selectată este HP Deskjet 4640 series.
3. Setati opțiunile de imprimare.

Dacă nu vedeți opțiunile în dialogul Imprimare, efectuați următoarele acțiuni.

- **OS X v10.6:** Faceți clic pe triunghiul albastru de dezvăluire de lângă selecția **Imprimantă** pentru a accesa opțiunile de imprimare.
- **OS X Lion și Mountain Lion:** Faceți clic pe **Afișare detalii** pentru a accesa opțiunile de imprimare.



NOTĂ: Pentru imprimanta dvs. sunt disponibile opțiunile următoare. Locațiile pentru opțiuni pot să difere de la o aplicație la alta.

- a. Alegeți dimensiunea de plic adecvată din meniul pop-up **Dimensiune hârtie**.
 - b. Din meniul pop-up, alegeți **Tip hârtie/Calitate**, apoi alegeți setările următoare:
 - **Tip hârtie:** Tipul de hârtie foto adecvat
 - **Calitate:** **Optim** sau **Dpi maxim**
4. Selectați orice alte setări de imprimare doriți, apoi faceți clic pe **Imprimare**.

Sfaturi pentru imprimarea cu succes

Pentru a imprima cu succes, cartușele HP trebuie să funcționeze corect cu suficientă cerneală, hârtia trebuie să fie încărcată corect și imprimanta trebuie să aibă setările corecte. Setările de imprimare nu se aplică la copiere sau scanare.

Sfaturi privind cerneala

- Utilizați cartușe de cerneală HP originale.
- Instalați corect atât cartușul negru cât și cartușul tricolor.
Pentru informații suplimentare, consultați [Înlocuirea cartușelor, la pagina 77](#).
- Verificați nivelurile estimate de cerneală din cartușe pentru a vă asigura că cerneala este suficientă.
Pentru informații suplimentare, consultați [Verificarea nivelului de cerneală, la pagina 74](#).
- În cazul în care calitatea imprimării nu este acceptabilă, consultați [Îmbunătățirea calității imprimării, la pagina 100](#) pentru mai multe informații.
- Opriti întotdeauna imprimanta utilizând butonul **Power**, pentru a-i permite să protejeze duzele.

Sfaturi pentru încărcarea hârtiei

- Încărcați un teanc de hârtie (nu doar o pagină). Toată hârtia din teanc trebuie să fie de aceeași dimensiune și de același tip pentru a evita un blocaj de hârtie.
- Încărcați hârtia cu fața de imprimat în jos.
- Asigurați-vă că hârtia încărcată în tava pentru hârtie este așezată orizontal și că marginile nu sunt îndoite.
- Ajustați ghidajele pentru lățimea hârtiei din tava pentru hârtie astfel încât să încadreze fix toate colile de hârtie. Asigurați-vă că ghidajele de lățime nu îndoiesc hârtia din tava pentru hârtie.

Pentru informații suplimentare, consultați [Încărcarea suportului, la pagina 28](#).

Sfaturi privind setările imprimantei

- Pentru a modifica setările implicite de imprimare, faceți clic pe **Imprimare, scanare și fax**, apoi faceți clic pe **Set Preferences** (Setare preferințe) din software-ul imprimantei.

În funcție de sistemul de operare, efectuați una din următoarele acțiuni pentru a deschide software-ul imprimantei:

- **Windows 8:** În ecranul **Start**, faceți clic dreapta pe o zonă goală de pe ecran, faceți clic pe **Toate aplicațiile** de pe bara de aplicații, apoi faceți clic pe pictograma cu numele imprimantei.
- **Windows 7, Windows Vista și Windows XP:** De pe desktopul computerului, faceți clic pe **Start**, selectați **Toate programele**, faceți clic pe **HP**, faceți clic pe **HP Deskjet 4640 series**, apoi faceți clic pe **HP Deskjet 4640 series**.
- Pentru a selecta numărul de pagini de imprimat pe coală, în fila **Aspect**, selectați opțiunea corespunzătoare din lista verticală **Pagini pe foaie**.
- Dacă doriți să modificați orientarea paginii, setați-o în interfața aplicației.

- Pentru a vizualiza mai multe setări de imprimare, în fila **Aspect** sau în fila **Hârtie/Calitate**, faceți clic pe butonul **Complex** pentru a deschide caseta de dialog **Opțiuni complexe**.
 - **Print in Grayscale** (Imprimare în tonuri de gri): Vă permite să imprimați un document alb-negru utilizând numai cerneala neagră. Selectați **Black Ink Only** (Numai cerneală neagră), apoi faceți clic pe butonul **OK**.
 - **Borderless Printing** (Imprimare fără chenar): Selectați această caracteristică pentru a imprima fotografiile fără chenar. Nu toate tipurile de suporturi acceptă această caracteristică. Lângă opțiune veți vedea o pictogramă de alertă, în cazul în care suportul selectat din lista verticală **Media** (Suport) nu o acceptă.
 - **Preserve Layout** (Păstrare aspect): Această caracteristică funcționează numai cu imprimarea duplex. Dacă imaginea este mai mare decât suprafața imprimabilă, selectați această caracteristică pentru a scala conținutul paginii în vederea încadrării între marginile mai mici, astfel încât să nu fie create pagini suplimentare.
 - **HP Real Life Technologies** (Tehnologii HP Real Life): Această caracteristică intensifică și atenuează imagini și grafică pentru o calitate mai bună a imprimării.
 - **Broșură**: Vă permite să imprimați un document cu mai multe pagini ca o broșură. Așează câte două pagini pe fiecare parte a unei coli, astfel încât să se poată plia într-o broșură cu dimensiunea pe jumătate față de a hârtiei. Selectați din lista verticală o metodă de legare, apoi faceți clic pe **OK**.
 - **Booklet-LeftBinding** (Broșură-Legare stânga): Latura de legare după plierea într-o broșură apare pe partea stângă. Selectați opțiunea dacă modul în care citiți este de la stânga la dreapta.
 - **Booklet-RightBinding** (Broșură-Legare dreapta): Latura de legare după plierea într-o broșură apare pe partea dreaptă. Selectați opțiunea dacă modul în care citiți este de la dreapta la stânga.



NOTĂ: Previzualizarea din fila **Aspect** nu poate să reflecte ceea ce selectați din lista verticală **Broșură**.

- **Aspect pagini per foaie**: Vă ajută să specificați ordinea paginilor, dacă imprimați documentul în mai mult de două pagini pe coală.



NOTĂ: Previzualizarea din fila **Aspect** nu poate să reflecte ceea ce selectați din lista verticală **Aspect pagini per foaie**.

- Pentru a economisi din timpul de imprimare, puteți utiliza comanda rapidă de imprimare. O comandă rapidă de imprimare stochează valorile de setare care sunt adecvate pentru un anumit tip de lucrare, astfel încât să puteți seta toate opțiunile cu un singur clic. Pentru a o utiliza, mergeți la fila **Printing Shortcut** (Comandă rapidă imprimare), selectați o comandă rapidă de imprimare, apoi faceți clic pe **OK**.

Pentru a adăuga o nouă comandă rapidă de imprimare, după efectuarea setărilor în fila **Aspect** sau **Hârtie/Calitate**, faceți clic pe fila **Printing Shortcut** (Comandă rapidă imprimare), faceți clic pe **Salvare ca** și introduceți un nume, apoi faceți clic pe **OK**.

Pentru a șterge o comandă rapidă de imprimare, selectați-o, apoi faceți clic pe **Ștergere**.



NOTĂ: Nu puteți șterge comenzile rapide de imprimare implicite.

Sfaturi privind setările imprimantei

- În dialogul Imprimare, utilizați meniul pop-up **Dimensiune hârtie** pentru a selecta dimensiunea hârtiei încărcate în imprimantă.
- În dialogul Imprimare, alegeți meniul pop-up **Tip hârtie/Calitate** și selectați tipul și calitatea corespunzătoare ale hârtiei.
- Pentru a imprima un document alb-negru utilizând numai cerneala neagră, selectați din meniul pop-up **Tip hârtie/Calitate** și alegeți **Tonuri de gri** din meniul pop-up Culoare.

Note

- Cartușele de cerneală HP originale sunt proiectate și testate cu imprimantele și hârtia HP pentru a vă ajuta să obțineți simplu, de fiecare dată, rezultate excepționale



NOTĂ: HP nu poate să garanteze calitatea sau fiabilitatea consumabilelor non-HP. Service-ul sau reparațiile la produs necesare ca urmare a folosire a consumabilelor non-HP nu sunt acoperite de garanție.

Dacă credeți că ați cumpărați cartușe de cerneală HP originale, mergeți la www.hp.com/go/anticounterfeit.

- Avertismentele și indicatorii pentru nivelul de cerneală oferă estimări numai în scopuri de planificare.



NOTĂ: Când primiți un mesaj de avertisment nivel de cerneală scăzut, trebuie să aveți un cartuș de înlocuire disponibil pentru a evita posibilele întârzieri în imprimare. Nu trebuie să înlocuiți cartușele până când calitatea imprimării nu devine inacceptabilă.

- Setările software selectate în driverul de imprimare se aplică exclusiv imprimării, nu și copierii sau scanării.
- Puteți imprima documentele pe ambele fețe ale hârtiei.

4 Noțiuni de bază despre hârtie

- [Tipuri de hârtie recomandate pentru imprimare](#)
- [Încărcarea suportului](#)
- [Încărcarea originalului](#)
- [Comandarea consumabilelor de hârtie HP](#)

Tipuri de hârtie recomandate pentru imprimare

Pentru rezultate optime la imprimare, HP vă recomandă să utilizați hârtie HP special destinată tipului lucrării pe care o imprimați.

În funcție de țara/regiunea în care vă aflați, este posibil ca anumite formate de hârtie să nu fie disponibile.

ColorLok

- HP recomandă hârtiile simple cu sigla ColorLok pentru imprimarea și copierea documentelor zilnice. Toate hârtiile cu sigla ColorLok sunt testate independent pentru a satisface standardele înalte de fiabilitate și calitate a imprimării și pentru a produce documente în culori proaspete, intense, negru dens și uscare mai rapidă decât hârtia simplă obișnuită. Căutați hârtia cu sigla ColorLok într-o varietate de greutăți și dimensiuni de la producătorii majori de hârtie.



Imprimare fotografii

- **Hârtia foto HP Premium Plus**

Hârtia foto HP Premium Plus este hârtia de cea mai bună calitate de la HP pentru cele mai bune fotografii. Cu hârtia foto HP Premium Plus, puteți să imprimați fotografiile minunate cu uscare instantanee astfel încât să le puteți partaja imediat după ieșirea din imprimantă. Este disponibilă în mai multe dimensiuni, inclusiv A4, 8,5 x 11 inchi, 4 x 6 inchi (10 x 15 cm), 5 x 7 inchi (13 x 18 cm) și 11 x 17 inchi (A3) și cu două finisaje – lucioasă sau ușor lucioasă (semilucioasă). Este ideală pentru înrămarea, afișarea sau dăruirea celor mai bune fotografii și pentru proiecte foto speciale. Hârtia foto HP Premium Plus oferă rezultate excepționale, asigurând calitate profesională și durabilitate.

- **Hârtia foto HP Advanced**

Această hârtie foto groasă are un finisaj cu uscare instantanee pentru manipulare fără pătare. Rezistă la apă, grăsime, amprente și umiditate. Imprimările au un aspect comparabil cu cel al fotografiilor procesate la centrele de prelucrare. Este disponibilă în mai multe dimensiuni, inclusiv A4, 8,5 x 11 inchi, 10 x 15 cm (4 x 6 inchi), 13 x 18 cm (5 x 7 inchi). Fără acid pentru documente mai durabile.

- **Hârtia foto HP Everyday**

Imprinați în culori fotografii obișnuite, la un cost redus, utilizând hârtie destinată imprimării fără pretenții a fotografiilor. Această hârtie foto accesibilă se usucă rapid pentru manevrare ușoară. Când folosiți această hârtie, obțineți imagini clare, precise, cu orice imprimantă cu jet de cerneală. Este disponibilă cu finisaj lucios în mai multe dimensiuni, inclusiv A4, 8,5 x 11 inchi și 10 x 15 cm (4 x 6 inchi). Pentru fotografii cu durată de viață mai mare, hârtia nu conține acid.

Documente de afaceri

- **Hârtie mată HP Premium pentru prezentări, 120g** sau **hârtie mată HP Professional 120**

Aceste tipuri de hârtie sunt mate, grele, față-verso, perfecte pentru prezentări, propuneri, rapoarte și buletine informative. Hârtia este de gramaj mare, pentru un aspect și comportament impresionant.

- **Hârtie lucioasă HP pentru broșuri, 180g** sau **hârtie lucioasă HP Professional 180**

Aceste tipuri de hârtie au câte un strat lucios pe fiecare parte, pentru utilizarea față-verso. Este alegerea perfectă pentru reproduceri fotografice și pentru grafica coperților de rapoarte, pentru prezentări speciale, broșuri, invitații și calendare.

- **Hârtie mată HP pentru broșuri, 180g** sau **hârtie mată HP Professional 180**

Aceste tipuri de hârtie au câte un strat mat pe fiecare parte, pentru utilizarea față-verso. Este alegerea perfectă pentru reproduceri fotografice și pentru grafica coperților de rapoarte, pentru prezentări speciale, broșuri, invitații și calendare.

Imprimări zilnice

- **Hârtia albă strălucitoare HP Inkjet**

Hârtia albă strălucitoare HP Inkjet asigură un contrast ridicat al culorilor și o claritate mare a textului. Este suficient de opacă pentru imprimarea color față-verso, fiind ideală pentru ziare, rapoarte sau fluturași. Aceasta include tehnologia ColorLok pentru mai puține pete, negru mai pregnant și culori mai intense.

- **Hârtia de imprimare HP**

Hârtia de imprimare HP este o hârtie multifuncțională de înaltă calitate. Documentele produse cu această hârtie arată mai durabile decât cele imprimate pe hârtie standard multifuncțională sau pe hârtie pentru copiator. Aceasta include tehnologia ColorLok pentru mai puține pete, negru mai pregnant și culori mai intense. Nu prezintă aciditate, pentru documente mai durabile.

- **Hârtia HP pentru birou**

Hârtia HP pentru birou este o hârtie multifuncțională de înaltă calitate. Este adecvată pentru copii, ciorne, memorii sau alte documente zilnice. Aceasta include tehnologia ColorLok pentru mai puține pete, negru mai pregnant și culori mai intense. Nu prezintă aciditate, pentru documente mai durabile.

- **Hârtia HP reciclată pentru birou**

Hârtia HP reciclată pentru birou este o hârtie multifuncțională de înaltă calitate făcută în proporție de 30% din fibră reciclată. Aceasta include tehnologia ColorLok pentru mai puține pete, negru mai pregnant și culori mai intense.

Proiecte speciale

- **Hârtia HP pentru transfer termic**

Hârtia HP pentru transfer termic (pentru țesături albe sau deschise la culoare) este o soluție ideală pentru a crea tricouri personalizate cu propriile fotografii digitale.

Încărcarea suportului

Selectați o dimensiune de hârtie pentru a continua.

Pentru a încărca hârtie standard

1. Coborâți tava de hârtie, apoi trageți în afară tava de hârtie și extensia tăvii.



2. Glisați ghidajele de lățime a hârtiei spre exterior.



3. Încărcați hârtia.

- Introduceți un teanc de hârtie în tava de hârtie, cu latura scurtă orientată spre înainte și cu fața de imprimat în jos.



- Împingeți teancul de hârtie spre înainte până când se oprește.

- Reglați ghidajele de lățime a hârtiei pentru a se potrivi la ambele margini ale teancului de hârtie.



- Glisați tava de hârtie în interior.



Pentru a încărca hârtie de dimensiuni mici

1. Coborâți tava de hârtie, apoi trageți în afară tava de hârtie și extensia tăvii.



2. Glisați ghidajele de lățime a hârtiei spre exterior.



3. Încărcați hârtia foto.

- Introduceți un teanc de hârtie foto în tava de hârtie, cu latura scurtă orientată spre înainte și cu fața de imprimat în jos.



- Împingeți teancul de hârtie foto înainte până când se oprește.
- Reglați ghidajele de lățime a hârtiei pentru a se potrivi la ambele margini ale teancului de hârtie foto.
- Glisați tava de hârtie în interior.



Pentru a încărca plicuri

1. Coborâți tava de hârtie, apoi trageți în afară tava de hârtie și extensia tăvii.



2. Glisați ghidajele de lățime a hârtiei spre exterior.



3. Încărcați plicurile.

- Introduceți unul sau mai multe plicuri în centrul tăvii pentru hârtie. Partea de imprimat trebuie să fie orientată în jos. Clapa trebuie să fie în partea stângă și orientată în sus.



- Împingeți teancul de plicuri spre înainte până când se oprește.
- Reglați ghidajele de lățime a hârtiei pentru a se potrivi la ambele margini ale teancului de plicuri.
- Glisați tava de hârtie în interior.



Încărcarea originalului

Puteți să încărcați documentul original cu fața în sus în alimentatorul automat de documente sau cu fața de imprimat în jos în colțul din dreapta-sus al geamului scannerului.

Pentru a încărca originale în alimentatorul automat de documente

1. Glisați ghidajul pentru lățimea hârtiei spre exterior.



2. Încărcați originalul în ADF cu fața de imprimat în sus și cu partea superioară înainte.



3. Glisați ghidajele pentru lățimea hârtiei spre interior, până când se opresc la marginile hârtiei.

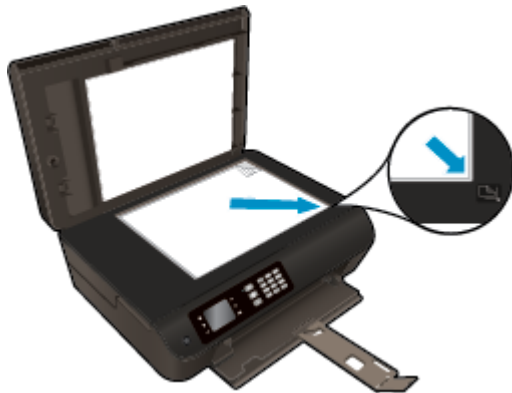


Pentru a încărca originalele pe geamul scannerului

1. Ridicați capacul scannerului.



2. Încărcați originalul cu fața de imprimat în jos, în colțul din dreapta al geamului scannerului.



3. Închideți capacul scannerului.



Comandarea consumabilelor de hârtie HP

Imprimanta este proiectată să funcționeze bine cu majoritatea tipurilor de suporturi de imprimare pentru birou. Utilizați suport de imprimare HP pentru calitate optimă de imprimare. Pentru mai multe informații despre suporturile de imprimare HP, vizitați site-ul Web HP la adresa www.hp.com.

HP recomandă hârtiile simple cu sigla ColorLok pentru imprimarea și copierea documentelor zilnice. Toate hârtiile cu sigla ColorLok sunt testate independent pentru a satisface standardele înalte de fiabilitate și calitate a imprimării și pentru a produce documente în culori proaspete, intense, negru dens și uscare mai rapidă decât hârtia simplă obișnuită. Căutați hârtia cu sigla ColorLok într-o varietate de greutate și dimensiuni de la producătorii majori de hârtie.

Pentru a achiziționa hârtie HP, mergeți la [Achiziționare produse și servicii](#) și selectați cerneală, toner și hârtie.

5 Copiere și scanare

- [Copierea documentelor](#)
- [Scanarea într-un computer](#)
- [Sfaturi pentru copierea cu succes](#)
- [Sfaturi pentru scanarea cu succes](#)

Copierea documentelor

Meniul **Copiere** de pe afișajul imprimantei vă permite să selectați simplu numărul de copii și color sau alb-negru pentru copierea pe hârtie simplă. De asemenea, puteți să accesați simplu setări avansate, precum modificarea tipului și dimensiunii hârtiei, reglarea obscurității copiei și redimensionarea copiei.

Efectuarea unei copii pe o singură față

1. Încărcați hârtie standard în tava pentru hârtie.



2. Încărcați originalul cu fața de imprimat în sus în ADF sau cu fața de imprimat în jos pe geamul scannerului.

Pentru mai multe informații despre încărcarea originalului, consultați [Încărcarea originalului, la pagina 32](#).

3. Selectați **Copiere** din ecranul Început de pe afișajul imprimantei pentru a accesa meniul de copiere.

Dacă nu vedeți **Copiere** pe afișajul imprimantei, apăsați butonul **Început**, apoi apăsați butoanele **Sus** și **Jos** până când vedeți **Copiere**.

4. Din meniul **Copiere**, selectați **Copii** pentru a mări sau a micșora numărul de copii, apoi apăsați **OK** pentru a confirma.
5. Selectați **Pornire copie a/n** sau **Pornire copie color**, apoi apăsați **OK** pentru a face o copie alb-negru sau color.

Efectuarea copierii față-verso de pe geamul scannerului

1. Încărcați hârtie standard în tava pentru hârtie.



2. Încărcați originalul cu fața de imprimat în jos, în colțul din dreapta-față al geamului scannerului.

Pentru mai multe informații despre încărcarea originalului, consultați [Încărcarea originalului, la pagina 32](#).

3. Selectați **Copiere** din ecranul Început de pe afișajul imprimantei pentru a accesa meniul de copiere.
Dacă nu vedeți **Copiere** pe afișajul imprimantei, apăsați butonul **Început**, apoi apăsați butoanele **Sus** și **Jos** până când vedeți **Copiere**.
4. Din meniul **Copiere**, selectați **Copii** pentru a mări sau a micșora numărul de copii, apoi apăsați **OK** pentru a confirma.
5. Selectați **Față-verso** pentru activare, apoi apăsați **OK** pentru a confirma.
6. Selectați **Pornire copie a/n** sau **Pornire copie color**.
7. Când vi se solicită, încărcați al doilea document original și atingeți **OK**.

Efectuarea copierii față-verso din alimentatorul de documente

1. Încărcați hârtie standard în tava pentru hârtie.



2. Încărcați originale pe o singură față în alimentatorul de documente, cu fața imprimată în sus.
Pentru mai multe informații despre încărcarea originalului, consultați [Încărcarea originalului, la pagina 32](#).
 - Utilizați două originale pe o singură față pentru a crea o copie față-verso.
 - Utilizați mai multe originale pe o singură față pentru a crea câteva copii față-verso. De exemplu: din opt coli originale pe o singură față se obțin patru coli față-verso.
3. Selectați **Copiere** din ecranul Început de pe afișajul imprimantei pentru a accesa meniul de copiere.
Dacă nu vedeți **Copiere** pe afișajul imprimantei, apăsați butonul **Început**, apoi apăsați butoanele **Sus** și **Jos** până când vedeți **Copiere**.
4. Din meniul **Copiere**, selectați **Copii** pentru a mări sau a micșora numărul de copii, apoi apăsați **OK** pentru a confirma.
5. Selectați **Față-verso** pentru activare, apoi apăsați **OK** pentru a confirma.
6. Selectați **Pornire copie a/n** sau **Pornire copie color**.

Caracteristici suplimentare de copiere

Când sunteți în meniul **Copiere**, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta dintre setări.

- **Tip hârtie:** Selectează dimensiunea hârtiei și tipul hârtiei. O setare pentru hârtie simplă asigură o imprimare la calitate normală pe hârtie simplă. O setare pentru hârtie foto asigură o imprimare de cea mai bună calitate pe hârtie foto.
- **Redimensionare:** Controlează dimensiunea imaginii sau a documentului de copiat.

- **Dimens. efectivă:** Efectuează o copie la aceeași dimensiune cu a originalului, dar marginile imaginii copiate pot fi tăiate.
- **Încad.pag:** Realizează o copie care este centrată, cu bordură albă în jurul marginilor. Imaginea redimensionată este fie mărită, fie micșorată pentru a se potrivi dimensiunii hârtiei selectate pentru imprimare.



NOTĂ: Geamul scannerului trebuie să fie curat, pentru a avea siguranța funcționării corecte a caracteristicii **Încad.pag**.

- **Dim. pers.:** Vă permite să măriți dimensiunea imaginii selectând valori mai mari de 100% sau să micșorați dimensiunea imaginii selectând valori mai mici de 100%.
- **Copiere ID:** Vă permite să copiați ambele fețe ale cardului ID.
- **Mai luminos/întunecat:** Reglează setările de copiere pentru a realiza copii mai luminoase sau mai întunecate.



NOTĂ: După două minute de inactivitate, opțiunile de copiere vor reveni automat la setările implicite pentru hârtia simplă A4 sau 8,5" x 11" (în funcție de regiune).

Scanarea într-un computer

Puteți scana de la panoul de control al imprimantei sau de pe computer. Scațați din panoul de control dacă doriți să scanați rapid o pagină într-un fișier imagine. Scațați de pe computer dacă doriți să scanați mai multe pagini într-un singur fișier, să definiți formatul de fișier la scanare sau să ajustați imaginea scanată.

Pentru a pregăti scanarea


1. Încărcați originalul cu fața de imprimat în sus în ADF sau cu fața de imprimat în jos pe geamul scannerului.

Pentru mai multe informații despre încărcarea originalului, consultați [Încărcarea originalului, la pagina 32](#).

2. Porniți scanarea.

Pentru a scana de la panoul de control al imprimantei

1. Selectați **Scanare** din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apoi apăsați **OK**.

 **SFAT:** Dacă nu vedeți **Scanare** pe afișajul imprimantei, apăsați butonul **Început**, apoi apăsați butoanele **Sus** și **Jos** până când vedeți **Scanare**.

2. Selectați computerul pe care doriți să scanați de pe afișajul imprimantei, apoi apăsați **OK**.

Dacă nu vedeți computerul listat pe afișajul imprimantei, asigurați-vă că acesta este conectat la imprimantă prin conexiune wireless sau prin cablu USB. Dacă dispuneți de o conexiune wireless și ați verificat funcționarea conexiunii, va trebui să activați scanarea wireless în software.

Pentru a scana de la computer

1. În funcție de sistemul de operare, efectuați una din următoarele acțiuni pentru a deschide software imprimantă.

- **Windows 8:** În ecranul **Start**, faceți clic dreapta pe o zonă goală de pe ecran, faceți clic pe **Toate aplicațiile** de pe bara de aplicații, apoi faceți clic pe pictograma cu numele imprimantei.
- **Windows 7, Windows Vista și Windows XP:** De pe desktopul computerului, faceți clic pe **Start**, selectați **Toate programele**, faceți clic pe **HP**, faceți clic pe **HP Deskjet 4640 series**, apoi faceți clic pe **HP Deskjet 4640 series**.

2. În software imprimantă, faceți clic pe pictograma **Imprimare, scanare și fax**, apoi selectați **Scan a Document or Photo** (Scanare document sau fotografie).

3. Selectați tipul de scanare dorit din meniul de comenzi rapide, apoi faceți clic pe **Scan** (Scanare).

 **NOTĂ:** Dacă s-a selectat **Show Scan Preview** (Afișare examinare scanare), veți putea efectua ajustări ale imaginii scanate în ecranul de examinare.

4. Selectați **Save** (Salvare) dacă doriți să mențineți aplicația deschisă pentru altă scanare sau selectați **Done** (Terminat) pentru a ieși din aplicație.

5. După salvarea scanării, se va deschide o fereastră de Windows Explorer în directorul în care s-a salvat scanarea.



NOTĂ: Numărul computerelor care pot avea activată simultan funcția de scanare este limitat. Selectați **Scanare** de pe afișajul imprimantei și veți vedea computerele disponibile pentru scanare la momentul respectiv.

Scanarea de pe computer

1. Deschideți HP Scan.

HP Scan se află în folderul **Applications** (Aplicații)/**Hewlett-Packard** de pe nivelul superior al hard diskului.

2. Alegeți tipul profilului de scanare dorit și urmați instrucțiunile de pe ecran.

Sfaturi pentru copierea cu succes


- Curățați geamul scannerului și asigurați-vă că nu sunt lipite corpuri străine de acesta.
- Pentru a mări sau a micșora contrastul documentului imprimat, selectați **Copiere** de pe afișajul imprimantei, apoi selectați **Mai luminos/intunecat** pentru a regla contrastul.
- Pentru a selecta dimensiunea și tipul hârtiei imprimatului, selectați **Copiere** de pe afișajul imprimantei. Din meniul **Copiere** selectați **Tip hârtie** pentru a alege hârtie simplă sau foto și dimensiunea hârtiei foto.
- Pentru a redimensiona imaginea, selectați **Copiere** din afișajul imprimantei, apoi selectați **Redimensionare**.

Sfaturi pentru scanarea cu succes

- Curățați geamul scannerului și asigurați-vă că nu sunt lipite corpuri străine de acesta.
- După ce ați selectat **Scanare** de pe afișajul imprimantei, selectați computerul pe care doriți să scanați din lista de imprimante de pe afișajul imprimantei.
- Dacă dispuneți de o conexiune wireless între imprimantă și computer și doriți să puteți scana rapid întotdeauna pe computerul conectat, asigurați-vă că opțiunea **Scanare în calculator** este activată permanent.
- Dacă doriți să scanați un document cu mai multe pagini într-un singur fișier în locul mai multor fișiere, porniți scanarea cu software imprimantă în loc să selectați **Scanare** în panoul de control.

6 Fax

Imprimanta poate fi utilizată pentru a trimite și a primi faxuri, inclusiv faxuri color. Aveți posibilitatea să programați faxurile pentru a fi trimise mai târziu și să configurați numere cu apelare rapidă pentru a trimite faxuri rapid și simplu către numerele utilizate frecvent. De la panoul de control al imprimantei se pot seta și un număr de opțiuni pentru fax, precum rezoluția și contrastul dintre zonele luminoase și întunecate ale faxurilor trimise.

 **NOTĂ:** Înainte de a începe să utilizați faxul, asigurați-vă că ați configurat corespunzător imprimanta pentru a trimite/recepționa faxuri. Este posibil să fi făcut deja acest lucru în cadrul procesului de instalare inițial, utilizând fie panoul de control, fie software-ul HP livrat împreună cu imprimanta. Aveți posibilitatea să verificați dacă faxul a fost configurat corect, executând testul de configurare a faxului de la panoul de control. Pentru informații suplimentare despre testul de fax, consultați [Testarea configurării faxului, la pagina 166](#).

- [Trimiterea unui fax](#)
- [Recepționarea unui fax](#)
- [Configurarea intrărilor de apelare rapidă](#)
- [Modificarea setărilor de fax](#)
- [Servicii fax și telefonie digitală](#)
- [Fax on Voice over Internet Protocol](#)
- [Utilizarea rapoartelor](#)
- [Sfaturi pentru scanarea cu succes](#)

Trimiterea unui fax


Puteți să trimiteți un fax într-o varietate de moduri. Utilizând panoul de control al imprimantei, puteți să trimiteți un fax alb-negru sau color. De asemenea, puteți să trimiteți manual un fax de la un telefon atașat. Această modalitate vă permite să vorbiți cu destinatarul înainte de a trimite faxul.


Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- [Trimiterea unui fax standard](#)
- [Trimiterea unui fax standard de la computer](#)
- [Trimiterea manuală a unui fax de la un telefon](#)
- [Trimiterea unui fax utilizând apelarea monitorizată](#)
- [Programarea unui fax pentru a fi trimis mai târziu](#)
- [Trimiterea unui fax în Mod de corectare erori](#)

Trimiterea unui fax standard

Utilizând panoul de control al imprimantei, puteți să trimiteți simplu un fax alb-negru sau color de o pagină sau de mai multe pagini.

 **NOTĂ:** Dacă aveți nevoie de o confirmare imprimată a trimiterii cu succes a faxului, trebuie să fie activată confirmarea faxurilor.

 **SFAT:** De asemenea, puteți trimite manual un fax de la un telefon sau utilizând apelarea monitorizată. Aceste caracteristici vă permit să controlați viteza de apelare. De asemenea, acestea sunt utile atunci când doriți să utilizați un card de apelare pentru taxarea apelului și trebuie să răspundeți la indicații atunci când apăsați.


Pentru a trimite un fax standard de la panoul de control al imprimantei

1. Încărcați originalul cu fața imprimată în jos, în colțul frontal-dreapta al geamului sau cu partea imprimată în sus în ADF.

Pentru mai multe informații despre încărcarea originalului, consultați [Încărcarea originalului, la pagina 32](#).

2. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
3. Selectați **Black Fax** (Fax alb-negru) sau **Fax color**.

Dacă un original este încărcat în ADF, documentul este trimis la numărul introdus. Dacă în ADF nu este detectat niciun original, apare un mesaj care vă solicită să faceți o selecție.


 **SFAT:** Dacă destinatarul raportează probleme de calitate a faxului trimis, încercați să modificați rezoluția sau contrastul faxului.

4. Introduceți numărul de fax utilizând tastatura, apoi apăsați **OK**.

 **SFAT:** Pentru a adăuga o pauză în numărul de fax pe care îl introduceți, apăsați * în mod repetat, până când pe afișaj apare o liniuță (-).

Trimiterea unui fax standard de la computer

Puteți transmite un document de pe computerul dumneavoastră sub formă de fax, fără a imprima o copie și a transmite de la imprimantă.

 **NOTĂ:** Faxurile trimise de la computer prin această metodă utilizează conexiunea de fax a imprimantei, nu conexiunea de Internet sau modemul computerului. Prin urmare, asigurați-vă că imprimanta este conectată la o linie telefonică funcțională și că funcția de fax este configurată și funcționează corect.


Pentru a utiliza această caracteristică, trebuie să instalați software-ul imprimantei utilizând programul de instalare furnizat pe CD-ul de software HP livrat împreună cu imprimanta.

Pentru a trimite un fax standard de la computer

1. Deschideți documentul pe care doriți să îl transmiteți prin fax de pe computer.
2. În meniul **File** (Fișier) al aplicației, faceți clic pe **Print** (Imprimare).
3. Din lista **Nume**, selectați imprimanta care are „**fax**” în nume.
4. Pentru a modifica setările (cum ar fi selectarea unui document ca fax alb-negru sau color), faceți clic pe butonul care deschide caseta de dialog **Proprietăți**. În funcție de aplicația software utilizată, butonul poate avea o denumire de tipul **Properties** (Proprietăți), **Options** (Opțiuni), **Printer Setup** (Configurare imprimantă), **Printer** (Imprimantă) sau **Preferences** (Preferințe).
5. După ce ați modificat orice alte setări, faceți clic pe **OK**.
6. Faceți clic pe **Print** (Imprimare) sau pe **OK**.
7. Introduceți numărul faxului și alte informații pentru destinatar, schimbați orice alte setări pentru fax și apoi faceți clic pe **Trimitere fax**. Imprimanta începe să formeze numărul de fax și să trimită documentul prin fax.

Trimiterea unui fax standard de la computer

1. Deschideți documentul pe care doriți să îl transmiteți prin fax de pe computer.
2. În meniul **File** (Fișier) din software, faceți clic pe **Print** (Imprimare).
3. Selectați imprimanta care conține „**(Fax)**” în nume.
4. Selectați **Fax Recipients** (Destinatari fax) din meniul pop-up de sub setarea **Orientation** (Orientare).

 **NOTĂ:** Dacă nu puteți găsi meniul pop-up, încercați să faceți clic pe triunghiul de dezvăluire de lângă selecția **Imprimantă**.

5. Introduceți numărul de fax și alte informații în casetele disponibile și apoi faceți clic pe **Adăugare la destinatari**.
6. Selectați **Mod fax** și orice alte opțiuni de fax dorite și apoi faceți clic pe **Trimitere fax acum** pentru a începe formarea numărului de fax și trimiterea prin fax a documentului.

Trimiterea manuală a unui fax de la un telefon

Trimiterea manuală a unui fax vă permite să efectuați un apel și să vorbiți cu destinatarul înainte de a expedia faxul. Această posibilitate este utilă atunci când doriți să informați destinatarul că veți expedia un fax înainte de a face acest lucru. Atunci când trimiteți manual un fax, puteți auzi în telefon sunetele de apelare, solicitări

ale telefonului sau alte sunete. Astfel se simplifică modul de utilizare a unei cartele telefonice pentru a trimite faxul.


În funcție de modul de configurare al faxului destinatarului, acesta poate răspunde la telefon sau faxul poate prelua apelul. Dacă o persoană răspunde la telefon, puteți să vorbiți cu destinatarul înainte de a trimite faxul. Dacă un aparat de fax răspunde la apel, puteți să trimiteți faxul direct la aparatul de fax când auziți tonurile de fax de la aparatul de fax destinatar.

Pentru a trimite manual un fax de la un telefon în derivație


1. Încărcați originalul cu fața imprimată în jos, în colțul frontal-dreapta al geamului sau cu partea imprimată în sus în ADF.

Pentru mai multe informații despre încărcarea originalului, consultați [Încărcarea originalului](#), la pagina 32.

2. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
3. Apelați numărul de la tastatura telefonului conectat la imprimantă.

 **NOTĂ:** Nu utilizați tastatura de la panoul de control al imprimantei când trimiteți manual un fax. Pentru a forma numărul destinatarului, trebuie să utilizați tastatura de pe telefon.

4. Dacă destinatarul răspunde la telefon, puteți purta o convorbire înainte de a trimite faxul.

 **NOTĂ:** Dacă un aparat de fax răspunde la apel, veți auzi tonurile de fax de la aparatul de fax destinatar. Pentru a transmite faxul, treceți la etapa următoare.


5. Când ați terminat de trimis faxul, apăsați **OK**, selectați **Transmitere fax nou**, apoi selectați **Negru** sau **Color**.


Dacă ați purtat o convorbire cu destinatarul înainte de a trimite faxul, informați-l că trebuie să apese **Start** pe aparatul său de fax după ce aude tonurile de fax.

Pe durata trimiterii faxului, linia telefonică nu va mai emite sunete. În acest moment, puteți închide telefonul. Dacă doriți să continuați să vorbiți cu destinatarul, rămâneți la telefon până la finalizarea trimiterii faxului.

Trimiterea unui fax utilizând apelarea monitorizată

Apelarea monitorizată vă permite să apelați un număr de la panoul de control al imprimantei, într-un mod similar utilizării unui telefon obișnuit. Atunci când trimiteți un fax utilizând apelarea monitorizată, puteți auzi în difuzoarele telefonului sunetele de apelare, solicitări ale telefonului sau alte sunete. Acest lucru vă permite să răspundeți mesajelor în timpul apelării și să controlați viteza de apelare.

 **SFAT:** Dacă utilizați o cartelă telefonică și nu introduceți suficient de repede codul PIN, este posibil ca imprimanta să înceapă să trimită tonuri de fax prea devreme, provocând nerecunoașterea codului PIN de către serviciul cartelei telefonice. În acest caz, aveți posibilitatea să creați o intrare de apelare rapidă pentru a memora codul PIN al cartelei telefonice. Pentru informații suplimentare, consultați [Configurarea intrărilor de apelare rapidă](#), la pagina 53.

 **NOTĂ:** Asigurați-vă că volumul este pornit pentru a auzi tonul de apel.

Pentru a trimite un fax utilizând apelarea monitorizată de la panoul de control al imprimantei

1. Încărcați originalul cu fața imprimată în jos, în colțul frontal-dreapta al geamului sau cu partea imprimată în sus în ADF.

Pentru mai multe informații despre încărcarea originalului, consultați [Încărcarea originalului, la pagina 32.](#)

2. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
3. Selectați **Black Fax** (Fax alb-negru) sau **Fax color**.
 - Dacă imprimanta detectează un original încărcat în ADF, veți auzi un ton de apel.
 - Dacă originalul este încărcat pe geamul scannerului, selectați **Fax de pe geamul-suport**.
4. Când auziți un ton de apel, introduceți numărul utilizând tastatura de la panoul de control al imprimantei.
5. Urmați instrucțiunile afișate.

Faxul dvs. este trimis în momentul în care este primit răspunsul echipamentului fax al destinatarului.

Programarea unui fax pentru a fi trimis mai târziu

Aveți posibilitatea să programați trimiterea unui fax alb-negru în următoarele 24 de ore. Acest lucru vă permite să trimiteți un fax alb-negru mai târziu, când liniile telefonice nu sunt așa de ocupate sau când tarifele sunt mai mici. Imprimanta va trimite automat faxul la ora specificată.

Puteți programa câte un singur fax pentru a fi trimis. Puteți continua să trimiteți faxuri în mod normal, totuși, în timp ce este programat un fax.



NOTĂ: Puteți trimite numai un fax alb-negru din memoria faxului.

Pentru a planifica un fax de la panoul de control al imprimantei

1. Încărcați originalul cu fața imprimată în sus în ADF.

Pentru mai multe informații despre încărcarea originalului, consultați [Încărcarea originalului, la pagina 32.](#)
2. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
3. Selectați **Setări**, apoi selectați **Schedule a Fax** (Programarea unui fax).
4. Introduceți perioada de întârziere pentru fax apăsând butoanele **Sus** și **Jos**, apoi apăsați **OK** pentru a confirma.
5. Când auziți un ton de apel, introduceți numărul utilizând tastatura de la panoul de control al imprimantei.
6. Selectați **Scanare**, apoi selectați **Start**.

Imprimanta scanează toate paginile și ora programată apare pe afișaj.

Pentru a anula un fax programat

1. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
2. Selectați **Setări**, apoi selectați **Schedule a Fax** (Programarea unui fax).
3. Selectați faxul programat pe care doriți să-l ștergeți, apoi selectați **Ștergere**.

Trimiterea unui fax în Mod de corectare erori

Mod Corectare erori (ECM) previne pierderea datelor datorată calității slabe a liniilor telefonice, detectând erorile care pot avea loc în timpul transmisiei și solicitând în mod automat retransmiterea porțiunii eronate. Costul facturii telefonice va rămâne neschimbat sau va fi chiar mai redus în cazul liniilor telefonice de bună calitate. În cazul liniilor de slabă calitate, activarea ECM conduce la creșterea duratei transmisiei și a sumei facturate, însă calitatea faxurilor transmise este mult mai bună. Setarea implicită este **Pornit**. Dezactivați opțiunea ECM numai în cazul în care factura telefonică crește în mod substanțial și dacă puteți accepta o calitate mai slabă în schimbul unei facturi mai mici.

Înainte de a dezactiva opțiunea ECM, luați în considerare următoarele: Dacă dezactivați ECM:

- Calitatea și viteza de transfer a faxurilor trimise și primite sunt afectate.
- **Viteză fax** este setată automat pe **Mediu**.
- Nu mai puteți să trimiteți sau să primiți faxuri color.


Pentru a schimba setarea ECM de pe panoul de control

1. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
2. Selectați **Setări**, apoi selectați **Setări avansate**.
3. Selectați **Corecție erori**.
4. Selectați **Activată** sau **Dezactivat**, apoi apăsați **OK**.

Recepționarea unui fax

Puteți recepționa faxuri automat sau manual. Dacă dezactivați opțiunea **Răspuns automat**, va trebui să primiți faxuri manual. Dacă activați opțiunea **Răspuns automat** (setarea implicită), imprimanta va răspunde automat la apelurile de fax, după un număr de apeluri specificat de setarea **Nr. apeluri până la răspuns**. (Setarea **Nr. apeluri până la răspuns** implicită este cinci tonuri de apel.)

Dacă primiți un fax de dimensiune Legal sau mai mare, iar imprimanta nu este setată în prezent pentru a utiliza hârtie Legal, imprimanta reduce faxul pentru a se încadra în hârtia încărcată.

 **NOTĂ:** Dacă copiați un document când sosește un fax, faxul este stocat în memoria imprimantei până când se termină copierea. Acest lucru poate reduce numărul de pagini de fax stocate în memorie.

- [Primirea manuală a unui fax](#)
- [Reimprimarea faxurilor primite din memorie](#)
- [Redirecționarea faxurilor către alt număr](#)
- [Setarea dimensiunii hârtiei pentru faxurile recepționate](#)
- [Blocarea numerelor de fax nedorite](#)

Primirea manuală a unui fax

Când sunteți la telefon, interlocutorul vă poate trimite un fax în timp ce încă sunteți conectat. Această situație este referită ca utilizare manuală a faxului. Utilizați instrucțiunile din această secțiune pentru a primi manual un fax.

 **NOTĂ:** Puteți lua receptorul pentru a vorbi sau a asculta tonurile de fax.

Puteți primi manual faxuri de la un telefon care este:


- Conectat direct la imprimantă (la portul 2_EXT)
- Pe aceeași linie telefonică, fără să fie conectat direct la imprimantă

Pentru a primi manual un fax

1. Asigurați-vă că imprimanta este pornită și că există hârtie în tava principală.
2. Scoateți toate materialele originale din tava ADF.
3. Stabiliți setarea **Nr. apeluri până la răspuns** la un număr mai mare pentru a vă permite să răspundeți la apelurile primite înainte să răspundă imprimanta. Sau dezactivați setarea **Răspuns automat** pentru ca imprimanta să nu mai răspundă automat la apelurile primite.
4. Dacă în prezent sunteți la telefon cu expeditorul, solicitați-i să apese **Transmitere fax nou** de pe aparatul de fax.
5. Atunci când auziți tonuri de fax de la un echipament fax expeditor, efectuați următoarele operații:
 - a. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apăsați **OK**, apoi selectați **Recepționare manuală fax**.
 - b. După ce imprimanta începe să primească faxul, puteți să închideți telefonul sau să rămâneți pe linie. În timpul transmisiei de fax, pe linia telefonică nu se aude nici un sunet.

Reimprimarea faxurilor primite din memorie

Faxurile primite, care nu sunt imprimate, sunt stocate în memorie.

 **NOTĂ:** După umplerea memoriei, imprimanta nu poate să primească noul fax până când nu imprimați sau ștergeți faxurile din memorie. Puteți să ștergeți faxurile din memorie și în scop de securitate sau confidențialitate.

În funcție de dimensiunile faxurilor memorate, puteți reimprima până la opt faxuri primite recent, dacă mai sunt stocate în memorie. De exemplu, reimprimarea faxurilor poate fi utilă dacă pierdeți ultimul exemplar imprimat.

Pentru a reimprima faxurile din memorie de la panoul de control al imprimantei

1. Asigurați-vă că ați încărcat hârtie în tava principală. Pentru informații suplimentare, consultați [Încărcarea suportului, la pagina 28](#).
2. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
3. Selectați **Setări**, apoi selectați **Reprint Missed Faxes** (Reimprimare faxuri pierdute).
Faxurile sunt afișate în ordine inversă celei în care au fost primite, începând cu faxul primit cel mai recent.
4. Selectați faxul pe care doriți să îl imprimați, apoi selectați **Imprimare**.
5. Dacă doriți să opriți reimprimarea faxului, selectați **Revocare**.


Redirecționarea faxurilor către alt număr

Puteți configura imprimanta să redirecționeze faxurile recepționate la alt număr de fax. Dacă recepționați un fax color, acesta este redirecționat alb-negru.

HP vă recomandă să verificați dacă numărul către care redirecționați faxul este o linie de fax funcțională. Trimiteți un fax de test pentru a vă asigura că echipamentul destinatar poate să recepționeze faxurile redirecționate.


Pentru a redirecționa faxurile de la panoul de control al imprimantei

1. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
2. Selectați **Setări**, apoi selectați **Setări avansate**.
3. Selectați **Redirecționare fax**, apoi selectați **Fax Forward** (Redirecționare fax).
4. Selectați **On with Print** (Activat cu imprimare) pentru a imprima și redirecționa faxul sau selectați **Activată** pentru a redirecționa faxul.

 **NOTĂ:** Dacă imprimanta nu reușește să redirecționeze faxurile către echipamentul fax desemnat (de exemplu, dacă acesta nu este pornit), imprimanta va imprima faxul. În cazul în care configurați imprimanta să imprime rapoarte de eroare pentru faxurile primite, imprimați și un raport de eroare.


5. La solicitare, introduceți numărul aparatului de fax care se dorește să primească faxurile redirectionate, apoi selectați **Terminat**. Introduceți informațiile necesare pentru fiecare dintre următoarele solicitări: data și ora de început, data și ora de sfârșit.
6. Redirecționarea faxului este activată. Selectați **OK** pentru a confirma.

Dacă imprimanta rămâne fără curent când este configurată redirecționarea faxurilor, dispozitivul salvează setarea pentru redirecționarea faxurilor și numărul de telefon. Când alimentarea este restabilită la imprimantă, setarea pentru redirecționarea faxurilor este încă **Activată**.

 **NOTĂ:** Puteți revoca redirecționarea faxurilor selectând **Dezactivat** din meniul **Fax Forward** (Redirecționare fax).

Setarea dimensiunii hârtiei pentru faxurile recepționate

Puteți selecta dimensiunea hârtiei pentru faxurile primite. Dimensiunea selectată trebuie să corespundă cu dimensiunea hârtiei încărcate în tava principală. Faxurile pot fi imprimate numai pe hârtie Letter, A4 sau Legal.


 **NOTĂ:** Dacă este încărcată o dimensiune incorectă de hârtie în tava principală atunci când primiți un fax, faxul nu se imprimă și apare un mesaj de eroare pe afișaj. Încărcați hârtie Letter, A4 sau Legal, apoi apăsați **OK** pentru a imprima faxul.


Pentru a seta dimensiunea hârtiei pentru faxurile primite de la panoul de control al imprimantei

1. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
2. Selectați **Setări**.
3. Atingeți **Dim. hârtie fax**, apoi selectați o opțiune.

Blocarea numerelor de fax nedorite

Dacă vă abonați la un serviciu de ID apelant prin intermediul furnizorului de telefonie, puteți să blocați anumite numere de fax, astfel încât imprimanta nu va mai imprima faxurile primite de la aceste numere. Când primește un apel de fax, imprimanta compară numărul cu lista numerelor de fax nedorite pentru a determina dacă apelul trebuie blocat. Dacă numărul corespunde cu un număr din lista numerelor de fax blocate, faxul nu se imprimă. (Numărul maxim de numere de fax care se pot bloca diferă în funcție de model.)

 **NOTĂ:** Această caracteristică nu este acceptată în toate țările/regiunile. Dacă nu este acceptată în țara/regiunea dvs., **Bloc. faxuri nedorite** nu apare în meniul **Opțiuni fax** sau **Setări fax**.

 **NOTĂ:** Dacă nu sunt adăugate numere de telefon în lista de identificatori ai apelanților, se presupune că nu v-ați abonat la un serviciu Identificare apelant.

- [Adăugarea numerelor la lista numerelor de fax blocate](#)
- [Ștergerea numerelor din lista numerelor de fax blocate](#)

Adăugarea numerelor la lista numerelor de fax blocate

Puteți bloca anumite numere adăugându-le la lista de faxuri nedorite.

Pentru a adăuga un număr la lista de faxuri nedorite

1. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
2. Selectați **Setări**, apoi selectați **Junk Fax** (Fax nedorit).
3. Apare un mesaj care indică faptul că este necesar ID-ul apelantului pentru a bloca faxurile nedorite. Selectați **OK** pentru a continua.
4. Selectați **Adăugare număr**.
5. Pentru a selecta din lista de ID-uri de apelanți un număr de fax pentru a-l bloca, selectați **From Call History** (Din istoric apeluri).

- sau -

Pentru a introduce manual un număr de fax în vederea blocării acestuia, selectați **Introducere număr nou**.

6. După ce introduceți un număr de fax pentru a-l bloca, selectați **Terminat**.



NOTĂ: Aveți grijă să introduceți numărul de fax așa cum apare pe afișajul panoului de control și nu numărul de fax care apare în antetul faxului primit, deoarece aceste numere pot fi diferite.

Ștergerea numerelor din lista numerelor de fax blocate


Dacă doriți să deblocați un număr de fax, puteți să eliminați numărul din lista de faxuri blocate.

Pentru a elimina numere din lista numerelor de fax nedorite

1. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
2. Selectați **Setări**, apoi selectați **Junk Fax** (Fax nedorit).
3. Atingeți numărul pe care doriți să îl eliminați, apoi selectați **Remove a Number** (Eliminare număr).
4. Apăsați **OK** pentru a confirma ștergerea.

Configurarea intrărilor de apelare rapidă

Puteți configura numerele de fax utilizate frecvent ca intrări de apelare rapidă. Acest lucru vă permite să apelați rapid numerele respective utilizând panoul de control al imprimantei.

 **SFAT:** Pe lângă crearea și gestionarea de intrări de apelare rapidă din panoul de control al imprimantei, puteți să utilizați instrumentele disponibile în computerul dvs, precum software-ul HP furnizat cu imprimanta și serverul Web încorporat (EWS) al imprimantei.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:


- [Configurarea și modificarea intrărilor de apelare rapidă](#)
- [Ștergerea intrărilor de apelare rapidă](#)

Configurarea și modificarea intrărilor de apelare rapidă

Puteți să stocați numere de fax ca intrări de apelare rapidă.


Pentru a configura intrările de apelare rapidă

1. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
2. Selectați **Setări**, apoi selectați **Agendă**.
3. Select **Adăugare contact**.
4. Tastați numele intrării, apoi selectați **Următorul**.
5. Introduceți numărul de fax, apoi selectați **Terminat**.

 **NOTĂ:** Includeți toate pauzele sau alte numere necesare, precum un prefix local, un cod de acces pentru numere din afara unui sistem PBX (de obicei un 9 sau un 0) sau un prefix interurban.

Pentru a modifica intrările de apelare rapidă

1. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
2. Selectați **Setări**, apoi selectați **Agendă**.
3. Selectați intrarea pe care doriți să o modificați, apoi apăsați **OK**.
4. Selectați **Editare**, efectuați modificările în numele de fax, apoi selectați **Următorul**.
5. Efectuați modificările la numărul de fax sau la nume, apoi atingeți **Terminat**.

 **NOTĂ:** Includeți toate pauzele sau alte numere necesare, precum un prefix local, un cod de acces pentru numere din afara unui sistem PBX (de obicei un 9 sau un 0) sau un prefix interurban.

Ștergerea intrărilor de apelare rapidă

Pentru a șterge intrări de apelare rapidă

1. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
2. Selectați **Setări**, apoi selectați **Agendă**.
3. Selectați intrarea pe care doriți să o ștergeți, apoi selectați **Ștergere**.

Modificarea setărilor de fax

După efectuarea acestor pași din ghidul cu noțiuni de bază livrat cu imprimanta, parcurgeți următorii pași pentru a modifica setările inițiale sau pentru a configura alte opțiuni pentru trimitere faxuri.

- [Configurarea antetului faxului](#)
- [Setarea modului de răspuns \(Răspuns automat\)](#)
- [Setarea numărului de semnale de apel pentru răspuns](#)
- [Modificarea modelului soneriei de răspuns pentru un semnal de apel distinct](#)
- [Setarea tipului de apel](#)
- [Setarea opțiunilor de reapelare](#)
- [Setarea vitezei faxului](#)
- [Setarea volumului sunetului pentru fax](#)

Configurarea antetului faxului

Antetul de fax imprimă numele și numărul dvs. de fax în partea de sus a fiecărui fax pe care îl trimiteți. HP recomandă să configurați antetul de fax cu ajutorul software-ului HP furnizat cu imprimanta. De asemenea, puteți configura antetul de fax de la panoul de control al imprimantei, așa cum este descris aici



NOTĂ: În unele țări/regiuni, informațiile din antetul faxului reprezintă o cerință impusă prin lege.

Pentru a configura sau modifica antetul faxului

1. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
2. Selectați **Setări**, apoi selectați **Antet fax**.
3. Introduceți numele dvs. sau numele firmei și numărul de fax, apoi selectați **Terminat**.

Setarea modului de răspuns (Răspuns automat)

Modul de răspuns stabilește dacă imprimanta răspunde la apelurile primite.

- Activați setarea **Răspuns automat** dacă doriți ca imprimanta să răspundă **automat** la apelurile de fax. Imprimanta răspunde la toate apelurile și faxurile primite.
- Dezactivați setarea **Răspuns automat** dacă doriți să primiți faxuri **manual**. Imprimanta nu recepționează faxuri dacă nu sunteți disponibil să răspundeți personal la apelurile de fax primite.

Pentru a seta modul de răspuns

1. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
2. Selectați **Setări**.
3. Selectați **Răspuns automat**, selectați **Activată** sau **Dezactivat**, apoi apăsați **OK**.

Setarea numărului de semnale de apel pentru răspuns

Dacă activați setarea **Răspuns automat**, puteți să specificați numărul de tonuri de apel care se așteaptă înainte ca dispozitivul să răspundă automat la apelurile primite.

Setarea **Nr. apeluri până la răspuns** este importantă când aveți un robot telefonic instalat pe aceeași linie telefonică cu imprimanta, deoarece este de preferat ca robotul telefonic să răspundă înaintea imprimantei. Numărul de tonuri de apel după care va răspunde imprimanta trebuie să fie mai mare decât numărul de tonuri de apel pentru robotul telefonic.

De exemplu, setați robotul telefonic să răspundă după un număr mic de semnale de apel și setați imprimanta să răspundă după numărul maxim de semnale de apel. (Numărul maxim de apeluri variază în funcție de țară/regiune). Cu această configurare, robotul telefonic va răspunde la apeluri și imprimanta va monitoriza linia telefonică. Dacă imprimanta detectează tonuri de fax, va recepționa faxul. Dacă apelul este un apel vocal, robotul telefonic înregistrează mesajul.


Pentru a configura numărul de semnale de apel pentru răspuns

1. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
2. Selectați **Setări**, apoi selectați **Setări avansate**.
3. Selectați **Ring Settings** (Setări semnale sonore), apoi selectați **Semnale sonore pentru răspuns**.
4. Selectați săgețile în sus și în jos pentru a modifica numărul de semnale sonore.
5. Selectați **OK** pentru a accepta setarea.

Modificarea modelului soneriei de răspuns pentru un semnal de apel distinct

Numeroase companii de telefonie pun la dispoziția clienților serviciul de sonerie distinctă, ceea ce permite existența mai multor numere de telefon pe o singură linie telefonică. Când vă abonați la acest serviciu, fiecare număr este asociat unui model de sonerie distinct. Imprimanta poate fi configurată să răspundă la apelurile primite care au un anumit model de sonerie.

În cazul în care conectați imprimanta la o linie cu sonerii distincte, solicitați companiei de telefonie să asocieze un anumit model de sonerie pentru apelurile vocale și un alt model pentru apelurile de fax. HP vă recomandă să solicitați sonerii duble sau triple pentru un număr de fax. Când imprimanta detectează modelul de sonerie specificat, răspunde la apel și primește faxul.

 **SFAT:** De asemenea, puteți utiliza funcția Detectare sonerie din panoul de control al imprimantei pentru a seta un semnal de apel distinct. Cu această funcție, imprimanta recunoaște și înregistrează modelul de sonerie al unui apel primit și, în funcție de acest apel, determină automat modelul de sonerie distinctă pe care compania de telefonie l-a asociat apelurilor de fax.


Dacă nu aveți un serviciu de semnale de apel distincte, utilizați modelul implicit de semnal de apel, care este **Toate semnalele de apel**.


 **NOTĂ:** Imprimanta nu poate primi faxuri când telefonul principal este scos din furcă.

Pentru a schimba modelul soneriei de răspuns pentru sonerie distinctivă

1. Verificați dacă imprimanta este setată să răspundă automat la apelurile de fax.
2. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.


3. Selectați **Setări**, apoi selectați **Setări avansate**.
4. Selectați **Ring Settings** (Setări semnale sonore), apoi selectați **Sonerie distinct**.
5. Apare un mesaj care menționează că această setare nu trebuie modificată decât dacă aveți mai multe numere de telefon pe aceeași linie telefonică. Selectați **Da** pentru a continua.
6. Optați pentru una din următoarele acțiuni:
 - Selectați modelul de sonerie pe care compania telefonică l-a asociat apelurilor de fax.
- Sau -
 - Selectați **Detectare automată**, apoi urmați instrucțiunile de pe panoul de control al imprimantei.

 **NOTĂ:** În cazul în care caracteristica Detectare tip sonerie nu poate detecta tipul de sonerie sau dacă revocați caracteristica înainte de finalizare, tipul de sonerie este setat automat la valoarea implicită, care este **Toate soneriile**.

 **NOTĂ:** Dacă utilizați un sistem de telefonie PBX care are modele ale semnalelor de apel diferite pentru apelurile interne și externe, trebuie să apelați numărul de fax de pe un număr extern.

Setarea tipului de apel

Utilizați această procedură pentru configurarea modului apelare cu ton sau apelare cu puls. Setarea implicită din fabrică este **Ton**. Nu modificați această setare decât dacă știți că linia telefonică nu poate utiliza apelarea cu ton.

 **NOTĂ:** Opțiunea apelare cu puls nu este disponibilă în toate țările/regiunile.

Pentru configurarea tipului de apelare

1. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
2. Selectați **Setări**, apoi selectați **Setări avansate**.
3. Selectați **Tip apelare**, selectați **Apelare în mod Ton** sau **Apelare în mod Impuls**, apoi apăsați **OK**.

Setarea opțiunilor de reapelare

Dacă imprimanta nu a reușit să trimită un fax deoarece apartul de fax al destinatarului nu a răspuns sau era ocupat, imprimanta încearcă să reapeleze în funcție de setările pentru opțiunile de reapelare când este ocupat și de reapelare când nu s-a răspuns. Utilizați următoarea procedură pentru a activa sau dezactiva aceste opțiuni.

- **When Busy** (Când este ocupat): Dacă această opțiune este activată, imprimanta reapelează automat dacă primește un semnal de ocupat. Setarea implicită din fabrică pentru această opțiune este **Reapelare**.
- **When No answer** (Când nu răspunde): Dacă această opțiune este activată, imprimanta reapelează automat dacă aparatul de fax destinat nu răspunde. Setarea implicită din fabrică pentru această opțiune este **Fără reapelare**.

Pentru a configura opțiunile de reapelare

1. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
2. Selectați **Setări**, apoi selectați **Auto Redial** (Reapelare automată).
3. Selectați opțiunea corespunzătoare, apoi apăsați **OK**.

Setarea vitezei faxului

Puteți seta viteza de comunicare dintre imprimantă și alte echipamente fax la trimiterea și primirea de faxuri.

Dacă utilizați unul dintre următoare echipamente/sisteme, este posibil să trebuiască să setați viteza faxului la o valoare mai mică:

- O conexiune telefonică la Internet
- Un sistem PBX
- Protocolul VoIP (Fax on Voice over Internet Protocol)
- O opțiune digitală pentru servicii integrate

Dacă aveți probleme la trimiterea sau primirea faxurilor, încercați să utilizați o **Viteză fax** mai scăzută. În tabelul următor sunt prezentate setările disponibile pentru viteza faxului.

Setare viteză fax	Viteză fax
Rapid	v.34 (33600 bps)
Mediu	v.17 (14400 bps)
Lent	v.29 (9600 bps)

Pentru a seta viteza faxului

1. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
2. Selectați **Setări**, apoi selectați **Setări avansate**.
3. Selectați **Viteză fax**.
4. Selectați o opțiune, apoi apăsați **OK**.

Setarea volumului sunetului pentru fax

Folosiți această procedură pentru a mări sau reduce volumul sunetelor de fax.

Pentru a seta volumul sunetului pentru fax

1. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
2. Selectați **Setări**, apoi selectați **Setări avansate**.

3. Selectați **Ring Settings** (Setări sonerie), apoi selectați **Volum sunet fax**.
4. Selectați **Încet** sau **Tare** sau **Dezactivat**, apoi apăsați **OK**.


Servicii fax și telefonie digitală

Numeroase companii telefonice oferă clienților servicii telefonice digitale, precum:

- DSL: Un serviciu DSL furnizat de compania dvs. telefonică. (Linia DSL poate fi denumită ADSL în țara/regiunea dvs.)
- PBX: Un sistem telefonic PBX (Private Branch Exchange)
- ISDN: Un sistem de tip ISDN (Integrated Services Digital Network).
- VoIP: Un serviciu de telefonie cu tarife reduse care vă permite să trimiteți și să primiți faxuri cu imprimanta prin Internet. Această metodă se numește Fax on Voice over Internet Protocol (VoIP).

Pentru informații suplimentare, consultați [Fax on Voice over Internet Protocol, la pagina 61](#).

Imprimantele HP sunt concepute special pentru a fi utilizate cu serviciile tradiționale de telefonie analogică. Dacă utilizați telefonie digitală (precum DSL/ADSL, PBX sau ISDN), poate fi necesară utilizarea de filtre sau convertoare digital-analogic atunci când configurați imprimanta pentru fax.


 **NOTĂ:** HP nu garantează faptul că imprimanta va fi compatibilă cu toate liniile de servicii digitale sau cu toți furnizorii de servicii digitale, în toate rețelele digitale sau cu toate convertoarele de tip digital-analogic. Vă recomandăm să discutați direct cu compania telefonică pentru opțiunile de configurare corecte, în funcție de serviciile de rețea furnizate.


Fax on Voice over Internet Protocol

Vă puteți abona la un serviciu de telefonie cu tarife reduse care vă permite să trimiteți și să primiți faxuri cu imprimanta prin Internet. Această metodă se numește Fax on Voice over Internet Protocol (VoIP).

Cele ce urmează vă arată cum să utilizați un serviciu VoIP.

- Formați un cod special de acces împreună cu numărul de fax.
- Aveți un convertor IP care se conectează la Internet și furnizează porturi telefonice analogice pentru conexiunea fax.

 **NOTĂ:** Puteți să trimiteți și să primiți faxuri numai prin conectarea unui cablu telefonic la portul cu eticheta "1-LINE" de pe imprimantă. Conexiunea la Internet trebuie să fie realizată fie prin intermediul unui convertor (care oferă jacuri de telefon analogice obișnuite pentru conexiuni de tip fax), fie prin intermediul companiei de telefonie.

 **SFAT:** Transmisia fax tradițională prin orice sisteme de telefonie prin protocol Internet este adesea limitată. Dacă aveți probleme legate de fax, încercați să utilizați o viteză de fax mai scăzută sau să dezactivați modul de corectare a erorilor de fax (ECM). Cu toate acestea, dacă opriți ECM, nu puteți trimite și primi faxuri color.

Pentru mai multe informații despre modificarea vitezei faxului, consultați [Setarea vitezei faxului, la pagina 58](#). Pentru mai multe informații despre utilizarea ECM, consultați [Trimiterea unui fax în Mod de corectare erori, la pagina 48](#).

Dacă aveți întrebări despre trimiterea faxurilor pe Internet, contactați departamentul de asistență pentru serviciile de trimitere faxuri pe Internet sau furnizorul de servicii local pentru asistență suplimentară.

Utilizarea rapoartelor

Aveți posibilitatea să configurați imprimanta să imprime automat rapoarte de eroare și de confirmare pentru fiecare fax trimis sau primit. De asemenea, puteți să imprimați manual rapoarte de sistem atunci când vă sunt necesare; aceste rapoarte furnizează informații de sistem utile despre imprimantă.

În mod implicit, imprimanta este setată să imprime un raport numai dacă există o problemă cu trimiterea sau primirea unui fax. După fiecare tranzacție, pe afișajul panoului de control apare pentru scurt timp un mesaj de confirmare care indică dacă faxul a fost trimis cu succes.



NOTĂ: Dacă rapoartele nu sunt lizibile, puteți verifica nivelurile estimate de cerneală de la panoul de control sau din software-ul HP.



NOTĂ: Avertismentele și indicatoarele de nivel ale cernelii oferă estimări numai în scopuri de planificare. Când primiți un avertisment de nivel de cerneală scăzut, trebuie să aveți un cartuș de înlocuire disponibil pentru a evita posibilele întârzieri în imprimare. Nu trebuie să înlocuiți cartușele de cerneală până când nu vi se solicită acest lucru.



NOTĂ: Asigurați-vă că sunt în bună stare și instalate corect capetele de imprimare și cartușele de cerneală. Pentru informații suplimentare, consultați [Lucrul cu cartușele, la pagina 73](#).

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- [Imprimarea rapoartelor de confirmare a faxurilor](#)
- [Imprimarea și vizualizarea jurnalului de fax](#)
- [Imprimarea detaliilor ultimei tranzacții de fax](#)
- [Imprimarea unui raport de ID apelant](#)
- [Vizualizarea istoricului apelurilor](#)

Imprimarea rapoartelor de confirmare a faxurilor

În cazul în care vă este necesară o confirmare imprimată a trimiterii cu succes a faxurilor dvs., urmați aceste instrucțiuni pentru a activa confirmarea faxurilor **înainte** de a trimite vreun fax.

Setarea prestabilită pentru confirmarea faxurilor este **Error Only** (Numai în caz de eroare).

Pentru a activa confirmarea faxurilor

1. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
2. Selectați **Setări**, selectați **Setări avansate**, apoi selectați **Confirmare fax**.
3. Selectați una din opțiunile următoare, apoi apăsați **OK**.

Stins	Nu imprimă un raport de confirmare la trimiterea și recepționarea cu succes a faxurilor.
După trimiterea faxului	Se imprimă câte un raport de confirmare pentru fiecare fax trimis.
După primirea faxului	Se imprimă câte un raport de confirmare pentru fiecare fax primit.

Activat întotdeauna

Se imprimă câte un raport de confirmare pentru fiecare fax trimis și primit.

Numai la eroare

Se imprimă câte un raport de confirmare pentru fiecare eroare de fax. Aceasta este setarea implicită.

Imprimarea și vizualizarea jurnalului de fax

Puteți imprima un jurnal al faxurilor primite și trimise cu ajutorul imprimantei.

Pentru a imprima jurnalul de fax de la panoul de control al imprimantei

1. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
2. Selectați **Setări**, selectați **Setări avansate**, apoi selectați **Rapoarte fax**.
3. Selectați **Jurnal fax**, apoi apăsați **OK**.

Imprimarea detaliilor ultimei tranzacții de fax

Raportul Ultima tranzacție de fax imprimă detaliile despre ultima tranzacție de fax care are loc. Detaliile cuprind numărul de fax, numărul de pagini și starea faxului.

Pentru a imprima raportul Ultimei tranzacții fax

1. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
2. Selectați **Setări**, selectați **Setări avansate**, apoi selectați **Rapoarte fax**.
3. Selectați **Last Transaction Report** (Ultima tranzacție de fax), apoi apăsați **OK**.

Imprimarea unui raport de ID apelant

Utilizați procedura următoare pentru a imprima o listă a numerelor de fax cu ID-urile apelanților.

Pentru a imprima un raport Istoric ID apelant

1. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
2. Selectați **Setări**, selectați **Setări avansate**, apoi selectați **Rapoarte fax**.
3. Selectați **Raport ID apelant**, apoi apăsați **OK**.

Vizualizarea istoricului apelurilor

Utilizați procedura următoare pentru a imprima o listă cu toate apelurile efectuate de la imprimantă.

Pentru a vizualiza istoricul apelurilor

1. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
2. Selectați **Setări**, apoi selectați **Junk Fax** (Fax nedorit).
3. Selectați **Add a Number** (Adăugare număr), selectați **From Call History** (Din Istoric apeluri), apoi apăsați **OK**.

Sfaturi pentru scanarea cu succes

- Încărcați originalul cu fața imprimată în jos, în colțul frontal-dreapta al geamului sau cu partea imprimată în sus în ADF.

Pentru mai multe informații despre încărcarea originalului, consultați [Încărcarea originalului, la pagina 32](#).

- Curățați geamul scannerului și asigurați-vă că nu sunt lipite corpuri străine de acesta.
- Activați **Mod de corectare erori** (ECM) pentru a trimite faxuri color.

Pentru informații suplimentare despre activarea ECM, consultați [Trimiterea unui fax în Mod de corectare erori, la pagina 48](#).

- Dacă memoria de fax este plină, imprimanta nu mai primește faxuri până când nu imprimați faxurile sau până când nu le ștergeți din memorie.

Pentru mai multe informații despre reimprimarea faxurilor din memorie, consultați [Reimprimarea faxurilor primite din memorie, la pagina 50](#).

- Imprimanta poate fi configurată să răspundă la apelurile primite cu un anumit model de sonerie. Utilizați această caracteristică numai când v-ați abonat la serviciul care permite mai multe numere de telefon pe o linie telefonică, asigurat de furnizorul de servicii.

7 Utilizarea serviciilor Web

- [HP ePrint](#)
- [Utilizarea Imprimabile: HP](#)
- [Utilizarea site-ului Web ePrintCenter](#)
- [Sfaturi pentru utilizarea serviciilor Web](#)

HP ePrint


HP ePrint este un serviciu gratuit de la HP care vă permite să imprimați pe imprimanta activată pentru HP ePrint oricând, de oriunde. E la fel de simplu ca trimiterea unui mesaj de e-mail la adresa de e-mail atribuită imprimantei când ați activat serviciile de Web ale imprimantei. Nu este nevoie de software sau drivere speciale. Dacă puteți trimite un mesaj de e-mail, puteți imprima de oriunde utilizând HP ePrint.


După ce v-ați înregistrat pentru un cont pe ePrintCenter (www.hp.com/go/eprintcenter), puteți să vă conectați pentru a vizualiza starea lucrărilor ePrint, pentru a gestiona coada de imprimare HP ePrint, pentru a controla cine poate utiliza adresa de e-mail a imprimantei HP ePrint pentru a imprima și pentru a obține ajutor pentru HP ePrint.

HP ePrint vă permite să imprimați pe imprimanta activată pentru HP ePrint oricând, de oriunde.

Pentru a utiliza HP ePrint, asigurați-vă că aveți următoarele:

- Un computer sau un dispozitiv mobil cu capabilitate de Internet și de e-mail
- O imprimantă dotată cu HP ePrint pe care s-au activat serviciile Web


 **NOTĂ:** Mesajul de e-mail va fi imprimat după ce este primit. La fel ca în cazul oricărui mesaj de e-mail, nu se garantează când va fi primit sau dacă va fi primit. Puteți să verificați starea imprimării la ePrintCenter (www.hp.com/go/eprintcenter).

 **NOTĂ:** Documentele imprimate cu HP ePrint pot părea diferite față de original. Stilul, formatarea și curgerea textului pot diferi față de documentul original. Pentru documentele ce trebuie imprimate la o calitate superioară (de ex. documentele juridice) vă recomandăm să imprimați din aplicația software de pe computer, unde veți putea controla mai bine felul în care arată imprimările.


 **SFAT:** Pentru mai multe informații despre gestionarea și configurarea setărilor HP ePrint și pentru a afla despre cele mai recente caracteristici, vizitați ePrintCenter (www.hp.com/go/eprintcenter).

Pentru a imprima utilizând HP ePrint

1. Activați serviciile Web.
 - a. De pe panoul de control al imprimantei, apăsați butonul **ePrint**.
 - b. Acceptați termenii de utilizare, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a activa serviciile Web.
 - c. Imprimați pagina de informații ePrint, apoi urmați instrucțiunile de pe pagină pentru a vă înregistra pentru un cont HP ePrint.
2. Pe computer sau pe dispozitivul mobil, deschideți aplicația de e-mail.


 **NOTĂ:** Pentru informații despre utilizarea aplicației de e-mail pe computer sau pe dispozitivul mobil, consultați documentația livrată cu aplicația.

3. Creați un mesaj de e-mail și atașați fișierul pe care doriți să-l imprimați.
4. Introduceți adresa de e-mail a imprimantei în linia „Către” a mesajului de e-mail, apoi selectați opțiunea de trimitere a mesajului de e-mail.

 **NOTĂ:** Nu includeți nicio adresă de e-mail în câmpul „Cci”; acest câmp trebuie să fie gol. Dacă există o adresă de e-mail sau adresa imprimantei în câmpul „Cci”, lucrarea nu va fi imprimată.

Pentru a găsi adresa de e-mail a imprimantei

1. Apăsați butonul **ePrint** de pe panoul de control. Veți vedea meniul **Setări Servicii Web** de pe afișajul imprimantei.
2. Selectați **Afișare adresă e-mail** pe afișajul imprimantei pentru a vizualiza adresa de e-mail a imprimantei.

 **SFAT:** Pentru a personaliza adresa de e-mail, selectați **Imprimare pagină Info** din meniul **Setări Servicii Web** de pe afișajul imprimantei. Imprimanta imprimă o pagină de informații care conține codul imprimantei și instrucțiuni pentru modul de personalizare a adresei de e-mail.

Pentru a opri ePrint

1. Apăsați butonul **ePrint** de pe panoul de control. Veți vedea meniul **Setări Servicii Web** de pe afișajul imprimantei.
2. Selectați **ePrint** de pe afișajul imprimantei, apoi selectați **Dezactivat**.

Utilizarea Imprimabile: HP

Imprimabile: HP, un serviciu gratuit de la HP, livrează o gamă largă de știri, rețete, sfaturi pentru afaceri, pagini de colorat, jocuri de puzzle, cupoane personalizate și altele - directl către imprimanta conectată la Web, după programarea pe care o faceți. Răsfoiți într-o gamă largă de opțiuni, inclusiv mărci de vârf, pentru a găsi conținutul pe care îl doriți și pentru a obține imprimabilele care vă plac. Puteți obține imediat imprimabilele pe care le doriți sau, cu anumite materiale de imprimat, puteți să le setați pentru a fi livrate automat în zilele și la orele în care le doriți.

Cu ajutorul conținutului preformatat, destinat special imprimantei dvs., nu vor exista text și imagini parțiale și nici pagini suplimentare cu o singură linie de text.



NOTĂ: Pentru a utiliza Imprimabile: HP, imprimanta trebuie să fie conectată la o rețea care asigură o conexiune de Internet și trebuie să vă înregistrați pentru acest serviciu. Disponibilitatea materialelor de imprimat variază în funcție de țară/regiune, limbă și acorduri și poate fi necesar un upgrade de firmware.

Pentru mai multe informații, vizitați www.hp.com/go/eprintcenter. Pe numite imprimante și site-uri Web, Imprimabile: HP poate avea denumirea Aplicații de imprimare.

Utilizarea site-ului Web ePrintCenter

Utilizați gratuit site-ul Web HP ePrintCenter pentru a configura securitate îmbunătățită pentru HP ePrint și specificați adresele de e-mail care au permisiunea pentru a trimite mesaje către imprimantă. Puteți obține și actualizări de produs, mai multe Imprimabile: HP și alte servicii gratuite.

Accesați site-ul Web ePrintCenter pentru informații suplimentare și termeni și condiții specifice:
www.hp.com/go/eprintcenter.

Sfaturi pentru utilizarea serviciilor Web

Utilizați următoarele sfaturi pentru a imprima Imprimabile: HP și a utiliza HP ePrint

Sfaturi pentru a imprima Imprimabile: HP și a utiliza HP ePrint

- Aflați despre Imprimabile: HP pentru a imprima rețete, cupoane și alte conținuturi de pe Web, simplu și ușor. [Faceți clic aici pentru a vă conecta și a obține mai multe informații.](#)

8 Lucrul cu cartușele

- [Verificarea nivelului de cerneală](#)
- [Comandarea consumabilelor de cerneală](#)
- [Alegerea cartușelor de cerneală potrivite](#)
- [Înlocuirea cartușelor](#)
- [Folosirea modului cu un singur cartuș](#)
- [Informații privind garanția cartușelor](#)
- [Sfaturi pentru lucrul cu cartușe](#)

Verificarea nivelului de cerneală

Puteți verifica nivelul cernelii cu ușurință, pentru a determina cât de curând trebuie să înlocuiți un cartuș. Nivelul de cerneală arată cu aproximație cantitatea de cerneală rămasă în cartușe.

Pentru a verifica nivelurile de cerneală de la panoul de control al imprimantei

- Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, selectați **Nivel cerneală**, apoi apăsați **OK**. Apoi imprimanta afișează nivelurile de cerneală curente.



NOTĂ: Dacă nu este afișat ecranul Început, apăsați butonul **Început**.

Pentru a verifica nivelul de cerneală din software imprimantă

1. În funcție de sistemul de operare, efectuați una din următoarele acțiuni pentru a deschide software imprimantă:
 - **Windows 8:** În ecranul **Start**, faceți clic dreapta pe o zonă goală de pe ecran, faceți clic pe **Toate aplicațiile** de pe bara de aplicații, apoi faceți clic pe pictograma cu numele imprimantei.
 - **Windows 7, Windows Vista și Windows XP:** De pe desktopul computerului, faceți clic pe **Start**, selectați **Toate programele**, faceți clic pe **HP**, faceți clic pe **HP Deskjet 4640 series**, apoi faceți clic pe **HP Deskjet 4640 series**.
2. În software imprimantă, faceți clic pe **Estimated Ink Levels** (Niveluri estimate cerneală).

Pentru a verifica nivelurile de cerneală utilizând HP Utility

1. Deschideți HP Utility.

HP Utility se află în folderul **Hewlett-Packard** din folderul **Applications** (Aplicații) de pe nivelul superior al hard diskului.
2. Selectați HP Deskjet 4640 series din lista de dispozitive din partea stângă a ferestrei.
3. Faceți clic pe **Stare consumabile**.

Apar nivelurile de cerneală estimate.
4. Faceți clic pe **Toate setările** pentru a reveni la panoul **Informații și asistență**.



NOTĂ: Dacă ați instalat un cartuș de imprimare reumplut sau recondiționat, sau un cartuș care a fost folosit într-o altă imprimantă, indicatorul de nivel al cernelii ar putea fi imprecis sau indisponibil.



NOTĂ: Avertismentele și indicatorii pentru nivelul de cerneală oferă estimări numai în scopuri de planificare. Când primiți un mesaj de avertisment nivel de cerneală scăzut, trebuie să aveți un cartuș de înlocuire disponibil pentru a evita posibilele întârzieri în imprimare. Nu trebuie să înlocuiți cartușele până când calitatea de imprimare nu se deteriorează.



NOTĂ: Cernela din cartușe este utilizată în procesul de imprimare în diverse moduri, inclusiv în procesul de inițializare, care pregătește imprimanta și cartușele pentru imprimare și în procesul de service pentru capul de imprimare, care menține duzele de imprimare degajate și fluxul de cerneală uniform. În plus, o cantitate de cerneală reziduală este lăsată în cartuș după ce acesta este folosit. Pentru informații suplimentare, vizitați www.hp.com/go/inkusage.

Comandarea consumabilelor de cerneală

Înainte de a comanda cartușe, localizați numărul de cartuș corect.

Localizați numărul de cartuș pe imprimantă

- Numărul cartușului este situat în interiorul capacului de acces la cartușe.



Localizați numărul de cartuș pe software imprimantă

1. În funcție de sistemul de operare, efectuați una din următoarele acțiuni pentru a deschide software-ul imprimantei:
 - **Windows 8:** În ecranul **Start**, faceți clic dreapta pe o zonă goală de pe ecran, faceți clic pe **Toate aplicațiile** de pe bara de aplicații, apoi faceți clic pe pictograma cu numele imprimantei.
 - **Windows 7, Windows Vista și Windows XP:** De pe desktopul computerului, faceți clic pe **Start**, selectați **Toate programele**, faceți clic pe **HP**, faceți clic pe **HP Deskjet 4640 series**, apoi faceți clic pe **HP Deskjet 4640 series**.

2. Când utilizați această legătură, apare numărul corect al cartușului.

În software imprimantă, faceți clic pe **Shop** (Cumpărare), apoi faceți clic pe **Shop For Supplies Online** (Cumpărare consumabile online).

Pentru a găsi numerele de comandă pentru cartușele de imprimare

1. Deschideți HP Utility.


 **NOTĂ:** HP Utility se află în folderul **Hewlett-Packard** din folderul **Applications** (Aplicații) de pe nivelul superior al hard diskului.

2. Faceți clic pe **Informații consumabile**.

Apar numerele de comandă pentru cartușele de imprimare.

3. Faceți clic pe **Toate setările** pentru a reveni la panoul **Informații și asistență**.

Pentru a comanda consumabile HP originale pentru HP Deskjet 4640 series, vizitați www.hp.com/buy/supplies. Dacă vi se solicită, selectați țara/regiunea, urmați indicațiile pentru selectarea produsului, apoi executați clic pe una dintre legăturile pentru achiziții din pagină.

 **NOTĂ:** Comandarea online a cartușelor de cerneală nu este acceptată în toate țările/regiunile. Dacă aceasta nu este disponibilă în țara/regiunea dvs., puteți vedea informații despre consumabile și imprima o listă pentru consultare atunci când cumpărați de la distribuitorul HP local.

Alegerea cartușelor de cerneală potrivite

HP vă recomandă să utilizați cartușe de cerneală HP originale. Cartușele de cerneală HP originale sunt proiectate și testate cu imprimante HP pentru a vă ajuta să obțineți cu ușurință rezultate excelente, de fiecare dată.

Înlocuirea cartușelor

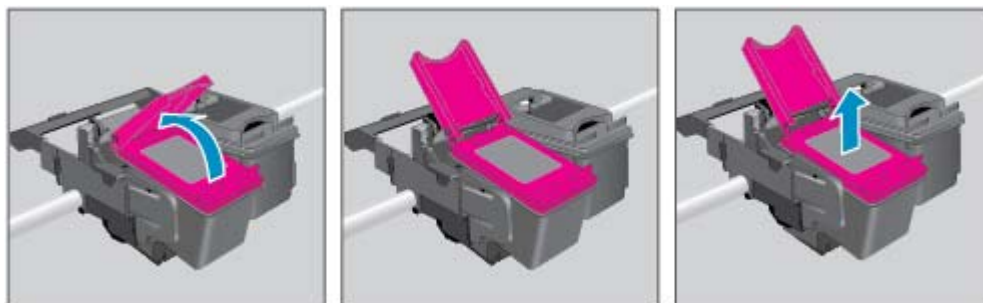
Pentru a înlocui cartușele de imprimare

1. Verificați dacă alimentarea este pornită.
2. Scoateți cartușul.
 - a. Deschideți ușa de acces a cartușelor.



Așteptați să se deplaseze carul de imprimare spre partea dreaptă a imprimantei.

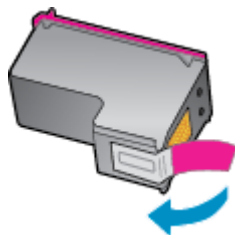
- b. Ridicați proeminența de pe cartuș, apoi scoateți-l din slot.



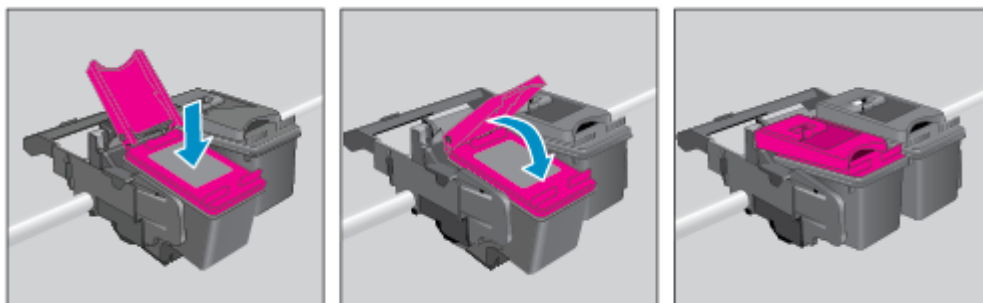
3. Introduceți un cartuș nou.
 - a. Scoateți cartușul din ambalaj.



- b. Scoateți banda de plastic trăgând de capătul acesteia.



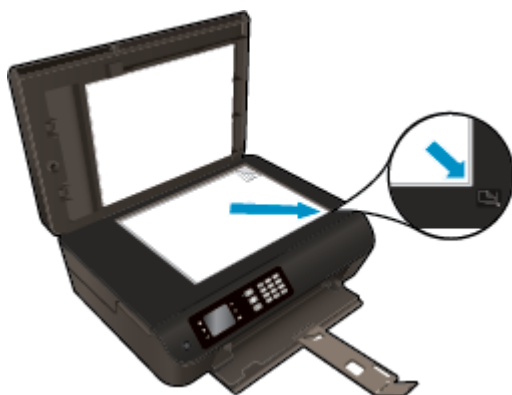
- c. Puneți noul cartuș în slot în poziție înclinată sub clapa deschisă și închideți clapa o dată cu glisarea cartușului pe poziție.



- d. Închideți capacul de acces la cartușe.




4. Încărcați hârtie simplă și imprimați pagina de aliniere.
5. Încărcați pagina imprimată cu fața de imprimat în jos în colțul din dreapta-față pe geamul scannerului, apoi apăsați **OK** pentru a finaliza alinierea.



Folosirea modului cu un singur cartuș

Utilizați modul cu un singur cartuș pentru a opera echipamentul HP Deskjet 4640 series cu un singur cartuș de cerneală. Modul cu un singur cartuș este inițiat atunci când un cartuș de cerneală este scos din carul cartușelor de cerneală.

 **NOTĂ:** Când echipamentul HP Deskjet 4640 series funcționează în modul cu un singur cartuș, un mesaj este afișat pe ecranul imprimantei. Dacă mesajul este afișat și în imprimantă sunt instalate două cartușe de cerneală, verificați dacă bucata de bandă de plastic de protecție a fost scoasă de la fiecare cartuș de cerneală. Când banda de plastic acoperă contactele cartușului de cerneală, imprimanta nu poate detecta dacă este instalat cartușul de cerneală.

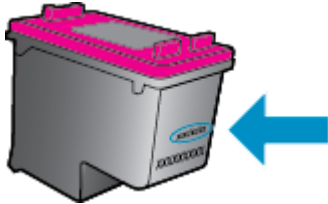
Pentru a ieși din modul cu un singur cartuș

- Instalați atât cartușul negru cât și cel tricolor în HP Deskjet 4640 series pentru a ieși din modul cu un singur cartuș.

Informații privind garanția cartușelor

Garanția cartușului HP este aplicabilă atunci când cartușul este utilizat în dispozitivul de imprimare HP pentru care a fost proiectat. Această garanție nu acoperă cartușele de cerneală HP care au fost reîncărcate, refabricate, recondiționate, utilizate necorespunzător sau falsificate.

În timpul perioadei de garanție, cartușul este acoperit cât timp cerneala HP nu este epuizată și nu a fost atinsă data de sfârșit a garanției. Data de sfârșit a garanției, în format AAAA/LL/ZZ poate fi găsită pe cartuș conform indicației:



Pentru o copie a Declarației de garanție limitată de la HP, consultați documentația imprimată care a însoțit imprimanta.

Sfaturi pentru lucrul cu cartușe


Folosiți următoarele sfaturi pentru a lucra cu cartușe:

- Pentru a proteja cartușele împotriva uscării, opriți întotdeauna imprimanta utilizând butonul **Pornit** și așteptați până când se stinge indicatorul luminos al butonului **Pornit**.
- Nu deschideți și nu desigilați cartușele înainte de a fi gata să le instalați. Prin lăsarea benzii pe cartușe se reduce evaporarea cernelei.
- Introduceți cartușele în sloturile corecte. Potrivii culoarea și pictograma fiecărui cartuș cu culoarea și pictograma pentru fiecare slot. Asigurați-vă de fixarea pe poziție a cartușelor.
- Aliniați imprimanta pentru a obține o calitate optimă a imprimării. Pentru informații suplimentare, consultați [Îmbunătățirea calității imprimării, la pagina 100](#).
- Când ecranul pentru nivelurile estimate de cerneală afișează că unul sau ambele cartușe se află într-o stare de nivel scăzut, procurați cartușe de înlocuire pentru a evita posibilele întârzieri în imprimare. Nu trebuie să înlocuiți cartușele până când calitatea imprimării nu devine inacceptabilă. Pentru informații suplimentare, consultați [Înlocuirea cartușelor, la pagina 77](#).
- Dacă, indiferent de motiv, scoateți un cartuș din imprimantă, încercați să îl puneți la loc imediat ce este posibil. În afara imprimantei, dacă sunt neprotejate, cartușele încep să se usuce.

9 Conectivitate

- [Configurare protejată Wi-Fi \(WPS – necesită router WPS\)](#)
- [Conexiune wireless normală \(necesită router\)](#)
- [Conexiune USB \(conexiune fără rețea\)](#)
- [Trecerea de la o conexiune USB la o rețea wireless](#)
- [Conectarea wireless la imprimantă, fără ruter](#)
- [Sfaturi pentru instalarea și utilizarea unei imprimante conectate la rețea](#)
- [Instrumente avansate de gestionare a imprimantei \(pentru imprimante în rețea\)](#)

Configurare protejată Wi-Fi (WPS – necesită router WPS)

 **NOTĂ:** Asigurați-vă că ați instalat software-ul HP furnizat cu imprimanta și driverele de rețea ale imprimantei.

Pentru a conecta echipamentul HP Deskjet 4640 series la o rețea wireless utilizând Wi-Fi Protected Setup (WPS), veți avea nevoie de următoarele:


- O rețea wireless 802.11b/g/n care include un punct de acces sau un ruter wireless WPS.

 **NOTĂ:** HP Deskjet 4640 series acceptă numai conexiuni care utilizează 2,4 GHz.

- Ruterul care acceptă WPS are adesea un buton (WPS).
- Dacă utilizați metoda PIN WPS pentru a configura conexiunea wireless, computerul trebuie să fie conectat la rețeaua wireless în care doriți să instalați HP Deskjet 4640 series.


Metoda butonului de comandă (PBC)

1. Țineți apăsat butonul **Wireless** de pe imprimantă cel puțin 3 secunde, până când începe să clipească indicatorul luminos wireless. Când indicatorul luminos clipește, aveți două minute pentru a apăsa butonul WPS de la ruter.
2. Apăsați pe butonul de configurare protejată Wi-Fi (WPS) de pe ruter.

 **NOTĂ:** Imprimanta pornește un cronometru de aproximativ două minute în timp ce se stabilește conexiunea wireless.

Metoda PIN

1. Apăsați butonul **Wireless** de pe panoul de control al imprimantei pentru a afișa meniul Wireless. Dacă imprimanta imprimă, se află într-o stare de eroare sau efectuează o activitate importantă, așteptați până la terminarea activității sau până la rezolvarea erorii înainte de a apăsa pe butonul **Wireless**.
2. Selectați **Setări** de pe afișajul imprimantei.
3. Selectați **Wi-Fi Protected Setup (Configurare protejată Wi-Fi)** de pe afișajul imprimantei.
4. Dacă vi se solicită, selectați **PIN**, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran.

 **NOTĂ:** Imprimanta pornește un cronometru pentru aproximativ patru minute, timp în care trebuie apăsat butonul corespunzător de pe dispozitivul de rețea sau trebuie introdus codul PIN al ruterului în pagina de configurare a acestuia.

Conexiune wireless normală (necesită router)

Pentru a conecta HP Deskjet 4640 series la o rețea integrată fără fir WLAN 802.11, trebuie să efectuați următoarele acțiuni:

- O rețea fără fir 802.11b/g/n care include un ruter sau punct de acces wireless.



NOTĂ: HP Deskjet 4640 series acceptă numai conexiuni care utilizează 2,4 GHz.

- Computerul trebuie să fie conectat la rețeaua wireless în care doriți să instalați HP Deskjet 4640 series.
- Nume de rețea (SSID).
- Cheie WEP sau parolă WPA (dacă este necesar).

Pentru a conecta imprimanta

1. Apăsați butonul **Wireless** de pe panoul de control al imprimantei, apoi selectați **Setări**.
2. Derulați pentru a selecta **Expert config. wireless**, apoi apăsați **OK**.
3. Pentru a configura conexiunea wireless, urmați instrucțiunile de pe ecran.
4. Introduceți CD-ul software imprimantă în unitatea CD-ROM a computerului.
5. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran pentru a instala software-ul imprimantei.

Pentru a conecta o nouă imprimantă

Dacă nu ați conectat imprimanta la computer sau doriți să conectați o altă nouă imprimantă de același model la computer, puteți să utilizați funcția **Connect a new printer** (Conectare imprimantă nouă) pentru a configura conexiunea.



NOTĂ: Dacă ați instalat deja software imprimantă, utilizați această metodă.

1. Apăsați butonul **Wireless** de pe panoul de control al imprimantei, apoi selectați **Setări**.
2. Derulați pentru a selecta **Expert config. wireless**, apoi apăsați **OK**.
3. Pentru a configura conexiunea wireless, urmați instrucțiunile de pe ecran.
4. În funcție de sistemul de operare, efectuați una dintre următoarele acțiuni.
 - **Windows 8:** În ecranul **Start**, faceți clic dreapta pe o zonă goală de pe ecran, faceți clic pe **Toate aplicațiile** de pe bara de aplicații.
 - **Windows 7, Windows Vista și Windows XP:** De pe desktopul computerului, faceți clic pe **Start**, selectați **Toate programele**, faceți clic pe **HP**, apoi faceți clic pe **HP Deskjet 4640 series**.
5. Selectați **Configurare și software imprimantă**.
6. Selectați **Connect a new printer (Conectare imprimantă nouă)**. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran.

Conectarea unei imprimante noi

1. În **System Preferences** (Preferințe sistem) faceți clic pe **Print & Fax** (Imprimare și fax).
2. Faceți clic pe semnul **+** de sub lista de imprimante din partea stângă.
3. Selectați noua imprimantă din listă.

Pentru modificarea setărilor de rețea

Pentru a modifica setările wireless ale imprimantei, executați Expert config. wireless.

Pentru a modifica mai multe setări avansate,



NOTĂ: Numai persoana care gestionează rețeaua poate să modifice setările avansate.

1. Apăsăți butonul **Wireless** de pe panoul de control al imprimantei, apoi selectați **Setări**.
2. Derulați pentru a selecta **Setări avansate**.
3. Selectați elementul de modificat din meniul **Setări avansate**.
4. Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Conexiune USB (conexiune fără rețea)

HP Deskjet 4640 series acceptă un port USB 2.0 de mare viteză în partea din spate pentru conectarea la computer.



NOTĂ: Serviciile Web nu vor fi disponibile cu o conexiune directă prin USB.

Pentru a conecta imprimanta prin cablul USB

1. Introduceți CD-ul cu software pentru imprimantă în unitatea CD-ROM a computerului.



NOTĂ: Nu conectați cablul USB la imprimantă până nu vi se solicită acest lucru.

2. Urmați instrucțiunile de pe ecran. Când vi se solicită, conectați imprimanta la computer selectând **USB** în ecranul **Opțiuni conexiune**.
3. Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Dacă s-a instalat software-ul imprimantei, imprimanta va funcționa ca dispozitiv plug and play. Dacă nu s-a instalat software-ul, introduceți CD-ul livrat împreună cu imprimanta și urmați instrucțiunile de pe ecran.

Trecerea de la o conexiune USB la o rețea wireless

Dacă ați configurat mai întâi imprimanta și ați instalat software-ul printr-un cablu USB, conectând direct imprimanta la computer, puteți trece cu ușurință la o conexiune de rețea wireless. Veți avea nevoie de o rețea wireless 802.11/b/g/n care include un punct de acces sau un ruter wireless.



NOTĂ: HP Deskjet 4640 series acceptă numai conexiuni care utilizează 2,4 GHz.

Înainte de a schimba de la o conexiune USB la o rețea wireless, asigurați-vă că:

- Imprimanta este conectată la computer cu un cablu USB până când vi se solicită să deconectați cablul.
- Computerul este conectat la rețeaua wireless în care doriți să instalați imprimanta.

Schimbarea de la o conexiune USB la o rețea wireless

1. În funcție de sistemul de operare, efectuați una dintre următoarele acțiuni.
 - **Windows 8:** În ecranul **Start**, faceți clic dreapta pe o zonă goală de pe ecran, faceți clic pe **Toate aplicațiile** de pe bara de aplicații.
 - **Windows 7, Windows Vista și Windows XP:** De pe desktopul computerului, faceți clic pe **Start**, selectați **Toate programele**, faceți clic pe **HP**, apoi faceți clic pe **HP Deskjet 4640 series**.
2. Selectați **Configurare și software imprimantă**.
3. Selectați **Trecerea unei imprimante conectate prin USB la wireless**. Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Schimbarea de la o conexiune USB la o rețea wireless


1. Conectarea imprimantei la rețeaua wireless
2. Utilizați **HP Setup Assistant** din **Aplicații/Hewlett-Packard/Utilitare dispozitiv** pentru a schimba conexiunea software pentru această imprimantă cu o conexiune wireless.

Conectarea wireless la imprimantă, fără ruter

HP Wireless direct permite dispozitivelor Wi-Fi, precum computere, telefoane inteligente și tablete, să se conecteze la imprimantă direct prin Wi-Fi, utilizând procesul pe care îl utilizați în prezent pentru a conecta dispozitivul Wi-Fi la noile rețele wireless și hotspot-uri. Cu Wireless direct, puteți să imprimați wireless direct către imprimantă, fără un ruter wireless, de la dispozitivele Wi-Fi activate.

Pentru a vă conecta wireless la imprimantă, fără ruter

1. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, selectați **Wireless direct**, apoi apăsați **OK**.
2. În meniul **Wireless direct**, selectați **Wireless direct**, apoi apăsați **OK**.
3. Utilizând butoanele din dreapta, selectați **Activat fără securitate**, apoi apăsați **OK**.

 **SFAT:** Dacă doriți să utilizați HP Wireless direct în condiții de securitate îmbunătățită și dacă dispozitivul mobil sau computerul acceptă criptarea WPA2, selectați opțiunea care va activa securitatea. Având securitatea activată, numai utilizatorii care posedă parola se vor putea conecta wireless la imprimantă. Fără activarea securității, oricine posedă un dispozitiv wireless în raza wireless a imprimantei se poate conecta la imprimantă.

4. Apăsați butonul de lângă **Nume afișat** pentru a afișa numele Wireless direct.
5. Dacă ați activat securitatea, apăsați butonul de lângă **Afișare parolă** pentru a afișa parola Wireless direct.

 **SFAT:** De asemenea, puteți activa HP Wireless direct de la serverul Web încorporat (EWS). Pentru informații despre utilizarea EWS, consultați [Pentru a deschide serverul Web încorporat, la pagina 91](#).

6. După conectarea la Wireless direct, trebuie să instalați software-ul imprimantei dacă utilizați un computer de birou sau un laptop. Dacă utilizați un dispozitiv mobil, trebuie să instalați o aplicație de imprimare pe dispozitivul mobil. Puteți începe să utilizați imprimanta prin Wireless direct dacă ați instalat deja imprimanta într-o rețea.

Pentru informații suplimentare despre modul de imprimare wireless, consultați [Imprimarea cu HP Wireless direct, la pagina 17](#).

Sfaturi pentru instalarea și utilizarea unei imprimante conectate la rețea

Utilizați următoarele sfaturi pentru a instala și utiliza imprimanta conectată la rețea:

- Când se lansează Expert config. wireless de pe imprimantă, imprimanta caută rutere wireless și listează pe afișaj numele de rețele detectate.
- În cazul în care computerul dvs. este conectat la o rețea virtuală privată (VPN), este necesar să vă deconectați de la aceasta înainte de a accesa orice alt dispozitiv din rețeaua dvs., inclusiv imprimanta.
- Aflați cum să găsiți setările de securitate a rețelei. [Faceți clic aici pentru a vă conecta și a obține mai multe informații.](#)
- Aflați mai multe despre HP Print and Scan Doctor. [Faceți clic aici pentru a vă conecta și a obține mai multe informații.](#)
- Aflați sfaturi pentru depanarea rețelei. [Faceți clic aici pentru a vă conecta și a obține mai multe informații.](#)
- Aflați cum să treceți de la conexiunea USB la o conexiune wireless. [Faceți clic aici pentru a vă conecta și a obține mai multe informații.](#)
- Aflați cum să lucrați cu programele firewall și anti-virus la instalarea imprimantei. [Faceți clic aici pentru a vă conecta și a obține mai multe informații.](#)

Instrumente avansate de gestionare a imprimantei (pentru imprimante în rețea)

Când imprimanta este conectată la o rețea, puteți utiliza serverul Web încorporat pentru a vizualiza informații de stare, pentru a modifica setările și pentru a gestiona imprimanta de pe computer.

 **NOTĂ:** Pentru a vizualiza sau modifica unele setări, probabil veți avea nevoie de o parolă.

Puteți deschide și utiliza serverul Web încorporat fără conectare la Internet. Cu toate acestea, unele caracteristici nu sunt disponibile.

- [Pentru a deschide serverul Web încorporat](#)
- [Despre modulele cookie](#)

Pentru a deschide serverul Web încorporat

Puteți să accesați serverul Web încorporat fie prin rețea, fie prin Wireless direct.

Deschiderea serverului Web încorporat prin rețea

 **NOTĂ:** Imprimanta trebuie să fie conectată într-o rețea și trebuie să aibă o adresă IP. Adresa IP a imprimantei se poate găsi apăsând pe butonul **Wireless** sau prin imprimarea unei pagini de configurare a rețelei.

- Într-un browser Web acceptat de computerul dvs., introduceți adresa IP sau numele de gazdă care s-a atribuit imprimantei.

De exemplu, dacă adresa IP este 192.168.0.12, tastați următoarea adresă într-un browser Web: `http://192.168.0.12`.

Pentru a deschide serverul Web încorporat prin Wireless direct

1. Apăsați butonul **Wireless** de pe panoul de control, apoi selectați **Setări**.
2. Dacă afișajul arată că Wireless direct este **Dezactivat**, selectați **Wireless direct**, apoi selectați **Activ (Cu securitate)** sau **Activ (Fără securitate)**.
3. De la un computer wireless, activați caracteristica wireless, căutați și conectați-vă la numele Wireless direct, de exemplu: HP-Print-XX-Deskjet 3510 series. Dacă aveți activată securitatea Wireless direct, introduceți parola Wireless direct atunci când este solicitată.
4. Într-un browser Web acceptat de computerul dvs., tastați următoarea adresă: `http://192.168.223.1`.

Despre modulele cookie

Serverul Web încorporat (EWS) plasează fișiere text foarte mici (modul cookie) pe unitatea de disc atunci când navigați. Aceste fișiere permit recunoașterea computerului dvs. de către EWS la următoarea vizită pe care o efectuați. De exemplu, dacă ați configurat limba EWS, un modul cookie ajută la memorarea limbii pe care ați selectat-o, astfel încât atunci când accesați din nou EWS, paginile sunt afișate în limba respectivă. Anumite module cookie (precum modulul cookie care stochează preferințele specifice clientului) sunt stocate pe computer până când le eliminați manual.

Puteți configura browserul astfel încât să accepte toate modulele cookies sau îl puteți configura astfel încât să vă alerteze ori de câte ori este oferit un modul cookie, având posibilitatea să decideți ce module cookie acceptați sau refuzați. De asemenea, puteți utiliza browserul pentru a elimina module cookie nedorite.



NOTĂ: În funcție de imprimantă, dacă dezactivați modulele cookie, dezactivați una sau mai multe dintre următoarele caracteristici:

- Pornirea din punctul în care ați lăsat aplicația (deosebit de utilă când se folosesc experți de configurare)
- Memorarea setării de limbă a browserului EWS
- Personalizarea paginii EWS Început

Pentru informații despre modul de schimbare a setărilor cu caracter privat și a modulelor cookie și despre modul de vizualizare sau ștergere a modulelor cookie, consultați documentația disponibilă cu browserul Web.

10 Rezolvarea unei probleme

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- [Eliminarea unui blocaj de hârtie](#)
- [Îmbunătățirea calității imprimării](#)
- [Nu se poate imprima](#)
- [Rezolvarea problemelor de copiere și scanare](#)
- [Rezolvarea problemelor de fax](#)
- [Rezolvarea problemelor de rețea](#)
- [Asistență HP](#)

Eliminarea unui blocaj de hârtie

Eliminați un blocaj de hârtie de la traseul hârtiei.

Pentru a elimina un blocaj de hârtie de la traseul hârtiei

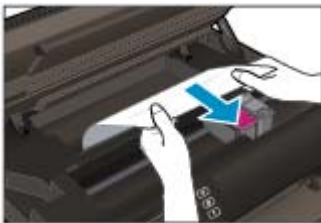
1. Deschideți ușa de acces a cartușelor.



2. Scoateți sistemul de curățare.



3. Scoateți hârtia blocată de la rola posterioară.



4. Puneți înapoi sistemul de curățare.



5. Închideți capacul de acces la cartușe.



6. Apăsați butonul **OK** de pe panoul de control pentru a continua lucrarea curentă.

Eliminați un blocaj de hârtie de la duplexor.

Pentru a elimina un blocaj de hârtie de la duplexor

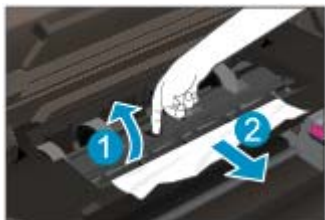
1. Deschideți ușa de acces a cartușelor.



2. Scoateți sistemul de curățare.



3. Apăsați pe gaura de la capacul căii de duplexare pentru a-l ridica. Eliminați hârtia blocată.



4. Puneți înapoi sistemul de curățare.



5. Închideți capacul de acces la cartușe.



6. Apăsați butonul **OK** de pe panoul de control pentru a continua lucrarea curentă.
Eliminați un blocaj de hârtie din zona de imprimare.

Pentru a elimina un blocaj de hârtie din zona de imprimare

1. Deschideți ușa de acces a cartușelor.



2. Scoateți hârtia blocată din interiorul imprimantei.



3. Închideți capacul de acces la cartușe.



4. Apăsați butonul **OK** de pe panoul de control pentru a continua lucrarea curentă.

Eliminarea unui blocaj din alimentatorul automat de documente

Pentru a elimina un blocaj din alimentatorul automat de documente

1. Ridicați capacul alimentatorului ADF.



2. Ridicați clapa de pe marginea frontală a alimentatorului ADF.
3. Trageți cu grijă hârtia afară de pe role.

⚠ ATENȚIE: Dacă hârtia se rupe când o scoateți din role, verificați dacă nu sunt bucăți rupte de hârtie pe role și roți care ar putea rămâne în interiorul imprimantei. Dacă nu scoateți toate bucățile de hârtie din imprimantă, este posibil să se producă și alte blocaje de hârtie.



4. Închideți capacul alimentatorului ADF, apăsându-l ferm până când se fixează pe poziție.
5. Apăsați butonul **OK** de pe panoul de control pentru a continua lucrarea curentă.

Dacă soluțiile de mai sus nu rezolvă problema, [faceți clic aici pentru mai multe informații de depanare online](#).

Pentru a preveni blocajele de hârtie

- Nu supraîncărcați tava pentru hârtie.
- Înlăturați cu regularitate colile tipărite din tava pentru hârtie.
- Asigurați-vă că hârtia încărcată în tava pentru hârtie este așezată orizontal și că marginile nu sunt îndoite.
- Nu combinați mai multe tipuri și dimensiuni de hârtie în tava pentru hârtie; întregul teanc de hârtie din tava pentru hârtie trebuie să fie de același tip și de aceeași dimensiune.
- Ajustați ghidajele pentru lățimea hârtiei din tava pentru hârtie astfel încât să încadreze fix toate colile de hârtie. Asigurați-vă că ghidajele de lățime nu îndoiesc hârtia din tava pentru hârtie.
- Nu împingeți hârtia prea adânc în tava pentru hârtie.
- Nu adăugați hârtie în timp ce imprimanta imprimă. Dacă imprimanta este pe cale să rămână fără hârtie, așteptați până când apare mesajul de epuizare a hârtiei, apoi adăugați hârtie.

Dacă soluțiile de mai sus nu rezolvă problema, [faceți clic aici pentru mai multe informații de depanare online](#).

Golirea carului de imprimare

Scoateți orice obiect, cum ar fi hârtia, care blochează carul de imprimare.

Pentru informații suplimentare, consultați [Eliminarea unui blocaj de hârtie, la pagina 94](#).




NOTĂ: Nu utilizați niciun instrument sau alte dispozitive pentru a îndepărta hârtia blocată. Acționați întotdeauna cu atenție atunci când îndepărtați hârtia blocată din interiorul imprimantei.



[Faceți clic aici pentru a vă conecta și a obține mai multe informații.](#)

Îmbunătățirea calității imprimării

 **NOTĂ:** Pentru a proteja cartușele împotriva uscării, opriți întotdeauna imprimanta utilizând butonul **Pornit** și așteptați până când se stinge indicatorul luminos al butonului **Pornit**.

1. Asigurați-vă că utilizați cartușe de cerneală HP originale și hârtie recomandată de HP.

Pentru informații suplimentare, consultați [Tipuri de hârtie recomandate pentru imprimare, la pagina 26](#).

2. Verificați software-ul imprimantei pentru a vă asigura că ați selectat adecvat tipul de hârtie din lista verticală **Support** și calitatea de imprimare din lista verticală **Setări calitate**.


În software imprimantă, faceți clic pe **Imprimare, scanare și fax**, apoi faceți clic pe **Set Preferences** (Setare preferințe) pentru a accesa proprietățile de imprimare.

3. Verificați nivelurile de cerneală estimate pentru a stabili dacă nivelul de cerneală din cartușe este scăzut.

Pentru informații suplimentare, consultați [Verificarea nivelului de cerneală, la pagina 74](#). Dacă nivelul de cerneală din cartușele de cerneală este scăzut, luați în calcul înlocuirea lor.

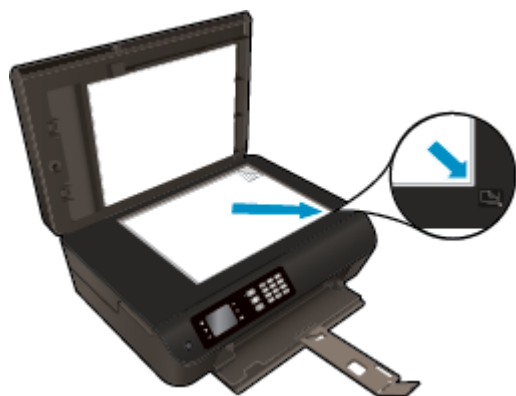
4. Aliniați cartușele.

Pentru a alinia cartușele din software imprimantă

 **NOTĂ:** Alinierea cartușelor asigură obținerea unor rezultate de înaltă calitate. Imprimanta vă solicită să aliniați cartușele de fiecare dată când instalați un cartuș nou. Dacă scoateți și reinstalați același cartuș de cerneală, echipamentul HP All-in-One nu va solicita alinierea cartușelor de cerneală. Echipamentul HP All-in-One reține valorile de aliniere pentru cartușul de cerneală respectiv, astfel încât nu este necesar să realiniați cartușele de cerneală.

- a. Încărcați hârtie normală albă, neutilizată, Letter sau A4 în tava pentru hârtie.
- b. În funcție de sistemul de operare, efectuați una din următoarele acțiuni pentru a deschide software imprimantă:
 - **Windows 8:** În ecranul **Start**, faceți clic dreapta pe o zonă goală de pe ecran, faceți clic pe **Toate aplicațiile** de pe bara de aplicații, apoi faceți clic pe pictograma cu numele imprimantei.
 - **Windows 7, Windows Vista și Windows XP:** De pe desktopul computerului, faceți clic pe **Start**, selectați **Toate programele**, faceți clic pe **HP**, faceți clic pe **HP Deskjet 4640 series**, apoi faceți clic pe **HP Deskjet 4640 series**.
- c. În software imprimantă, faceți clic pe **Imprimare, scanare și fax**, apoi faceți clic pe **Maintain Your Printer** (Întreținere imprimantă) pentru a accesa **Printer Toolbox** (Casetă de instrumente imprimantă).
- d. Apare **Caseta de instrumente imprimantă**.
- e. Faceți clic pe **Aliniere cartușe** în fila **Servicii dispozitiv**. Imprimanta imprimă o foaie de aliniere.

- f. Încărcați foaia pentru alinierea cartușelor cu fața în jos, în colțul din dreapta-față al geamului-suport.



- g. Urmați instrucțiunile de pe afișajul imprimantei pentru a alinia cartușele. Reciclați sau aruncați foaia pentru alinierea cartușelor.

Pentru a alinia cartușele de la afișajul imprimantei

- a. Din ecranul **Început** de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Instrumente**, apoi apăsați **OK**.



NOTĂ: Dacă nu este afișat ecranul **Început**, apăsați butonul **Început**.

- b. Din meniul **Instrumente** de pe afișajul imprimantei, selectați **Aliniere imprimantă**. Urmați instrucțiunile de pe ecran.

5. Imprimați o pagină de diagnostic dacă nivelul de cerneală al cartușelor este scăzut.

Pentru a imprima o pagină de diagnostic din software imprimantă

- a. Încărcați hârtie normală albă, neutilizată, Letter sau A4 în tava pentru hârtie.
- b. În funcție de sistemul de operare, efectuați una din următoarele acțiuni pentru a deschide software imprimantă:
- **Windows 8:** În ecranul **Start**, faceți clic dreapta pe o zonă goală de pe ecran, faceți clic pe **Toate aplicațiile** de pe bara de aplicații, apoi faceți clic pe pictograma cu numele imprimantei.
 - **Windows 7, Windows Vista și Windows XP:** De pe desktopul computerului, faceți clic pe **Start**, selectați **Toate programele**, faceți clic pe **HP**, faceți clic pe **HP Deskjet 4640 series**, apoi faceți clic pe **HP Deskjet 4640 series**.
- c. În software imprimantă, faceți clic pe **Imprimare, scanare și fax**, apoi faceți clic pe **Maintain Your Printer** (Întreținere imprimantă) pentru a accesa casetă de instrumente a imprimantei.

- d. Faceți clic pe **Print Diagnostic Information (Imprimare informații diagnosticare)** în fila **Device Reports (Rapoarte dispozitiv)** pentru a imprima o pagină de diagnosticare. Verificați casetele albastră, fucsia, galbenă și neagră de pe pagina de diagnostic. Dacă în casetele colorate sau în cea neagră sunt prezente dungi sau dacă anumite porțiuni ale casetelor nu conțin cerneală, atunci curățați automat cartușele.



Pentru a imprima o pagină de diagnostic de la afișajul imprimantei

- a. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Instrumente**, apoi apăsați **OK**.



NOTĂ: Dacă nu este afișat ecranul Început, apăsați butonul **Început**.

- b. Din meniul **Instrumente** de pe afișajul imprimantei, selectați **Raport calitate imprimare**. Urmați instrucțiunile de pe ecran.
6. Curățați cartușele de cerneală automat, dacă pagina de diagnosticare prezintă dungi sau porțiuni lipsă ale casetelor color și neagră.

Pentru a curăța cartușele din software imprimantă

- a. Încărcați hârtie normală albă, neutilizată, Letter sau A4 în tava pentru hârtie.
- b. În funcție de sistemul de operare, efectuați una din următoarele acțiuni pentru a deschide software imprimantă:
 - **Windows 8:** În ecranul **Start**, faceți clic dreapta pe o zonă goală de pe ecran, faceți clic pe **Toate aplicațiile** de pe bara de aplicații, apoi faceți clic pe pictograma cu numele imprimantei.
 - **Windows 7, Windows Vista și Windows XP:** De pe desktopul computerului, faceți clic pe **Start**, selectați **Toate programele**, faceți clic pe **HP**, faceți clic pe **HP Deskjet 4640 series**, apoi faceți clic pe **HP Deskjet 4640 series**.
- c. În software imprimantă, faceți clic pe **Imprimare, scanare și fax**, apoi faceți clic pe **Maintain Your Printer** (Întreținere imprimantă) pentru a accesa **Printer Toolbox** (Casetă de instrumente imprimantă).
- d. Faceți clic pe **Clean Ink Cartridges (Curățare cartușe de cerneală)** în fila **Device Services (Servicii dispozitiv)**. Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Pentru a curăța cartușele de la afișajul imprimantei

- a. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Instrumente**, apoi apăsați **OK**.



NOTĂ: Dacă nu este afișat ecranul Început, apăsați butonul **Început**.

- b. Din meniul **Instrumente** de pe afișajul imprimantei, selectați **Curățare cap de imprimare**. Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Pentru a îmbunătăți calitatea imprimării

1. Asigurați-vă că utilizați cartușe HP originale.
2. Asigurați-vă că în caseta de dialog **Imprimare** ați selectat tipul corect de hârtie și calitatea adecvată a imprimării.
3. Verificați nivelurile de cerneală estimate pentru a stabili dacă nivelul de cerneală din cartușe este scăzut.

Dacă nivelul de cerneală din cartușe este scăzut, nu pierdeți din vedere înlocuirea acestora.

4. Alinierea cartușelor imprimantei

Pentru a alinia cartușele de imprimare din software

- a. Încărcați hârtie simplă albă, Letter sau A4 în tava pentru hârtie.
- b. Deschideți HP Utility.



NOTĂ: HP Utility se află în folderul **Hewlett-Packard** din folderul **Applications** (Aplicații) de pe nivelul superior al hard diskului.

- c. Selectați HP Deskjet 4640 series din lista de dispozitive din partea stângă a ferestrei.
- d. Faceți clic pe **Align** (Aliniere).

- e. Faceți clic pe **Align** (Aliniere) și urmați instrucțiunile de pe ecran.
- f. Faceți clic pe **Toate setările** pentru a reveni la panoul **Informații și asistență**.

5. Imprimați o pagină de test.

Pentru a imprima o pagină de test

- a. Încărcați hârtie simplă albă, Letter sau A4 în tava pentru hârtie.
- b. Deschideți HP Utility.



NOTĂ: HP Utility se află în folderul **Hewlett-Packard** din folderul **Applications** (Aplicații) de pe nivelul superior al hard diskului.

- c. Selectați HP Deskjet 4640 series din lista de dispozitive din partea stângă a ferestrei.
- d. Faceți clic pe **Test Page** (Pagină de test.)
- e. Faceți clic pe butonul **Print Test Page** (Imprimare pagină de test) și urmați instrucțiunile de pe ecran.

Verificați dacă pe pagina de test apar linii zimțate sau dungi în text și casete colorate. Dacă observați linii zimțate, dungi sau dacă anumite porțiuni ale casetelor nu conțin cerneală, curățați automat cartușele.

6. Curățați automat cartușele de imprimare dacă pagina de diagnosticare prezintă dungi sau porțiuni care lipsesc din text sau din casetele color.

Pentru curățarea automată a capului de imprimare

- a. Încărcați hârtie simplă albă, Letter sau A4 în tava pentru hârtie.
- b. Deschideți HP Utility.



NOTĂ: HP Utility se află în folderul **Hewlett-Packard** din folderul **Applications** (Aplicații) de pe nivelul superior al hard diskului.

- c. Selectați HP Deskjet 4640 series din lista de dispozitive din partea stângă a ferestrei.
- d. Faceți clic pe **Clean Printheads** (Curățare capete imprimare).
- e. Faceți clic pe **Clean** (Curățare), apoi urmați instrucțiunile de pe ecran.



ATENȚIE: Curățați capul de imprimare numai când este necesar. Curățarea inutilă consumă cerneală și scurtează durata de viață a capului de imprimare.



NOTĂ: În cazul în care calitatea este în continuare slabă după ce ați finalizat curățarea, încercați să aliniați imprimanta. Dacă problemele de calitate la imprimare persistă după curățare și aliniere, contactați serviciul de asistență HP.

- f. Faceți clic pe **Toate setările** pentru a reveni la panoul **Informații și asistență**.

Dacă soluțiile de mai sus nu rezolvă problema, [faceți clic aici pentru mai multe informații de depanare online](#).

Nu se poate imprima

Dacă aveți probleme la imprimare, puteți să descărcați HP Print and Scan Doctor, care vă poate depana automat această problemă. Pentru a obține utilitarul, faceți clic pe legătura corespunzătoare:



NOTĂ: Este posibil ca instrumentul HP Print and Scan Doctor să nu fie disponibil în toate limbile.

[Accesarea paginii de descărcare pentru HP Print and Scan Doctor.](#)

Pentru a rezolva problemele de imprimare



NOTĂ: Asigurați-vă că imprimanta este turnată și că este hârtie în tava de alimentare. Dacă tot nu puteți imprima, încercați următoarele în ordine:

1. Verificați și rezolvați mesajele de eroare de pe afișajul imprimantei și rezolvați-le urmând instrucțiunile de pe ecran.
2. În cazul în care computerul este conectat la imprimantă printr-un cablu USB, deconectați și reconectați cablul USB. În cazul în care computerul este conectat la imprimantă printr-o conexiune wireless, verificați dacă aceasta funcționează.
3. Verificați dacă imprimanta nu este în pauză sau offline.

Pentru a verifica dacă imprimanta nu este în pauză sau offline

- a. În funcție de sistemul de operare, efectuați una dintre următoarele acțiuni.
 - **Windows 8:** Indicați sau atingeți colțul din dreapta-sus al ecranului pentru a deschide bara cu butoane, faceți clic pe pictograma **Setări**, faceți clic sau atingeți **Panou de control**, apoi faceți clic sau atingeți **Vizualizare dispozitive și imprimante**.
 - **Windows 7:** Din meniul **Start** din Windows, faceți clic pe **Dispozitive și imprimante**.
 - **Windows Vista:** Din meniul **Start** din Windows, faceți clic pe **Panou de control**, apoi faceți clic pe **Imprimante**.
 - **Windows XP:** Din meniul **Start** din Windows, faceți clic pe **Control Panel** (Panou de control), apoi faceți clic pe **Printers and Faxes** (Imprimante și faxuri).
 - b. Faceți clic dublu sau clic dreapta pe pictograma imprimantei și selectați **Se vede ceea ce se imprimă** pentru a deschide coada de imprimare.
 - c. Din meniul **Printer** (Imprimantă), asigurați-vă că nu sunt semne de validare lângă **Pause Printing** (Pauză imprimare) sau **Use Printer Offline** (Utilizare imprimantă offline).
 - d. Dacă ați făcut schimbări, încercați să imprimați din nou.
4. Verificați dacă imprimanta este setată ca imprimantă implicită.

Pentru a verifica dacă imprimanta este setată ca imprimantă implicită

- a. În funcție de sistemul de operare, efectuați una dintre următoarele acțiuni:
 - **Windows 8:** Indicați sau atingeți colțul din dreapta-sus al ecranului pentru a deschide bara cu butoane, faceți clic pe pictograma **Setări**, faceți clic sau atingeți **Panou de control**, apoi faceți clic sau atingeți **Vizualizare dispozitive și imprimante**.
 - **Windows 7:** Din meniul **Start** din Windows, faceți clic pe **Dispozitive și imprimante**.

- **Windows Vista:** Din meniul **Start** din Windows, faceți clic pe **Panou de control**, apoi faceți clic pe **Imprimante**.
 - **Windows XP:** Din meniul **Start** din Windows, faceți clic pe **Control Panel** (Panou de control), apoi faceți clic pe **Printers and Faxes** (Imprimante și faxuri).
- b. Verificați dacă imprimanta corespunzătoare este setată ca imprimantă implicită.
- Imprimanta implicită are un semn de validare în cercul negru sau verde de lângă ea.
- c. Dacă este setată ca imprimantă implicită o altă imprimantă, faceți clic dreapta pe imprimanta corectă și selectați **Setare ca imprimantă implicită**.
- d. Încercați să utilizați din nou imprimanta.
5. Reporniți comprimarea imprimării.

Pentru a reporni comprimarea imprimării

- a. În funcție de sistemul de operare, efectuați una dintre următoarele acțiuni:

Windows 8

- i. Indicați sau atingeți colțul din dreapta-sus al ecranului pentru a deschide bara cu butoane, apoi faceți clic pe pictograma **Setări**.
- ii. Faceți clic pe sau atingeți **Panou de control**, apoi faceți clic pe sau atingeți **Sistem și securitate**.
- iii. Faceți clic pe sau atingeți **Instrumente de administrare**, apoi faceți dublu clic pe sau atingeți de două ori **Servicii**.
- iv. Faceți clic dreapta pe sau țineți apăsat **Derulator de imprimare**, apoi faceți clic pe **Proprietăți**.
- v. Din fila **General**, lângă **Startup type** (Tip pornire), asigurați-vă că este selectat **Automatic** (Automat).
- vi. Dacă serviciul nu funcționează deja, din **Stare serviciu**, faceți clic pe sau atingeți **Pornire**, apoi faceți clic pe sau atingeți **OK**.

Windows 7

- i. Din meniul Windows **Start**, faceți clic pe **Control Panel** (Panou de control), **System and Security** (Sistem și securitate) și apoi faceți clic pe **Administrative Tools** (Instrumente administrative).
- ii. Faceți dublu clic pe **Services** (Servicii).
- iii. Faceți clic dreapta pe **Print Spooler** (Derulator de imprimare) și apoi faceți clic pe **Properties** (Proprietăți).
- iv. Din fila **General**, lângă **Startup type** (Tip pornire), asigurați-vă că este selectat **Automatic** (Automat).
- v. Dacă serviciul nu funcționează deja, din **Service status** (Stare serviciu), faceți clic pe **Start** (Pornire) și apoi faceți clic pe **OK**.

Windows Vista

- i. Din meniul Windows **Start**, faceți clic pe **Control Panel** (Panou de control), **System and Maintenance** (Sistem și întreținere), **Administrative Tools** (Instrumente administrative).
- ii. Faceți dublu clic pe **Services (Servicii)**.
- iii. Faceți clic dreapta pe **Print Spooler service (Serviciu derulator de imprimare)** și apoi faceți clic pe **Properties (Proprietăți)**.
- iv. Din fila **General**, lângă **Startup type (Tip pornire)**, asigurați-vă că este selectat **Automatic (Automat)**.
- v. Dacă serviciul nu funcționează deja, din **Service status (Stare serviciu)**, faceți clic pe **Start (Pornire)** și apoi faceți clic pe **OK**.

Windows XP

- i. În meniul **Start** din Windows, faceți clic dreapta pe **Computerul meu**.
 - ii. Faceți clic pe **Manage (Gestionare)** și apoi faceți clic pe **Services and Applications (Servicii și aplicații)**.
 - iii. Faceți dublu clic pe **Services (Servicii)**, apoi selectați **Print Spooler (Derulator de imprimare)**.
 - iv. Faceți clic dreapta pe **Print Spooler (Derulator de imprimare)** și apoi faceți clic pe **Restart (Repornire)** pentru a reporni serviciul.
- b. Verificați dacă imprimanta corespunzătoare este setată ca imprimantă implicită.
Imprimanta implicită are un semn de validare în cercul negru sau verde de lângă ea.
 - c. Dacă este setată ca imprimantă implicită o altă imprimantă, faceți clic dreapta pe imprimanta corectă și selectați **Setare ca imprimantă implicită**.
 - d. Încercați să utilizați din nou imprimanta.
6. Reporniți computerul.
 7. Goliți coada de imprimare.

Pentru a goli coada de imprimare

- a. În funcție de sistemul de operare, efectuați una dintre următoarele acțiuni:
 - **Windows 8:** Indicați sau atingeți colțul din dreapta-sus al ecranului pentru a deschide bara cu butoane, faceți clic pe pictograma **Setări**, faceți clic sau atingeți **Panou de control**, apoi faceți clic sau atingeți **Vizualizare dispozitive și imprimante**.
 - **Windows 7:** Din meniul **Start** din Windows, faceți clic pe **Dispozitive și imprimante**.
 - **Windows Vista:** Din meniul **Start** din Windows, faceți clic pe **Panou de control**, apoi faceți clic pe **Imprimante**.
 - **Windows XP:** Din meniul **Start** din Windows, faceți clic pe **Control Panel** (Panou de control), apoi faceți clic pe **Printers and Faxes** (Imprimante și faxuri).
- b. Faceți dublu clic pe pictograma pentru imprimanta dvs. pentru a deschide coada de imprimare.

- c. În meniul **Printer** (Imprimantă), faceți clic pe **Cancel all documents** (Revocare toate documentele) sau **Purge Print Document** (Golire imprimare documente) apoi faceți clic pe **Yes** (Da) pentru a confirma.
- d. Dacă mai sunt documente în coadă, reporniți computerul și încercați să imprimați din nou după ce computerul a fost repornit.
- e. Verificați din nou coada de imprimare pentru a vă asigura că este goală, apoi încercați din nou să imprimați.

Rezolvarea problemelor de imprimare

1. Verificați și rezolvați mesajele de eroare.
2. Deconectați și reconectați cablul USB.
3. Verificați dacă produsul nu este în pauză sau deconectat.

Pentru a verifica dacă produsul nu este în pauză sau deconectat

- a. În **Preferințe sistem**, faceți clic pe **Imprimare și fax**.
- b. Faceți clic pe butonul **Open Print Queue** (Deschidere coadă de imprimare).
- c. Faceți clic pe o lucrare de imprimare pentru a o selecta.

Utilizați următoarele butoane pentru a gestiona lucrarea de imprimare:

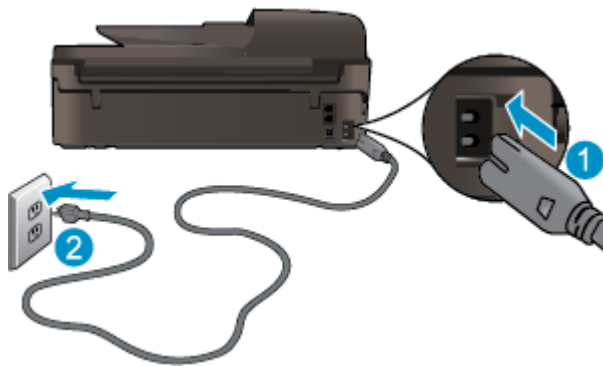
- **Ștergere:** Revocă lucrarea de imprimare selectată.
- **Așteptare:** Întrerupe lucrarea de imprimare selectată.
- **Reluare:** Continuă o lucrare de imprimare întreruptă.
- **Pauză imprimantă:** Întrerupe toate lucrările de imprimare din coada de imprimare.

- d. Dacă ați făcut modificări, încercați să imprimați din nou.

4. Reporniți computerul.


Pentru verificarea conexiunii de alimentare și resetarea imprimantei

1. Verificați dacă la imprimantă este conectat ferm cablul de alimentare.



1	Conexiune de alimentare la imprimantă
2	Conexiune la priză

2. Uitați-vă în imprimantă și căutați un indicator luminos de culoare verde care indică dacă imprimanta primește energie electrică. Dacă nu este aprins, asigurați-vă de conectarea corespunzătoare a cablului la imprimantă sau conectați-l la altă priză.
3. Uitați-vă la butonul Pornire de pe imprimantă. Dacă nu este aprins, imprimanta este oprită. Apăsați butonul Pornire pentru a porni imprimanta.

 **NOTĂ:** Dacă imprimanta nu primește energie electrică, conectați-o la altă priză.

4. Cu imprimanta pornită, deconectați cablul de alimentare din laterala imprimantei, de sub capacul de acces la cartușe.
5. Deconectați cablul de alimentare de la priza de perete.
6. Așteptați cel puțin 15 secunde.
7. Reconectați cablul de alimentare la priza de perete.
8. Reconectați cablul de alimentare în laterala imprimantei, sub capacul de acces la cartușe.
9. Dacă imprimanta nu pornește singură, apăsați butonul Pornire pentru a porni imprimanta.
10. Încercați să utilizați din nou imprimanta.

Dacă soluțiile de mai sus nu rezolvă problema, [faceți clic aici pentru mai multe informații de depanare online](#).

Rezolvarea problemelor de copiere și scanare

HP oferă un instrument HP Print and Scan Doctor (numai pentru Windows) care poate ajuta la rezolvarea multor probleme de tipul „Imposibil de scanat”. Pentru a obține utilitarul, faceți clic pe legătura corespunzătoare:



NOTĂ: Este posibil ca instrumentul HP Print and Scan Doctor să nu fie disponibil în toate limbile.

[Accesarea paginii de descărcare pentru HP Print and Scan Doctor.](#)

Aflați mai multe despre modul de rezolvare a problemelor de scanare. [Faceți clic aici pentru a vă conecta la Internet pentru mai multe informații.](#)

Învățați mai multe despre modul de rezolvare a problemelor de copiere [Faceți clic aici pentru a vă conecta la Internet pentru mai multe informații.](#)

Rezolvarea problemelor de fax

Dacă aveți probleme la lucrul cu faxul, puteți să imprimați un raport de testare a faxului pentru a verifica starea imprimantei. Testul eșuează dacă imprimanta nu este configurată corect pentru lucrul cu faxul. Efectuați acest test după ce ați finalizat configurarea imprimantei pentru lucrul cu faxul. Pentru informații suplimentare, consultați [Testarea configurării faxului, la pagina 166](#).

Aflați mai multe despre modul de rezolvare a problemelor de fax. [Faceți clic aici pentru a vă conecta la Internet pentru mai multe informații](#).

Pentru mai multă asistență, vizitați site-ul Web HP de asistență online: www.hp.com/support.

Rezolvarea problemelor de rețea

- Aflați cum să găsiți setările de securitate a rețelei. [Faceți clic aici pentru a vă conecta și a obține mai multe informații.](#)
- Aflați mai multe despre HP Print and Scan Doctor. [Faceți clic aici pentru a vă conecta și a obține mai multe informații.](#)
- Aflați sfaturi pentru depanarea rețelei. [Faceți clic aici pentru a vă conecta și a obține mai multe informații.](#)
- Aflați cum să treceți de la conexiunea USB la o conexiune wireless. [Faceți clic aici pentru a vă conecta și a obține mai multe informații.](#)
- Aflați cum să lucrați cu programele firewall și anti-virus la instalarea imprimantei. [Faceți clic aici pentru a vă conecta și a obține mai multe informații.](#)

Asistență HP

- [Înregistrați imprimanta](#)
- [Procesul de asistență](#)
- [Asistență HP prin telefon](#)
- [Opțiuni suplimentare de garanție](#)

Înregistrați imprimanta

Rezervând doar câteva minute pentru înregistrare, vă puteți bucura de service mai rapid, asistență mai eficientă și mesaje de alertă despre asistența pentru produs. Dacă nu ați înregistrat imprimanta în timp ce instalați software-ul, o puteți înregistra acum la <http://www.register.hp.com>.

Procesul de asistență

Dacă aveți o problemă, procedați după cum urmează:

1. Consultați documentația livrată împreună cu imprimanta.
2. Vizitați site-ul Web HP de asistență online la www.hp.com/support.

Asistența online HP este disponibilă pentru toți clienții HP. Acest site reprezintă cea mai rapidă sursă de informații de ultimă oră despre produse și asistență profesională și include următoarele caracteristici:

- Acces rapid la specialiști calificați în asistență online
 - Actualizări de software și de driver pentru imprimantă
 - Informații importante despre depanare pentru probleme des întâlnite
 - Actualizări pentru imprimantă, alerte de asistență și buletine informative HP care sunt disponibile când înregistrați imprimanta
3. Apelați serviciul de asistență HP.

Opțiunile de suport tehnic și disponibilitatea acestora diferă în funcție de imprimantă, țară/regiune și limbă.

Asistență HP prin telefon

Opțiunile și disponibilitatea asistenței telefonice diferă în funcție de imprimantă, țară/regiune și limbă.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- [Perioada de asistență telefonică](#)
- [Contactarea prin telefon](#)
- [Numere de telefon pentru asistență](#)
- [După perioada de asistență telefonică](#)

Perioada de asistență telefonică

În America de Nord, Asia Pacific și America latină (inclusiv Mexic) este disponibil un an de asistență tehnică prin telefon. Pentru a afla durata asistenței telefonice în Europa, Orientul Mijlociu și Africa, accesați www.hp.com/support. Se aplică tarifele standard ale companiei de telefonie.

Contactarea prin telefon

Apelați asistența HP în timp ce sunteți în fața computerului și a imprimantei. Fiți pregătit să furnizați următoarele informații:

- Numele produsului (situat pe imprimantă, ca HP Deskjet Ink Advantage 4640)
- Codul produsului (situat în interiorul ușii de acces la cartușe)



- Numărul de serie (aflat pe partea din spate sau inferioară a imprimantei)
- Mesajele afișate atunci când survine problema
- Răspunsuri la aceste întrebări:
 - Problema a survenit și anterior?
 - O puteți recrea?
 - Ați adăugat software sau hardware nou în perioada în care a apărut problema?
 - S-a întâmplat altceva înainte de această situație (precum o furtună, imprimanta a fost mutată etc.)?

Numere de telefon pentru asistență

Pentru cea mai recentă listă HP cu numere de telefon pentru asistență și informații despre costurile apelurilor, accesați www.hp.com/support.

După perioada de asistență telefonică

După perioada de asistență telefonică, asistența va fi furnizată de HP la costuri suplimentare. De asemenea, sistemul de ajutor poate fi disponibil pe site-ul Web de asistență online HP: www.hp.com/support. Pentru informații suplimentare despre opțiunile de asistență, contactați distribuitorul HP local sau sunați la numărul de telefon pentru asistență corespunzător țării/regiunii dvs.

Opțiuni suplimentare de garanție

Sunt disponibile și planuri de service extinse pentru HP Deskjet 4640 series, la costuri suplimentare. Vizitați www.hp.com/support, selectați țara/regiunea și limba, apoi explorați zona de servicii și garanție pentru informații despre planurile de servicii extinse.

Pregătirea tăvilor pentru hârtie

Pentru a deschide tava pentru hârtie

- ▲ Tava pentru hârtie trebuie să fie deschisă pentru a începe imprimarea.



Pentru a închide ușa de acces la cartușe

- ▲ Ușa cartușelor trebuie să fie închisă pentru a începe imprimarea.



 [Faceți clic aici pentru a vă conecta și a obține mai multe informații.](#)

Eroare imprimantă

Pentru a rezolva erorile imprimantei

- ▲ Opriți imprimanta, apoi porniți-o. În cazul în care nu se rezolvă problema, contactați asistența HP.

 [Contactați asistența HP pentru ajutor](#).

Rezolvarea problemelor legate de cartușele de cerneală

Încercați mai întâi să scoateți și să introduceți la loc cartușele. Dacă această acțiune nu dă rezultate, curățați contactele cartușelor. Dacă problema tot nu s-a rezolvat, consultați [Înlocuirea cartușelor, la pagina 77](#) pentru mai multe informații.

Pentru a curăța contactele cartușelor de cerneală

⚠ ATENȚIE: Procedura de curățare ar trebui să dureze doar câteva minute. Verificați dacă sunt reinstalate cartușele de cerneală în imprimantă cât mai curând posibil. Nu se recomandă să lăsați cartușele de cerneală în exteriorul imprimantei mai mult de 30 de minute. Acest lucru poate duce la deteriorarea capului de imprimare sau a cartușelor de cerneală.

1. Verificați dacă alimentarea este pornită.
2. Deschideți ușa de acces a cartușelor.

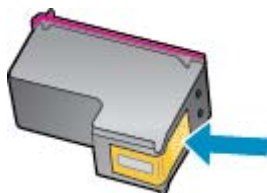


Așteptați să se deplaseze carul de imprimare spre partea dreaptă a imprimantei.

3. Scoateți cartușul indicat în mesajul de eroare.



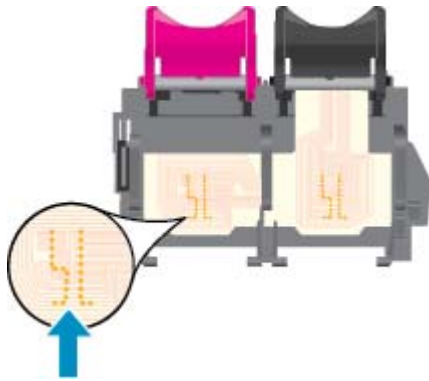
4. Țineți cartușul de cerneală de părțile laterale cu partea de jos îndreptată în sus și localizați contactele electrice de pe cartușul de cerneală. Contactele electrice sunt punctele mici aurii de pe cartuș.




5. Ștergeți contactele numai cu vată uscată sau o cârpă care nu lasă scame.

⚠ ATENȚIE: Aveți grijă să ștergeți numai contactele și să nu întindeți cerneala sau alte reziduuri pe cartuș.

6. În interiorul imprimantei, identificați contactele de la capul de imprimare. Contactele arată ca un set de proeminențe de culoare aurie poziționate pentru a atinge contactele de pe cartușul de cerneală.



7. Folosiți o bucată de vată uscată sau o cârpă care nu lasă scame pentru a șterge contactele.
8. Reinstalați cartușul de cerneală.
9. Închideți ușa de acces la cartușe și verificați dacă mesajul de eroare a dispărut.
10. Dacă primiți în continuare mesajul de eroare, opriți imprimanta și porniți-o din nou.

 **NOTĂ:** În cazul în care un cartuș de cerneală vă creează probleme, puteți să îl scoateți și să utilizați modul cu un singur cartuș pentru a opera echipamentul HP Deskjet 4640 series cu un singur cartuș.

 [Faceți clic aici pentru a vă conecta și a obține mai multe informații.](#)

Problemă la cartușul de cerneală

Cartușul de cerneală nu este compatibil cu imprimanta. Această eroare poate să survină dacă instalați un cartuș HP Instant Ink într-o imprimantă care nu a fost înregistrată în programul HP Instant Ink. Problema poate să survină și în cazul în care cartușul HP Instant Ink a fost utilizat anterior într-o altă imprimantă înregistrată în programul HP Instant Ink.

Pentru mai multe informații, vizitați site-ul Web al [programului HP Instant Ink](#).

Cartușe de generație mai veche

Va trebui să utilizați o versiune mai nouă a acestui cartuș. În majoritatea cazurilor, puteți identifica o versiune mai nouă a cartușului consultând exteriorul ambalajului cartușului și găsind data de terminare a garanției.



Dacă scrie „v1” la câteva spații în dreapta datei, atunci cartușul este versiunea mai nouă, actualizată. În cazul unui cartuș de generație mai veche, contactați asistența HP pentru ajutor și înlocuire.

 [Faceți clic aici pentru a vă conecta și a obține mai multe informații.](#)

A Informații tehnice

Această secțiune conține specificații tehnice și reglementări internaționale pentru echipamentul HP Deskjet 4640 series.

Pentru specificații suplimentare, consultați documentația imprimată livrată împreună cu echipamentul HP Deskjet 4640 series.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- [Notificări ale companiei Hewlett-Packard](#)
- [Specificații](#)
- [Programul de protecție a mediului](#)
- [Reglementări legale](#)

Notificări ale companiei Hewlett-Packard

Informațiile conținute în acest document se pot modifica fără preaviz.

Toate drepturile rezervate. Este interzisă reproducerea, adaptarea sau traducerea acestui material fără acordul scris prealabil al companiei Hewlett-Packard, cu excepția cazurilor prevăzute de legile privind drepturile de autor. Singurele garanții pentru produsele și serviciile HP sunt cele stabilite expres prin certificatele de garanție care însoțesc aceste produse și servicii. Nimic din acest document nu trebuie interpretat ca o garanție suplimentară. Compania HP nu va fi răspunzătoare pentru erorile tehnice sau editoriale sau pentru omisiunile din documentația de față.

© 2012 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Microsoft®, Windows®, Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7 and Windows® 8 sunt mărci comerciale înregistrate în SUA ale Microsoft Corporation.

Specificații

În această secțiune, sunt furnizate specificațiile tehnice pentru echipamentul HP Deskjet 4640 series. Pentru mai multe specificații despre produs, consultați Fișa de date a produsului la www.hp.com/support.

- [Cerințe de sistem](#)
- [Specificații privind mediul](#)
- [Capacitatea tăvii de alimentare](#)
- [Capacitatea tăvii de ieșire](#)
- [Dimensiune hârtie](#)
- [Greutăți ale hârtiei](#)
- [Specificații pentru imprimare](#)
- [Specificații de copiere](#)
- [Specificații pentru scanare](#)
- [Specificații fax](#)
- [Rezoluția de imprimare](#)
- [Siguranța alimentării](#)
- [Randamentul cartușelor](#)
- [Informații despre emisiile acustice](#)

Cerințe de sistem

Cerințele de sistem și de software se găsesc în fișierul Readme.

Pentru informații despre versiunile ulterioare de sisteme de operare și asistență, vizitați site-ul Web de asistență online HP la www.hp.com/support.

Specificații privind mediul

- Interval de temperatură de funcționare recomandat: de la 15°C la 32°C (de la 59°F la 90°F)
- Interval de temperatură de funcționare permis: de la 5°C la 40°C (de la 41°F la 104°F)
- Umiditate: între 15% și 80% RH fără condensare; Punct de rouă maxim 28°C
- Interval de temperatură în afara funcționării (depozitare): de la -40°C la 60°C (de la -40°F la 140°F)
- În prezența unor câmpuri electromagnetice puternice, semnalul de ieșire al echipamentului HP Deskjet 4640 series poate fi ușor perturbat
- HP recomandă utilizarea unui cablu USB de maxim 3 m (10 picioare) lungime pentru a minimiza zgomotul indus de eventualele câmpuri electromagnetice puternice

Capacitatea tăvii de alimentare

Coli de hârtie simplă (80 g/m² [20 livre]): Maximum 50

Plicuri: Maximum 5

Cartele index: Maximum 20

Coli de hârtie foto: Maximum 20

Capacitatea tăvii de ieșire

Coli de hârtie simplă (80 g/m² [20 livre]): Maximum 20

Plicuri: Maximum 5

Cartele index: Maximum 10

Coli de hârtie foto: Maximum 10

Dimensiune hârtie

Pentru o listă completă a dimensiunilor acceptate pentru suporturi de imprimare, consultați software-ul imprimantei.

Greutăți ale hârtiei

Hârtie simplă: 64 - 90 g/m² (16 - 24 livre)

Plicuri: 75 - 90 g/m² (20 - 24 livre)

Cartele: Până la 200 g/m² (maximum 110 livre pentru index)

Hârtie foto: Până la 280 g/m² (75 livre)

Specificații pentru imprimare

- Vitezele de imprimare diferă în funcție de complexitatea documentului
- Metodă: jet de cerneală termic trimis la solicitare
- Limbaj: PCL3 GUI

Specificații de copiere

- Procesare digitală a imaginilor
- Vitezele de copiere variază în funcție de model și de complexitatea documentului
- Rezoluție pentru copiere pe hârtie foto: până la 600 dpi

Specificații pentru scanare

- Rezoluție optică: până la 1200 dpi
- Rezoluție hardware: până la 1200 x 1200 dpi
- Rezoluție îmbunătățită: până la 1200 x 1200 dpi
- Profunzime culoare: Color pe 24 de biți, tonuri de gri (256 de niveluri de gri) pe 8 biți
- Dimensiune maximă de scanare de pe geamul-suport: 21,6 x 29,7 cm (8,5 x 11,7 inchi)

- Tipuri de fișiere acceptate: BMP, JPEG, PNG, TIFF, PDF
- Versiune TWAIN: 1,9

Specificații fax

- Trimiteți/primiți faxuri alb-negru sau color.
- Până la 99 de apelări rapide.
- Memorie de până la 99 de pagini (pe baza imaginii de test ITU-T nr. 1 la rezoluție standard). Paginile mai complicate sau cu rezoluție mai înaltă vor dura mai mult și utilizează mai multă memorie.
- Trimitere și recepționare manuală a faxurilor.
- Reapelare automată - de până la cinci ori - când numărul apelat este ocupat (variază în funcție de model).
- Reapelare automată o dată sau de două ori, când numărul apelat nu răspunde (variază în funcție de model).
- Rapoarte de confirmare și de activitate.
- Fax CCITT/ITU Group 3 cu mod de corectare a erorilor.
- Transmisie de 33,6 Kbps.
- Viteză de 4 secunde per pagină la 33,6 Kbps (pe baza testului de imagine ITU-T nr. 1, la rezoluție standard). Paginile mai complicate sau cu rezoluție mai înaltă vor dura mai mult și utilizează mai multă memorie.
- Detectare a soneriilor cu comutare automată fax/robot telefonic.

	Fină (dpi)	Standard (dpi)
Negru	208 x 196	208 x 98
Color	208 x 200	208 x 200

Rezoluția de imprimare

Mod Ciornă

- Intrare culoare/redare negru: 300 x 300 dpi
- Ieșire (Negru/Color): Automat

Mod Normal

- Intrare culoare/redare negru: 600 x 300 dpi
- Ieșire (Negru/Color): Automat

Simplă - mod Optim

- Intrare culoare/redare negru: 600 x 600 dpi
- Automat

Foto - mod Optim

- Intrare culoare/redare negru: 600 x 600 dpi
- Ieșire (Negru/Color): Automat

Mod DPI max

- Intrare culoare/redare negru: 1200 x 1200 dpi
- Ieșire: Automat (Negru), 4800 x 1200 dpi optimizat (Color)

Siguranța alimentării



NOTĂ: Nu se va utiliza decât cablul electric furnizat de HP.

Randamentul cartușelor

Vizitați www.hp.com/go/learnaboutesupplies pentru informații suplimentare despre randamentele estimate ale cartușelor.

Informații despre emisiile acustice

Dacă aveți acces la Internet, puteți obține informații despre emisiile acustice de pe site-ul Web HP. Vizitați: www.hp.com/support.

Programul de protecție a mediului

Compania Hewlett-Packard este angajată în furnizarea unor produse de calitate, care respectă standardele de protecție a mediului. Acest produs a fost proiectat pentru a putea fi reciclat. S-a utilizat un număr minim de materiale, asigurându-se în același timp o funcționalitate și fiabilitate corespunzătoare. Materialele diferite au fost proiectate astfel încât să fie clasate simplu. Dispozitivele de fixare și alte conexiuni sunt simplu de localizat, de accesat și de demontat utilizând scule obișnuite. Componentele de mare prioritate au fost proiectate pentru a fi accesate rapid în vederea dezasamblării și reparării eficiente.

Pentru informații suplimentare, vizitați site-ul Web HP dedicat protecției mediului:

www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html

- [Sfaturi ecologice](#)
- [Hârtie utilizată](#)
- [Materiale plastice](#)
- [Specificații privind siguranța materialelor](#)
- [Programul de reciclare](#)
- [Programul de reciclare a consumabilelor HP inkjet](#)
- [Consum energie](#)
- [Modul Repaus](#)
- [Dezafectarea de către utilizatori a echipamentelor uzate](#)
- [Substanțe chimice](#)
- [Tabel privind substanțele toxice și periculoase \(China\)](#)
- [Restricția privind substanțele periculoase \(Ucraina\)](#)
- [Restricția privind substanțele periculoase \(India\)](#)
- [Dezafectarea acumulatorilor în Olanda](#)
- [Dezafectarea acumulatorilor în Taiwan](#)
- [Notificare pentru California privind materialele cu perclorat](#)

Sfaturi ecologice

HP este angajat în asistarea clienților pentru a-și reduce impactul asupra mediului. Pentru mai multe informații privind inițiativa HP în privința protecției mediului, vizitați site-ul Web HP Environmental Programs and Initiatives.

www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/

Hârtie utilizată

Acest produs permite utilizarea de hârtie reciclată, în conformitate cu DIN 19309 și EN 12281:2002.

Materiale plastice

Componentele din plastic care depășesc 25 grame sunt marcate în conformitate cu standardele internaționale care impun identificarea materialelor plastice în scopul reciclării, la sfârșitul perioadei de exploatare a produsului.

Specificații privind siguranța materialelor

Specificațiile privind siguranța materialelor (MSDS) pot fi obținute de pe site-ul Web HP de la adresa:

www.hp.com/go/msds

Programul de reciclare

HP oferă un număr din ce în ce mai mare de programe de returnare și reciclare a produselor în numeroase țări/regiuni și are relații de parteneriat cu cele mai mari centre de reciclare a produselor electronice din întreaga lume. HP conservă resursele prin revânzarea unora dintre cele mai populare produse ale sale. Pentru informații suplimentare despre reciclarea produselor HP, vizitați:

www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/

Programul de reciclare a consumabilelor HP inkjet

Compania HP este angajată în lupta pentru protejarea mediului. Programul de reciclare a consumabilelor HP inkjet este disponibil în numeroase țări/regiuni și vă permite să reciclați gratuit cartușele de imprimare și de cerneală uzate. Pentru informații suplimentare, vizitați următorul site Web:

www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/

Consum energie

Echipamentul Hewlett-Packard de imprimare și prelucrare a imaginilor marcat cu sigla ENERGY STAR® se califică pentru specificațiile ENERGY STAR ale Agenției de Protecția Mediului din SUA pentru echipamente de prelucrare a imaginilor. Semnul următor va apărea pe produsele de prelucrare a imaginii certificate ENERGY STAR:



Informații suplimentare despre modelele de produse de procesare a imaginii calificate ENERGY STAR sunt enumerate la: www.hp.com/go/energystar

Modul Repaus

Consumul de energie este redus în modul Repaus.

După configurarea inițială a imprimantei, aceasta va trece în modul Repaus după 5 minute de inactivitate.

Pentru a modifica durata pentru modul Repaus

1. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, selectați **Preferințe**.
2. Selectați **Stare de repaus**, apoi selectați opțiunea dorită.

Dezafectarea de către utilizatori a echipamentelor uzate



Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere. Pentru a proteja sănătatea umană și mediul, trebuie să predați echipamentul uzat la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Pentru mai multe informații, luați legătura cu serviciul de dezafectare a deșeurilor menajere sau mergeți la <http://www.hp.com/recycle>.

Substanțe chimice

Compania HP și-a luat angajamentul de a furniza clienților informații despre substanțele chimice din produsele sale, respectând cerințe legale precum REACH (*Regulamentul CE Nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului*). Un raport cu informații despre substanțele chimice pentru acest produs poate fi găsit la: www.hp.com/go/reach.

Tabel privind substanțele toxice și periculoase (China)

有毒有害物质表						
根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》						
零件描述	有毒有害物质和元素					
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴联苯醚
外壳和托盘*	0	0	0	0	0	0
电缆*	0	0	0	0	0	0
印刷电路板*	X	0	0	0	0	0
打印系统*	X	0	0	0	0	0
显示器*	X	0	0	0	0	0
喷墨打印机墨盒*	0	0	0	0	0	0
驱动光盘*	X	0	0	0	0	0
扫描仪*	X	X	0	0	0	0
网络配件*	X	0	0	0	0	0
电池板*	X	0	0	0	0	0
自动双面打印系统*	0	0	0	0	0	0
外部电源*	X	0	0	0	0	0

0: 指此零件的所有均一材质中包含的这种有毒有害物质, 含量低于SJ/T11363-2006 的限制
X: 指此零件使用的均一材质中至少有一种包含的这种有毒有害物质, 含量高于SJ/T11363-2006 的限制
注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件
*以上只适用于使用这些零件的产品

Restricția privind substanțele periculoase (Ucraina)

Технічний регламент щодо обмеження використання небезпечних речовин (Україна)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

Restricția privind substanțele periculoase (India)

Restriction of hazardous substances (India)

This product complies with the "India E-waste (Management and Handling) Rule 2011" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

Dezafectarea acumulatorilor în Olanda



Dit HP Product bevat een lithium-manganees-dioxide batterij. Deze bevindt zich op de hoofdprintplaat. Wanneer deze batterij leeg is, moet deze volgens de geldende regels worden afgevoerd.

Dezafectarea acumulatorilor în Taiwan



廢電池請回收

Please recycle waste batteries.

Notificare pentru California privind materialele cu perclorat

California Perchlorate Material Notice

Perchlorate material - special handling may apply. See:
<http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/>

This product's real-time clock battery or coin cell battery may contain perchlorate and may require special handling when recycled or disposed of in California.

Reglementări legale

Echipamentul HP Deskjet 4640 series îndeplinește cerințele pentru produse impuse de agențiile de reglementare din țara/regiunea dvs.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- [Numărul de identificare a modelului reglementat](#)
- [Declarație FCC](#)
- [Notificare pentru utilizatorii din Coreea](#)
- [Declarație de conformitate VCCI \(Clasa B\) pentru utilizatorii din Japonia](#)
- [Notificare pentru utilizatorii din Japonia privind cablul de alimentare](#)
- [Declarație privind emisia de zgomot pentru Germania](#)
- [Notă de reglementare pentru Uniunea Europeană](#)
- [Declarație privind spațiile de lucru cu afișaje vizuale pentru Germania](#)
- [Declarație de conformitate](#)
- [Declarații despre reglementări wireless](#)
- [Notificare pentru utilizatorii rețelei de telefonie din SUA: Cerințe FCC](#)
- [Notificare pentru utilizatorii rețelei de telefonie canadiene](#)
- [Notificare pentru utilizatorii din Zona Economică Europeană](#)
- [Notificare pentru utilizatorii rețelei de telefonie germane](#)
- [Declarație privind faxurile prin cablu în Australia](#)

Numărul de identificare a modelului reglementat

Pentru identificarea impusă de agențiile de reglementare, produsul dvs. are asociat un număr de model reglementat. Numărul de model reglementat pentru produsul dvs. este SNPRH-1201. Acest număr de model reglementat nu trebuie confundat cu numele de marketing (HP Deskjet Ink Advantage 4640 e-All-in-One series etc.) sau cu codurile de produse (B4L10A, B4L10B, B4L10C etc.).

Declarație FCC

FCC statement

The United States Federal Communications Commission (in 47 CFR 15.105) has specified that the following notice be brought to the attention of users of this product.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For further information, contact:

Manager of Corporate Product Regulations
Hewlett-Packard Company
3000 Hanover Street
Palo Alto, Ca 94304
(650) 857-1501

Modifications (part 15.21)

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by HP may void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Notificare pentru utilizatorii din Coreea

B 급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
------------------------	--

Declarație de conformitate VCCI (Clasa B) pentru utilizatorii din Japonia

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

Notificare pentru utilizatorii din Japonia privind cablul de alimentare

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

Declarație privind emisia de zgomot pentru Germania

Geräuschemission

LpA < 70 dB am Arbeitsplatz im Normalbetrieb nach DIN 45635 T. 19

Notă de reglementare pentru Uniunea Europeană

Produsele care poartă marcajul CE sunt conforme cu următoarele directive U.E.:

- Directiva pentru Joasă Tensiune 2006/95/EC
- Directiva EMC 2004/108/EC
- Directiva Ecodesign 2009/125/CE, unde este în vigoare

Conformitatea CE este validă numai dacă este alimentat cu adaptorul c.a. corect, cu marcaj CE, furnizat de HP.

Dacă acest produs are funcționalitate de telecomunicații în mod cablat și/sau wireless, se conformează și cerințelor esențiale ale următoarei Directive UE:

- Directiva R&TTE 1999/5/EC

Compatibilitatea cu aceste directive implică și conformitatea cu standardele europene armonizate aplicabile (Norme europene) care sunt listate în Declarația de conformitate UE publicată de HP pentru acest produs sau familie de produse și care sunt disponibile (numai în engleză) fie în cadrul documentației produsului, fie pe următorul site Web: www.hp.com/go/certificates (tastați numărul produsului în câmpul de căutare).

Conformitatea este indicată de unul din următoarele marcaje pentru conformitate plasat pe produs:



Pentru produsele fără funcționalitate de telecomunicare și pentru produsele de telecomunicații armonizate U.E., precum produse Bluetooth® din clasa de putere sub 10 mW.



Pentru produsele de telecomunicații nearmonizate U.E. (Dacă este cazul, un număr din patru cifre corespunzător organismului notificat se găsește lângă marcajul CE).

Consultați eticheta referitoare la reglementări prevăzută pe produs.

Funcționalitatea de telecomunicație de pe acest produs poate fi utilizată în următoarele țări U.E. și EFTA: Austria, Belgia, Bulgaria, Cipru, Republica Cehă, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Ungaria, Islanda, Irlanda, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburg, Malta, Olanda, Norvegia, Polonia, Portugalia, România, Republica Slovacă, Slovenia, Spania, Suedia, Elveția și Marea Britanie.

Conectorul pentru telefon (nedisponibil pentru toate produsele) este destinat conectării la rețele de telefonie analogice.

Produse cu dispozitive LAN

- Este posibil ca în unele țări să existe obligații specifice sau impuneri speciale legate de funcționarea rețelelor LAN fără fir, precum utilizarea exclusivă în interior sau restricții pentru canalele disponibile. Asigurați-vă că setările specifice țării pentru rețele fără fir sunt corecte.

Franța

- Pentru funcționarea acestui produs în rețele LAN fără fir de 2,4 GHz, se aplică anumite restricții: Acest echipament poate fi utilizat în interior pentru întreaga bandă de frecvență 2400 - 2483,5 MHz (canalele 1 - 13). Pentru utilizarea în exterior, poate fi utilizată numai banda de frecvență 2400 - 2454 MHz (canalele 1 - 7). Pentru cele mai recente reglementări, consultați www.arcep.fr.

Punctul de contact pentru aspecte legate de reglementări este:

Hewlett-Packard GmbH, Dept./MS: HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANIA

Declarație privind spațiile de lucru cu afișaje vizuale pentru Germania

GS-Erklärung (Deutschland)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Declarație de conformitate



DECLARATION OF CONFORMITY

according to ISO/IEC 17050-1 and EN 17050-1

DoC #: SNPRH-1201-R1

Supplier's Name: Hewlett-Packard Company
Supplier's Address: 20, Jia Feng Road Waigaoqiao Free Trade Zone Pudong, Shanghai, PRC 200131

declares, that the product
Product Name and Model: HP Officejet 4630 e-All-in-One Printer series
HP Deskjet Ink Advantage 4640 e-All-in-One Printer series

Regulatory Model Number: ¹⁾ SNPRH-1201

Radio Module: SDGOB-1292

Product Options: All

conforms to the following Product Specifications and Regulations:

EMC:

CISPR 22:2008 Class B
EN 55022:2010 Class B
EN 55024:2010
EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009
EN 61000-3-3:2008
FCC CFR 47 Part 15 Class B
ICES-003, Issue 4 Class B Class B

Safety:

EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011
IEC 60950-1:2005 +A1:2009
EN 62479:2010

Telecom:

EN 300 328 V1.7.1
EN 301 489-1 V1.8.1
EN 301 489-17 V2.1.1
EN 62311:2008
FCC Rules and Regulations 47 CFR Part 68
TIA-968-B Telecommunications- Telephone Terminal Equipment Technical Requirements for Connection to the Telephone Network (Sep 2009)
ES 203 021-1, -2, -3
CS-03, Part 1, Issue 9, Amendment 4, December 2010

Energy Use:

Regulation (EC) No. 1275/2008
ENERGY STAR® Qualified Imaging Equipment Operational Mode (OM) Test Procedure

RoHS:

EN 50581:2012

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EC, the EMC Directive 2004/108/EC, the R&TE Directive 1999/5/EC, the Ecodesign Directive 2009/125/EC, the RoHS Directive 2011/65/EU and carries the CE marking accordingly.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Additional Information:

1) This product is assigned a Regulatory Model Number which stays with the regulatory aspects of the design. The Regulatory Model Number is the main product identifier in the regulatory documentation and test reports; this number should not be confused with the marketing name or the product numbers.

Shan HongBo

ICS Product Hardware Quality Engineering, Manager

Local contact for regulatory topics only:

EU: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Hammerberg Strasse 140, 71034 Boblingen, Germany
U.S.: Hewlett-Packard, 3000 Hanover St., Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650.857.1501

www.hp.eu/certificates

Declarații despre reglementări wireless

Această secțiune conține următoarele informații despre reglementări referitoare la produsele wireless:

- [Expunerea la radițiile de radiofrecvență](#)
- [Notificare pentru utilizatorii din Brazilia](#)
- [Notificare pentru utilizatorii din Canada](#)
- [Notă pentru utilizatorii din Mexic](#)
- [Notificare pentru utilizatorii din Taiwan](#)
- [Notificare privind echipamentele wireless pentru utilizatorii din Japonia](#)

Expunerea la radiațiile de radiofrecvență

Exposure to radio frequency radiation



Caution The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized. This product and any attached external antenna, if supported, shall be placed in such a manner to minimize the potential for human contact during normal operation. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm (8 inches) during normal operation.

Notificare pentru utilizatorii din Brazilia

Aviso aos usuários no Brasil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. (Res. ANATEL 282/2001).

Notificare pentru utilizatorii din Canada

Notice to users in Canada/Note à l'attention des utilisateurs canadiens

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

WARNING! Exposure to Radio Frequency Radiation The radiated output power of this device is below the Industry Canada radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device should be used in such a manner that the potential for human contact is minimized during normal operation.

To avoid the possibility of exceeding the Industry Canada radio frequency exposure limits, human proximity to the antennas should not be less than 20 cm (8 inches).

Conformément au Règlement d'Industrie Canada, cet émetteur radioélectrique ne peut fonctionner qu'avec une antenne d'un type et d'un gain maximum (ou moindre) approuvé par Industrie Canada. Afin de réduire le brouillage radioélectrique potentiel pour d'autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain doivent être choisis de manière à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas celle nécessaire à une communication réussie.

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement dépend des deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) doit accepter toutes interférences reçues, y compris des interférences pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.

AVERTISSEMENT relatif à l'exposition aux radiofréquences. La puissance de rayonnement de cet appareil se trouve sous les limites d'exposition de radiofréquences d'Industrie Canada. Néanmoins, cet appareil doit être utilisé de telle sorte qu'il soit mis en contact le moins possible avec le corps humain.

Afin d'éviter le dépassement éventuel des limites d'exposition aux radiofréquences d'Industrie Canada, il est recommandé de maintenir une distance de plus de 20 cm entre les antennes et l'utilisateur.

Notă pentru utilizatorii din Mexic

Aviso para los usuarios de México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para saber el modelo de la tarjeta inalámbrica utilizada, revise la etiqueta regulatoria de la impresora.

Notificare pentru utilizatorii din Taiwan

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫藥用電波輻射性電機設備之干擾。

Notificare privind echipamentele wireless pentru utilizatorii din Japonia

この機器は技術基準適合証明又は工事設計認証を受けた無線設備を搭載しています。

Notificare pentru utilizatorii rețelei de telefonie din SUA: Cerințe FCC

Notice to users of the U.S Telephone network: FCC requirements

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the rear (or bottom) of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If requested, this number must be provided to the telephone company.

Applicable connector jack Universal Service Order Codes ("USOC") for the Equipment is: RJ-11C.

A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA. A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant. See installation instructions for details.

The REN is used to determine the number of devices that may be connected to a telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most but not all areas, the sum of RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local telephone company. For products approved after July 23, 2001, the REN for this product is part of the product identifier that has the format US:AAAEQ##TXXXX. The digits represented by ## are the REN without a decimal point (e.g., 00 is a REN of 0.0).

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice isn't practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

If trouble is experienced with this equipment, please contact the manufacturer, or look elsewhere in this manual, for repair or warranty information. If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.

Connection to party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission or corporation commission for information.

If your home has specially wired alarm equipment connected to the telephone line, ensure the installation of this equipment does not disable your alarm equipment. If you have questions about what will disable alarm equipment, consult your telephone company or a qualified installer.

WHEN PROGRAMMING EMERGENCY NUMBERS AND/OR MAKING TEST CALLS TO EMERGENCY NUMBERS:

- 1) Remain on the line and briefly explain to the dispatcher the reason for the call.
- 2) Perform such activities in the off-peak hours, such as early morning or late evenings.



Note The FCC hearing aid compatibility rules for telephones are not applicable to this equipment.

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including FAX machines, to send any message unless such message clearly contains in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business or other entity, or other individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, other entity, or individual. (The telephone number provided may not be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long-distance transmission charges.)

In order to program this information into your FAX machine, you should complete the steps described in the software.

Notificare pentru utilizatorii rețelei de telefonie canadiene

Note à l'attention des utilisateurs du réseau téléphonique canadien/Notice to users of the Canadian telephone network

Cet appareil est conforme aux spécifications techniques des équipements terminaux d'Industrie Canada. Le numéro d'enregistrement atteste de la conformité de l'appareil. L'abréviation IC qui précède le numéro d'enregistrement indique que l'enregistrement a été effectué dans le cadre d'une Déclaration de conformité stipulant que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées. Néanmoins, cette abréviation ne signifie en aucun cas que l'appareil a été validé par Industrie Canada.

Pour leur propre sécurité, les utilisateurs doivent s'assurer que les prises électriques reliées à la terre de la source d'alimentation, des lignes téléphoniques et du circuit métallique d'alimentation en eau sont, le cas échéant, branchées les unes aux autres. Cette précaution est particulièrement importante dans les zones rurales.



Remarque Le numéro REN (Ringer Equivalence Number) attribué à chaque appareil terminal fournit une indication sur le nombre maximal de terminaux qui peuvent être connectés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut se composer de n'importe quelle combinaison d'appareils, à condition que le total des numéros REN ne dépasse pas 5.

Basé sur les résultats de tests FCC Partie 68, le numéro REN de ce produit est 0.0B.

This equipment meets the applicable Industry Canada Terminal Equipment Technical Specifications. This is confirmed by the registration number. The abbreviation IC before the registration number signifies that registration was performed based on a Declaration of Conformity indicating that Industry Canada technical specifications were met. It does not imply that Industry Canada approved the equipment.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution might be particularly important in rural areas.



Note The REN (Ringer Equivalence Number) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface might consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Numbers of all the devices does not exceed 5.

The REN for this product is 0.0B, based on FCC Part 68 test results.

Notificare pentru utilizatorii din Zona Economică Europeană

Notice to users in the European Economic Area

This product is designed to be connected to the analog Switched Telecommunication Networks (PSTN) of the European Economic Area (EEA) countries/regions.

Network compatibility depends on customer selected settings, which must be reset to use the equipment on a telephone network in a country/region other than where the product was purchased. Contact the vendor or Hewlett-Packard Company if additional product support is necessary.

This equipment has been certified by the manufacturer in accordance with Directive 1999/5/EC (annex II) for Pan-European single-terminal connection to the public switched telephone network (PSTN). However, due to differences between the individual PSTNs provided in different countries, the approval does not, of itself, give an unconditional assurance of successful operation on every PSTN network termination point.

In the event of problems, you should contact your equipment supplier in the first instance.

This equipment is designed for DTMF tone dialing and loop disconnect dialing. In the unlikely event of problems with loop disconnect dialing, it is recommended to use this equipment only with the DTMF tone dial setting.

Notificare pentru utilizatorii rețelei de telefonie germane

Hinweis für Benutzer des deutschen Telefonnetzes


Dieses HP-Fax ist nur für den Anschluss eines analogen Public Switched Telephone Network (PSTN) gedacht. Schließen Sie den TAE N-Telefonstecker, der im Lieferumfang des HP All-in-One enthalten ist, an die Wandsteckdose (TAE 6) Code N an. Dieses HP-Fax kann als einzelnes Gerät und/oder in Verbindung (mit serielltem Anschluss) mit anderen zugelassenen Endgeräten verwendet werden.

Declarație privind faxurile prin cablu în Australia

In Australia, the HP device must be connected to Telecommunication Network through a line cord which meets the requirements of the Technical Standard AS/ACIF S008.

B Configurarea suplimentară a faxului

Din această secțiune aflați cum să configurați imprimanta astfel încât serviciul de fax să funcționeze cu succes în combinație cu echipamentele și serviciile de care beneficiați deja pe aceeași linie telefonică pe care este instalat și.

 **SFAT:** De asemenea, puteți utiliza aplicațiile Expert configurare fax (Windows) sau HP Setup Assistant (Mac OS X) care vă vor ajuta să configurați rapid unele setări importante ale faxului, precum modul de răspuns sau informațiile din antetul faxului. Puteți accesa aceste instrumente din software-ul HP pe care l-ați instalat cu imprimanta. După ce executați aceste instrumente, urmați procedurile din această secțiune pentru a finaliza configurarea faxului.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- [Configurarea lucrului cu faxul \(sisteme telefonice paralele\)](#)
- [Configurarea faxului de tip serial](#)
- [Testarea configurării faxului](#)

Configurarea lucrului cu faxul (sisteme telefonice paralele)

Înainte de a configura imprimanta pentru fax, determinați tipul de sistem telefonic utilizat în țara/regiunea dvs. Instrucțiunile pentru configurarea faxului diferă în funcție de tipul sistemului de telefonie, serial sau paralel.

Tabelul B-1 Țările/Regiunile cu sistem telefonic de tip paralel

Argentina	Australia	Brazilia
Canada	Chile	China
Columbia	Grecia	India
Indonezia	Irlanda	Japonia
Coreea	America Latină	Malaezia
Mexic	Filipine	Polonia
Portugalia	Rusia	Arabia Saudită
Singapore	Spania	Taiwan
Tailanda	SUA	Venezuela
Vietnam		

- În cazul în care țara/regiunea dvs. nu este listată, aveți probabil un sistem telefonic de tip serial. Într-un sistem de telefonie de tip serial, tipul de conector al echipamentului telefonic partajat (modemuri, telefoane și roboți telefonici) nu permite o conexiune fizică la portul „2-EXT” de la imprimantă. În schimb, toate echipamentele trebuie să fie conectate la o priză telefonică de perete.



NOTĂ: În unele țări/regiuni în care se utilizează sisteme telefonice de tip serial, cablul telefonic livrat împreună cu imprimanta este posibil să aibă atașată o fișă suplimentară. Aceasta vă permite să conectați alte dispozitive de telecomunicații la priza de perete în care conectați imprimanta.

Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.

- Dacă țara/regiunea dvs. este listată, probabil aveți un sistem telefonic de tip paralel. Într-un sistem de telefonie de tip paralel, aveți posibilitatea să conectați echipamente de telefonie partajate la linia telefonică utilizând portul „2-EXT” din spatele imprimantei.



NOTĂ: Dacă dețineți un sistem telefonic de tip paralel, HP vă recomandă să utilizați cablul telefonic cu două fire livrat împreună cu imprimanta pentru a o conecta la priza telefonică de perete.

Dacă nu sunteți sigur ce tip de sistem telefonic aveți (serial sau paralel), consultați compania de telefonie.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- [Selectarea configurației corecte a faxului pentru acasă sau serviciu](#)
- [Cazul A: Linie de fax separată \(nu se recepționează apeluri vocale\)](#)
- [Cazul B: Configurarea imprimantei cu DSL](#)
- [Cazul C: Configurarea imprimantei cu un sistem telefonic PBX sau cu o linie ISDN](#)
- [Cazul D: Fax cu un serviciu de apelare distinctă pe aceeași linie](#)


- [Cazul E: Linie partajată voce/fax](#)
- [Cazul F: Linie partajată voce/fax cu mesagerie vocală](#)
- [Cazul G: Linie de fax partajată cu modem pentru computer \(nu se recepționează apeluri vocale\)](#)
- [Cazul H: Linie partajată voce/fax cu modem de computer](#)
- [Cazul I: Linie partajată voce/fax cu robot telefonic](#)
- [Cazul J: Linie partajată voce/fax cu modem de computer și robot telefonic](#)
- [Cazul K: Linie partajată voce/fax cu modem dial-up pentru computer și mesagerie vocală](#)

Selectarea configurației corecte a faxului pentru acasă sau serviciu

Pentru a utiliza cu succes serviciul de fax, este necesar să cunoașteți tipurile de echipamente și servicii (dacă există) care partajează aceeași linie telefonică cu imprimanta. Acest lucru este important, deoarece poate fi necesar să conectați unele dintre echipamentele de birou direct la imprimantă și, de asemenea, să modificați unele setări pentru fax înainte de a putea să utilizați serviciul de fax cu succes.

1. Stabiliți dacă sistemului dvs. telefonic este în serie sau paralel. Consultați [Configurarea lucrului cu faxul \(sisteme telefonice paralele\)](#), la pagina 142.
 - a. Sistem telefonic de tip serial—Consultați [Configurarea faxului de tip serial](#), la pagina 165.
 - b. Sistem telefonic de tip paralel—Treceți la pasul 2.
2. Selectați combinația de echipament și servicii pentru linia dumneavoastră de fax.
 - DSL: Un serviciu DSL furnizat de compania dvs. telefonică. (Linia DSL poate fi denumită ADSL în țara/regiunea dvs.)
 - PBX: Un sistem telefonic PBX sau ISDN.
 - Serviciu de apelare distinctă: Un serviciu de apelare distinctă, asigurat de compania de telefonie, furnizează mai multe numere de telefon cu diferite modele de semnale de apel.
 - Apeluri vocale: Apelurile vocale sunt recepționate la același număr de telefon pe care îl utilizați și pentru serviciul de fax prin imprimantă.
 - Modem dial-up de computer: Un modem dial-up de computer se află pe aceeași linie telefonică cu imprimanta. Dacă răspunsul este Da la oricare dintre întrebările următoare, înseamnă că utilizați un modem dial-up de computer:
 - Trimiteți și primiți faxuri direct către și de la aplicații software ale computerului prin intermediul unei conexiuni dial-up?
 - Trimiteți sau primiți mesaje e-mail pe computer printr-o conexiune dial-up?
 - Accesați Internet-ul de la computer printr-o conexiune dial-up?

- Robot telefonic: Un robot telefonic care preia apeluri vocale la același număr de telefon pe care îl utilizați și pentru apelurile de fax prin imprimantă.
 - Serviciu de mesagerie vocală: Un abonament la serviciul de mesagerie vocală, asigurat de compania de telefonie la același număr de telefon utilizat pentru apelurile de fax de la imprimantă.
3. Din tabelul următor, selectați combinația de dispozitive și servicii corespunzătoare situației de acasă sau de la serviciu. Examinați apoi configurația de fax recomandată. Instrucțiuni pas-cu-pas pentru fiecare scenariu sunt incluse în capitolele următoare.

 **NOTĂ:** În cazul în care configurația existentă în locuința sau biroul dvs. nu este descrisă în această secțiune, configurați imprimanta ca pe un telefon analogic obișnuit. Aveți grijă să utilizați cablul telefonic livrat împreună cu echipamentul, conectând un capăt al acestuia la priza telefonică de perete și celălalt capăt la portul 1_LINE din spatele imprimantei. Dacă utilizați alt cablu telefonic, puteți întâmpina dificultăți la trimiterea și recepționarea faxurilor.

Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.

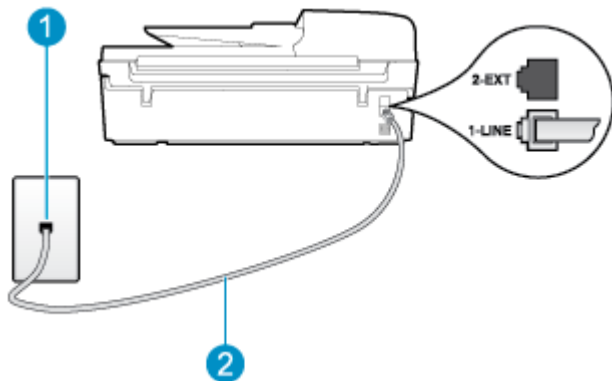
Alte echipamente sau servicii care partajează linia de fax							Configurare recomandată a faxului
DSL	PBX	Serviciu de apelare distinctă	Apeluri vocale	Modem dial-up de computer	Robot telefonic	Serviciul de mesagerie vocală	
							Cazul A: Linie de fax separată (nu se recepționează apeluri vocale), la pagina 145
✓							Cazul B: Configurarea imprimantei cu DSL, la pagina 146
	✓						Cazul C: Configurarea imprimantei cu un sistem telefonic PBX sau cu o linie ISDN, la pagina 147
		✓					Cazul D: Fax cu un serviciu de apelare distinctă pe aceeași linie, la pagina 148
			✓				Cazul E: Linie partajată voce/fax, la pagina 149
			✓			✓	Cazul F: Linie partajată voce/fax cu mesagerie vocală, la pagina 150
				✓			Cazul G: Linie de fax partajată cu modem pentru computer (nu se recepționează apeluri vocale), la pagina 151
			✓	✓			Cazul H: Linie partajată voce/fax cu modem de computer, la pagina 154
			✓		✓		Cazul I: Linie partajată voce/fax cu robot telefonic, la pagina 157

Alte echipamente sau servicii care partajează linia de fax							Configurare recomandată a faxului
DSL	PBX	Serviciu de apelare distinctă	Apeluri vocale	Modem dial-up de computer	Robot telefonic	Serviciul de mesagerie vocală	
			✓	✓	✓		Cazul J: Linie partajată voce/fax cu modem de computer și robot telefonic, la pagina 159
			✓	✓		✓	Cazul K: Linie partajată voce/fax cu modem dial-up pentru computer și mesagerie vocală, la pagina 162

Cazul A: Linie de fax separată (nu se recepționează apeluri vocale)

Dacă aveți o linie telefonică separată pe care nu primiți apeluri vocale și nu aveți nici un alt echipament conectat la această linie telefonică, configurați imprimanta conform descrierii din această secțiune.

Figura B-1 Vedere din spate a imprimantei



1	Priză telefonică de perete
2	Utilizați cablul telefonic furnizat împreună cu imprimanta pentru conectarea la portul 1_LINE. Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.

Pentru a configura imprimanta cu o linie de fax separată

1. Utilizând cablul telefonic livrat în cutia imprimantei, conectați un capăt la priză telefonică de perete, apoi conectați celălalt capăt la portul cu eticheta 1_LINE din spatele imprimantei.

NOTĂ: Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.

Dacă nu utilizați cablul telefonic livrat împreună cu imprimanta pentru a o conecta la priză telefonică de perete, este posibil să nu reușiți să trimiteți sau să primiți faxuri. Acest cablu telefonic special este diferit de cablurile telefonice pe care este posibil să le aveți acasă sau la serviciu.

2. Activați setarea **Răspuns automat**.

3. (Opțional) Schimbați setarea **Nr. apeluri până la răspuns** la valoarea cea mai mică (două semnale de apel).
4. Efectuați un test pentru fax.

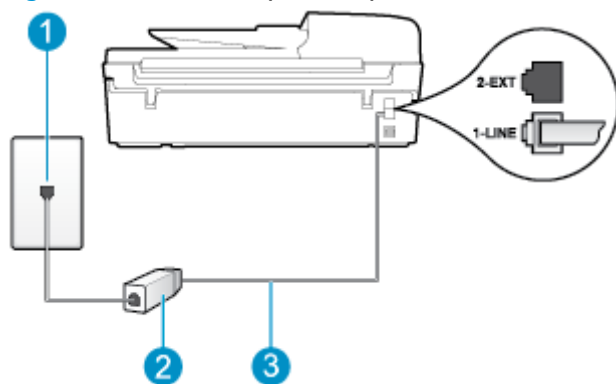
Atunci când sună telefonul, imprimanta răspunde automat după numărul de semnale de apel stabilit prin setarea **Nr. apeluri până la răspuns**. Imprimanta începe să emită tonuri de recepție de fax către aparatul de fax expeditor și va recepționa faxul.

Cazul B: Configurarea imprimantei cu DSL

Dacă beneficiați de un serviciu DSL de la compania de telefonie și nu conectați niciun echipament la imprimantă, utilizați instrucțiunile din această secțiune pentru conectarea unui filtru DSL între priza telefonică de perete și imprimantă. Filtrul DSL elimină semnalul digital care poate interfera cu imprimanta, astfel încât comunicarea imprimantei cu linia telefonică să se realizeze corect. (Linia DSL poate fi denumită ADSL în țara/regiunea dvs.)

 **NOTĂ:** Dacă dețineți o linie DSL și nu conectați filtrul DSL, nu puteți trimite și primi faxuri cu imprimanta.


Figura B-2 Vedere din spate a imprimantei



1	Priză telefonică de perete
2	Filtru DSL (sau ADSL) și cablu livrat de furnizorul dvs. DSL
3	Utilizați cablul telefonic furnizat împreună cu imprimanta pentru conectarea la portul 1_LINE. Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.

Pentru a configura imprimanta cu DSL

1. Obțineți un filtru DSL de la furnizorul DSL.
2. Utilizând cablul telefonic livrat în cutie cu imprimanta conectați un capăt la portul deschis de pe filtrul DSL și apoi conectați celălalt capăt la portul marcat 1_LINE, din spatele imprimantei.

 **NOTĂ:** Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.

Dacă nu utilizați cablul furnizat pentru conectarea de la filtrul DSL la imprimantă, este posibil să nu reușiți să trimiteți sau să primiți faxuri. Acest cablu telefonic special este diferit de cablurile telefonice pe care este posibil să le aveți acasă sau la serviciu.

Deoarece este furnizat un singur cablu telefonic, este posibil să fie necesar să obțineți cabluri telefonice suplimentare pentru această configurație.


3. Conectați un cablu telefonic suplimentar de la filtrul DSL la priza telefonică de perete.
4. Efectuați un test pentru fax.

Dacă întâmpinați probleme la configurarea imprimantei cu echipamentul opțional, contactați furnizorul local de servicii sau comerciantul pentru asistență suplimentară.


Cazul C: Configurarea imprimantei cu un sistem telefonic PBX sau cu o linie ISDN

Dacă utilizați un sistem telefonic PBX sau un convertor/adaptor terminal ISDN, efectuați următoarele acțiuni:

- Dacă utilizați un convertor/adaptor terminal PBX sau ISDN, conectați imprimanta la portul pentru fax și telefon. De asemenea, asigurați-vă că adaptorul terminal este setat corespunzător tipului de comutare corect pentru țara/regiunea dvs., dacă acest lucru este posibil.

 **NOTĂ:** Unele sisteme ISDN permit configurarea porturilor pentru anumite echipamente telefonice. De exemplu, un port poate fi atribuit pentru telefon și fax Group 3 fax, iar un alt port pentru mai multe scopuri. Dacă aveți probleme când echipamentul este conectat la portul de fax/telefon al convertorului ISDN, încercați să utilizați portul destinat pentru mai multe scopuri; este posibil să fie etichetat „multi-combi” sau într-un mod similar.

- Dacă utilizați un sistem telefonic PBX, setați tonul pentru apel în așteptare pe poziția "dezactivat".

 **NOTĂ:** Numeroase sisteme PBX digitale au un ton pentru apeluri în așteptare care este „activat” în mod implicit. Tonul de apel în așteptare interferează cu orice transmisie de fax și nu puteți trimite sau primi faxuri cu imprimanta. Pentru instrucțiuni despre dezactivarea tonului pentru apeluri în așteptare, consultați documentația furnizată împreună cu sistemul telefonic PBX.

- Dacă utilizați un sistem telefonic PBX, formați numărul pentru o linie exterioară înainte de a forma numărul de fax.
- Asigurați-vă că utilizați cablul furnizat pentru a conecta imprimanta la priza telefonică de perete. În caz contrar, este posibil să nu puteți utiliza corespunzător serviciul de fax. Acest cablu telefonic special este diferit de cablurile telefonice pe care este posibil să le aveți acasă sau la serviciu. În cazul în care cablul telefonic furnizat este prea scurt, achiziționați un cuplor de la un magazin local de produse electronice și prelungiți-l.

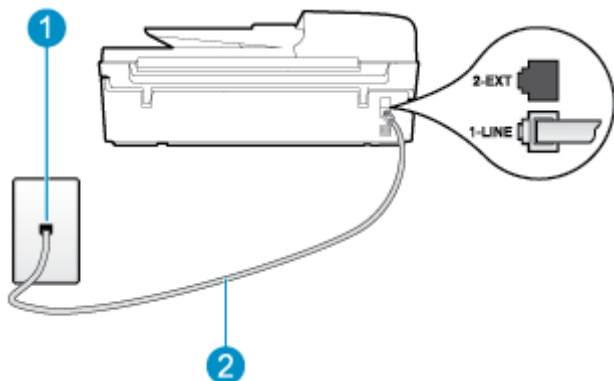
Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.

Dacă întâmpinați probleme la configurarea imprimantei cu echipamentul opțional, contactați furnizorul local de servicii sau comerciantul pentru asistență suplimentară.

Cazul D: Fax cu un serviciu de apelare distinctă pe aceeași linie

Dacă, prin intermediul companiei telefonice, sunteți abonat la un serviciu de semnale de apel distincte care vă permite să aveți mai multe numere de telefon pe o linie telefonică, fiecare cu un tip de sonerie distinct, configurați imprimanta conform descrierii din această secțiune.

Figura B-3 Vedere din spate a imprimantei



1	Priză telefonică de perete
2	Utilizați cablul telefonic furnizat împreună cu imprimanta pentru conectarea la portul 1_LINE. Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.

Pentru configurarea imprimantei cu un serviciu de semnale de apel distincte

1. Utilizând cablul telefonic livrat în cutia imprimantei, conectați un capăt la priza telefonică de perete, apoi conectați celălalt capăt la portul cu eticheta 1_LINE din spatele imprimantei.



NOTĂ: Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.

Dacă nu utilizați cablul telefonic livrat împreună cu imprimanta pentru a o conecta la priza telefonică de perete, este posibil să nu reușiți să trimiteți sau să primiți faxuri. Acest cablu telefonic special este diferit de cablurile telefonice pe care este posibil să le aveți acasă sau la serviciu.

2. Activați setarea **Răspuns automat**.
3. Schimbați setarea **Semnal de apel distinct** astfel încât să corespundă modelului pe care compania telefonică l-a asociat numărului dvs. de fax.



NOTĂ: În mod implicit, imprimanta este setată pentru a răspunde la toate modelele de sonerie. Dacă nu setați opțiunea **Semnal de apel distinct** astfel încât să corespundă modelului de sonerie asociat numărului dvs. de fax, este posibil ca imprimanta să răspundă atât la apelurile vocale, cât și la apelurile de fax sau să nu răspundă deloc.



SFAT: De asemenea, puteți utiliza funcția Detectare sonerie din panoul de control al imprimantei pentru a seta un semnal de apel distinct. Cu această funcție, imprimanta recunoaște și înregistrează modelul de sonerie al unui apel primit și, în funcție de acest apel, determină automat modelul de sonerie distinctă pe care compania de telefonie l-a asociat apelurilor de fax. Pentru informații suplimentare, consultați [Setarea tipului de apel, la pagina 57](#).

4. (Opțional) Schimbați setarea **Nr. apeluri până la răspuns** la valoarea cea mai mică (două semnale de apel).
5. Efectuați un test pentru fax.

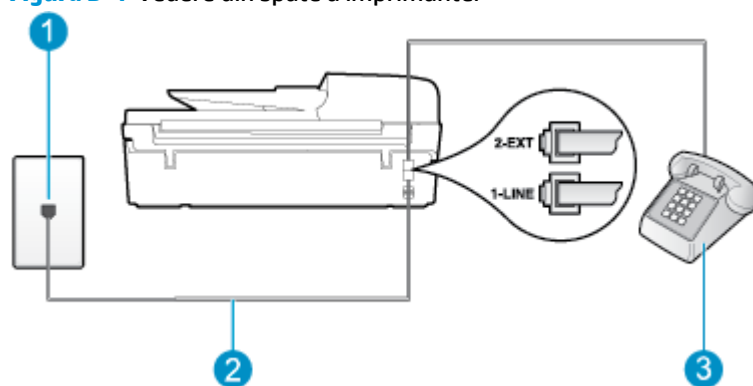
Imprimanta va răspunde automat la apelurile primite care au modelul de sonerie selectat (setarea **Semnal de apel distinct**), după numărul de apeluri selectat (setarea **Nr. apeluri până la răspuns**). Imprimanta începe să emită tonuri de recepție de fax către aparatul de fax expeditor și va recepționa faxul.

Dacă întâmpinați probleme la configurarea imprimantei cu echipamentul opțional, contactați furnizorul local de servicii sau comerciantul pentru asistență suplimentară.

Cazul E: Linie partajată voce/fax

Dacă primiți atât apeluri vocale cât și apeluri fax la același număr de telefon și nu aveți alte echipamente (sau mesagerie vocală) pe această linie telefonică, configurați imprimanta conform descrierii din această secțiune.

Figura B-4 Vedere din spate a imprimantei



1	Priză telefonică de perete
2	Utilizați cablul telefonic furnizat împreună cu imprimanta pentru conectarea la portul 1_LINE. Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.
3	Telefon (opțional)

Pentru configurarea imprimantei cu o linie partajată voce/fax

1. Utilizând cablul telefonic livrat în cutia imprimantei, conectați un capăt la priza telefonică de perete, apoi conectați celălalt capăt la portul cu eticheta 1_LINE din spatele imprimantei.

NOTĂ: Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.

Dacă nu utilizați cablul telefonic livrat împreună cu imprimanta pentru a o conecta la priza telefonică de perete, este posibil să nu reușiți să trimiteți sau să primiți faxuri. Acest cablu telefonic special este diferit de cablurile telefonice pe care este posibil să le aveți acasă sau la serviciu.

2. Optați pentru una din următoarele acțiuni:

- Dacă aveți un sistem telefonic de tip paralel, scoateți mufa albă din portul 2_EXT din spatele imprimantei, apoi conectați un telefon la acest port.
 - Dacă aveți un sistem telefonic de tip serial, puteți să conectați telefonul direct deasupra cablului imprimantei, care are atașată o mufă pentru perete.
3. În continuare, trebuie să decideți cum doriți ca imprimanta să răspundă la apeluri, automat sau manual:
- În cazul în care configurați imprimanta să răspundă la apeluri **automat**, acesta va răspunde la toate apelurile primite și va recepționa faxurile. În acest caz, imprimanta nu va putea deosebi apelurile de tip fax de apelurile vocale; dacă bănuieți că apelul este de tip vocal, va trebui să răspundeți înainte ca imprimanta să preia apelul. Pentru a configura imprimanta să răspundă automat la apeluri, activați setarea **Răspuns automat**.
 - În cazul în care configurați imprimanta să răspundă la faxuri **manual**, trebuie să fiți disponibil pentru a răspunde la apelurile de fax primite; în caz contrar, imprimanta nu va putea recepționa faxurile. Pentru a configura imprimanta să răspundă manual la apeluri, dezactivați setarea **Răspuns automat**.
4. Efectuați un test pentru fax.

Dacă răspundeți înaintea imprimantei și auziți tonuri de fax de la un echipament fax expeditor, trebuie să răspundeți manual la apelul de fax.

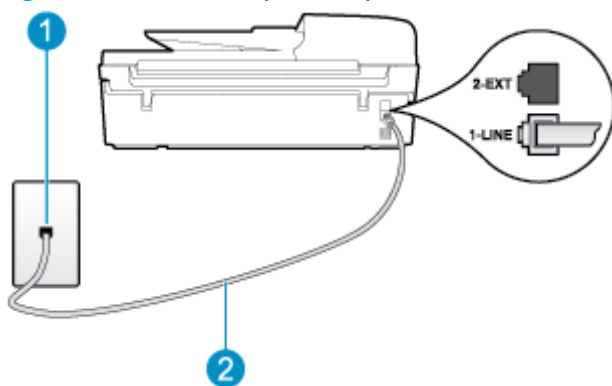
Dacă întâmpinați probleme la configurarea imprimantei cu echipamentul opțional, contactați furnizorul local de servicii sau comerciantul pentru asistență suplimentară.

Cazul F: Linie partajată voce/fax cu mesagerie vocală

Dacă primiți atât apeluri vocale cât și apeluri fax la același număr de telefon și sunteți abonat la un serviciu de mesagerie vocală prin intermediul companiei telefonice, configurați imprimanta conform descrierii din această secțiune.

NOTĂ: Nu puteți recepționa faxuri în mod automat dacă aveți un serviciu de mesagerie vocală pe același număr de telefon pe care îl utilizați pentru apeluri de fax. Trebuie să recepționați faxurile manual; acest lucru înseamnă că trebuie să răspundeți personal la apelurile de fax intrate. Dacă totuși doriți să primiți faxuri în mod automat, contactați compania de telefonie pentru a vă abona la un serviciu de sonerie distinctă sau pentru a obține o linie telefonică separată pentru fax.

Figura B-5 Vedere din spate a imprimantei




1	Priză telefonică de perete
2	Utilizați cablul telefonic furnizat împreună cu imprimanta pentru conectarea la portul 1-LINE. Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.

Pentru a configura imprimanta pentru o linie cu mesagerie vocală

1. Utilizând cablul telefonic livrat în cutia imprimantei, conectați un capăt la priză telefonică de perete, apoi conectați celălalt capăt la portul cu eticheta 1_LINE din spatele imprimantei.

Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.

 **NOTĂ:** Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.

Dacă nu utilizați cablul telefonic livrat împreună cu imprimanta pentru a o conecta la priză telefonică de perete, este posibil să nu reușiți să trimiteți sau să primiți faxuri. Acest cablu telefonic special este diferit de cablurile telefonice pe care este posibil să le aveți acasă sau la serviciu.


2. Dezactivați setarea **Răspuns automat**.
3. Efectuați un test pentru fax.

Dacă nu sunteți disponibil pentru a răspunde personal la apelurile de fax primite, imprimanta nu va primi faxuri. Trebuie să inițiați faxul manual înainte ca mesajul vocal să ocupe linia.

Dacă întâmpinați probleme la configurarea imprimantei cu echipamentul opțional, contactați furnizorul local de servicii sau comerciantul pentru asistență suplimentară.

Cazul G: Linie de fax partajată cu modem pentru computer (nu se recepționează apeluri vocale)

Dacă aveți o linie de fax pe care nu primiți apeluri vocale și un modem de computer conectat pe această linie, configurați imprimanta conform descrierii din această secțiune.

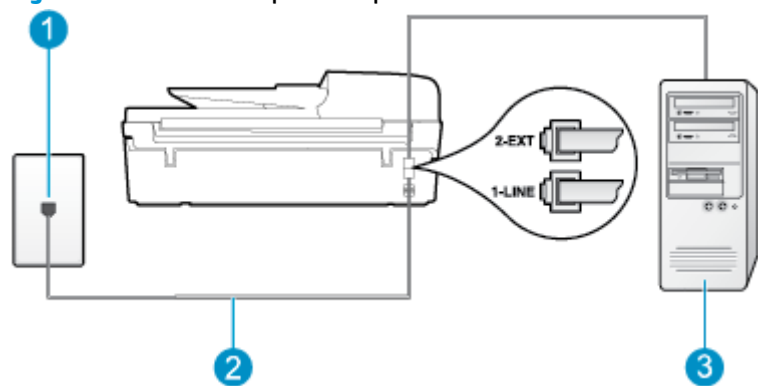
 **NOTĂ:** Dacă aveți un modem dial-up de computer, modemul dial-up al computerului partajează linia telefonică cu imprimanta. Nu puteți utiliza simultan modemul și imprimanta. De exemplu, nu puteți utiliza imprimanta pentru serviciul de fax în timp ce utilizați modemul de computer pentru a trimite un e-mail sau pentru acces la Internet.

- [Configurarea imprimantei cu un modem de computer](#)
- [Configurarea imprimantei cu un modem DSL/ADSL de computer](#)

Configurarea imprimantei cu un modem de computer

Dacă utilizați aceeași linie telefonică pentru trimiterea faxurilor și pentru un modem dial-up de computer, urmați aceste instrucțiuni pentru configurarea imprimantei.


Figura B-6 Vedere din spate a imprimantei



1	Priză telefonică de perete
2	Utilizați cablul telefonic furnizat împreună cu imprimanta pentru conectarea la portul 1-LINE. Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.
3	Computer cu modem


Pentru a configura imprimanta cu un modem de computer

1. Scoateți conectorul alb de la portul cu eticheta 2_EXT din spatele imprimantei.
2. Găsiți cablul telefonic care se conectează între spatele computerului (modemul dial-up al computerului) și priză telefonică de perete. Deconectați cablul de la priză telefonică de perete și conectați-l la portul etichetat 2_EXT din spatele imprimantei.
3. Utilizând cablul telefonic livrat în cutia imprimantei, conectați un capăt la priză telefonică de perete, apoi conectați celălalt capăt la portul cu eticheta 1_LINE din spatele imprimantei.

 **NOTĂ:** Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.

Dacă nu utilizați cablul telefonic livrat împreună cu imprimanta pentru a o conecta la priză telefonică de perete, este posibil să nu reușiți să trimiteți sau să primiți faxuri. Acest cablu telefonic special este diferit de cablurile telefonice pe care este posibil să le aveți acasă sau la serviciu.

4. Dacă software-ul modemului este configurat să primească automat faxuri pe computer, dezactivați această setare.

 **NOTĂ:** Dacă nu dezactivați setarea pentru primirea automată a faxurilor din software-ul modemului, imprimanta nu poate să primească faxuri.

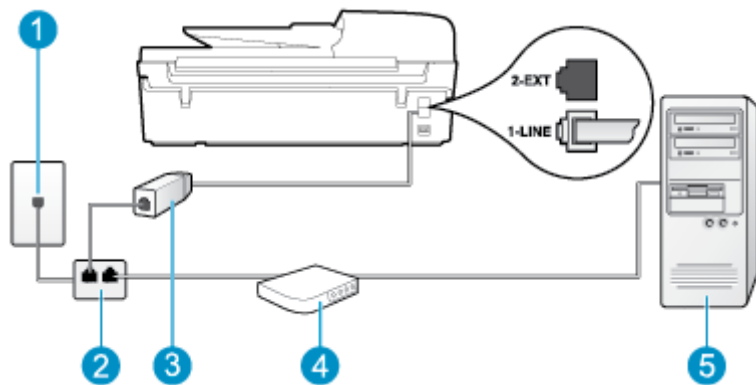
5. Activați setarea **Răspuns automat**.
6. (Opțional) Schimbați setarea **Nr. apeluri până la răspuns** la valoarea cea mai mică (două semnale de apel).
7. Efectuați un test pentru fax.

Atunci când sună telefonul, imprimanta răspunde automat după numărul de semnale de apel stabilit prin setarea **Nr. apeluri până la răspuns**. Imprimanta începe să emită tonuri de recepție de fax către aparatul de fax expeditor și va recepționa faxul.

Dacă întâmpinați probleme la configurarea imprimantei cu echipamentul opțional, contactați furnizorul local de servicii sau comerciantul pentru asistență suplimentară.

Configurarea imprimantei cu un modem DSL/ADSL de computer

Dacă dispuneți de o linie DSL și utilizați acea linie telefonică pentru a trimite faxuri, urmați aceste instrucțiuni pentru configurarea faxului.



1	Priză telefonică de perete
2	Splitter paralel
3	Filtru DSL/ADSL Conectați unul dintre capetele cablului telefonic furnizat cu imprimanta la portul 1_LINE din partea din spate a imprimantei. Conectați celălalt capăt al cablului la filtrul DSL/ADSL. Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.
4	Modem DSL/ADSL de computer
5	Computer

NOTĂ: Trebuie să achiziționați un splitter paralel. (Un splitter paralel are un port RJ-11 în partea frontală și două porturi RJ-11 în partea din spate. Nu utilizați un splitter telefonic pentru 2 linii, un splitter serial sau un splitter paralel cu două porturi RJ-11 în partea frontală și o fișă în partea din spate.

Figura B-7 Exemplu de splitter paralel



Pentru a configura imprimanta cu un modem DSL/ADSL de computer

1. Obțineți un filtru DSL de la furnizorul DSL.
2. Utilizând cablul telefonic furnizat în cutie cu imprimanta, conectați un capăt la filtrul DSL, apoi conectați celălalt capăt la portul marcat 1_LINE din spatele imprimantei.



NOTĂ: Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.

Dacă nu utilizați cablul telefonic furnizat pentru a conecta filtrul DSL cu imprimanta, este posibil să nu reușiți să trimiteți sau să recepționați faxuri. Acest cablu telefonic special este diferit de cablurile telefonice pe care este posibil să le aveți acasă sau la serviciu.

3. Conectați filtrul DSL la splitter-ul paralel.
4. Conectați modemul DSL la splitter-ul paralel.
5. Conectați splitter-ul paralel la priza de perete.
6. Efectuați un test pentru fax.

Atunci când sună telefonul, imprimanta răspunde automat după numărul de semnale de apel stabilit prin setarea **Nr. apeluri până la răspuns**. Imprimanta începe să emită tonuri de recepție de fax către aparatul de fax expeditor și va recepționa faxul.

Dacă întâmpinați probleme la configurarea imprimantei cu echipamentul opțional, contactați furnizorul local de servicii sau comerciantul pentru asistență suplimentară.

Cazul H: Linie partajată voce/fax cu modem de computer

Există două moduri diferite de configurare a imprimantei împreună cu un computer, în funcție de numărul de porturi pentru telefon disponibile la computer. Înainte să începeți, verificați dacă pe computer există unul sau două porturi pentru telefon.



NOTĂ: Dacă pe computer există un singur port pentru telefon, va trebui să achiziționați un splitter paralel (denumit și cuplor), conform ilustrației. (Un splitter paralel are un port RJ-11 în partea frontală și două porturi RJ-11 în partea din spate. Nu utilizați un splitter telefonic pentru două linii, un splitter serial sau un splitter paralel cu două porturi RJ-11 în partea frontală și o fișă în partea din spate.)

- [Linie partajată voce/fax cu modem dial-up de computer](#)
- [Linie partajată voce/fax cu modem DSL/ADSL de computer](#)

Linie partajată voce/fax cu modem dial-up de computer

Dacă utilizați linia telefonică atât pentru apeluri vocale cât și pentru apeluri fax, utilizați aceste instrucțiuni pentru a configura faxul.

Există două moduri diferite de configurare a imprimantei împreună cu un computer, în funcție de numărul de porturi pentru telefon disponibile la computer. Înainte să începeți, verificați dacă pe computer există unul sau două porturi pentru telefon.

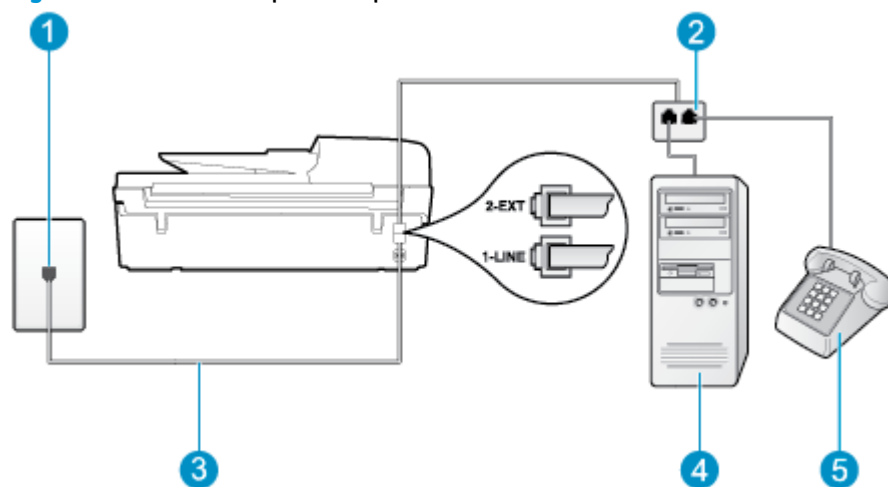


NOTĂ: Dacă pe computer există un singur port pentru telefon, va trebui să achiziționați un splitter paralel (denumit și cuplor), conform ilustrației. (Un splitter paralel are un port RJ-11 în partea frontală și două porturi RJ-11 în partea din spate. Nu utilizați un splitter telefonic pentru două linii, un splitter serial sau un splitter paralel cu două porturi RJ-11 în partea frontală și o fișă în partea din spate.)

Figura B-8 Exemplu de splitter paralel




Figura B-9 Vedere din spate a imprimantei



1	Priză telefonică de perete
2	Splitter paralel
3	Utilizați cablul telefonic furnizat împreună cu imprimanta pentru conectarea la portul 1_LINE.
4	Computer cu modem
5	Telefon


Pentru a configura imprimanta pe aceeași linie telefonică cu un computer care are două porturi pentru telefon

1. Scoateți conectorul alb de la portul cu eticheta 2_EXT din spatele imprimantei.
2. Găsiți cablul telefonic care se conectează între spatele computerului (modemul dial-up al computerului) și priză telefonică de perete. Deconectați cablul de la priză telefonică de perete și conectați-l la portul etichetat 2_EXT din spatele imprimantei.
3. Conectați un telefon la portul „OUT” din partea din spate a modemului dial-up de computer.
4. Utilizând cablul telefonic livrat în cutia imprimantei, conectați un capăt la priză telefonică de perete, apoi conectați celălalt capăt la portul cu eticheta 1_LINE din spatele imprimantei.

 **NOTĂ:** Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.

Dacă nu utilizați cablul telefonic livrat împreună cu imprimanta pentru a o conecta la priză telefonică de perete, este posibil să nu reușiți să trimiteți sau să primiți faxuri. Acest cablu telefonic special este diferit de cablurile telefonice pe care este posibil să le aveți acasă sau la serviciu.

5. Dacă software-ul modemului este configurat să primească automat faxuri pe computer, dezactivați această setare.

 **NOTĂ:** Dacă nu dezactivați setarea pentru primirea automată a faxurilor din software-ul modemului, imprimanta nu poate să primească faxuri.

6. În continuare, trebuie să decideți cum doriți ca imprimanta să răspundă la apeluri, automat sau manual:

- În cazul în care configurați imprimanta să răspundă la apeluri **automat**, acesta va răspunde la toate apelurile primite și va recepționa faxurile. În acest caz, imprimanta nu va putea deosebi apelurile de tip fax de apelurile vocale; dacă bănuieți că apelul este de tip vocal, va trebui să răspundeți înainte ca imprimanta să preia apelul. Pentru a configura imprimanta să răspundă automat la apeluri, activați setarea **Răspuns automat**.
- În cazul în care configurați imprimanta să răspundă la faxuri **manual**, trebuie să fiți disponibil pentru a răspunde la apelurile de fax primite; în caz contrar, imprimanta nu va putea recepționa faxurile. Pentru a configura imprimanta să răspundă manual la apeluri, dezactivați setarea **Răspuns automat**.

7. Efectuați un test pentru fax.

Dacă răspundeți înaintea imprimantei și auziți tonuri de fax de la un echipament fax expeditor, trebuie să răspundeți manual la apelul de fax.

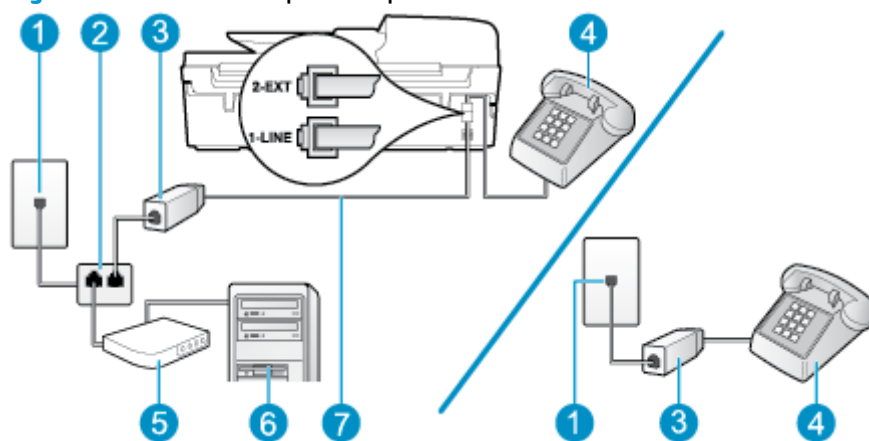
Dacă utilizați linia telefonică pentru apeluri vocale, fax și pentru modemul dial-up al computerului, urmați aceste instrucțiuni pentru a configura faxul.

Dacă întâmpinați probleme la configurarea imprimantei cu echipamentul opțional, contactați furnizorul local de servicii sau comerciantul pentru asistență suplimentară.

Linie partajată voce/fax cu modem DSL/ADSL de computer

Utilizați aceste instrucțiuni dacă, computer dispune de un modem DSL/ADSL

Figura B-10 Vedere din spate a imprimantei



1	Priză telefonică de perete
2	Splitter paralel
3	Filtru DSL/ADSL
4	Telefon
5	Modem DSL/ADSL de computer
6	Computer
7	Utilizați cablul telefonic furnizat pentru conectarea la portul 1-LINE din spatele imprimantei. Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.



 **NOTĂ:** Trebuie să achiziționați un splitter paralel. (Un splitter paralel are un port RJ-11 în partea frontală și două porturi RJ-11 în partea din spate. Nu utilizați un splitter telefonic pentru 2 linii, un splitter serial sau un splitter paralel cu două porturi RJ-11 în partea frontală și o fișă în partea din spate.)

Figura B-11 Exemplu de splitter paralel




Pentru a configura imprimanta cu un modem DSL/ADSL de computer

1. Obțineți un filtru DSL de la furnizorul DSL.

 **NOTĂ:** Telefoanele din alte locuri de acasă/de la birou care împart același număr de telefon cu serviciul DSL trebuie să fie conectate la filtre DSL suplimentare pentru a evita zgomotul când se efectuează apeluri telefonice.

2. Utilizând cablul telefonic livrat în cutie cu imprimantele, conectați un capăt la filtrul DSL, apoi conectați celălalt capăt la portul marcat 1_LINE din spatele imprimantei.

 **NOTĂ:** Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.

Dacă nu utilizați cablul telefonic furnizat pentru a conecta filtrul DSL cu imprimanta, este posibil să nu reușiți să trimiteți sau să recepționați faxuri. Acest cablu telefonic special este diferit de cablurile telefonice pe care este posibil să le aveți acasă sau la serviciu.

3. Dacă aveți un sistem telefonic de tip paralel, scoateți mufa albă din portul 2_EXT din spatele imprimantei, apoi conectați un telefon la acest port.
4. Conectați filtrul DSL la splitter-ul paralel.
5. Conectați modemul DSL la splitter-ul paralel.
6. Conectați splitter-ul paralel la priza de perete.
7. Efectuați un test pentru fax.

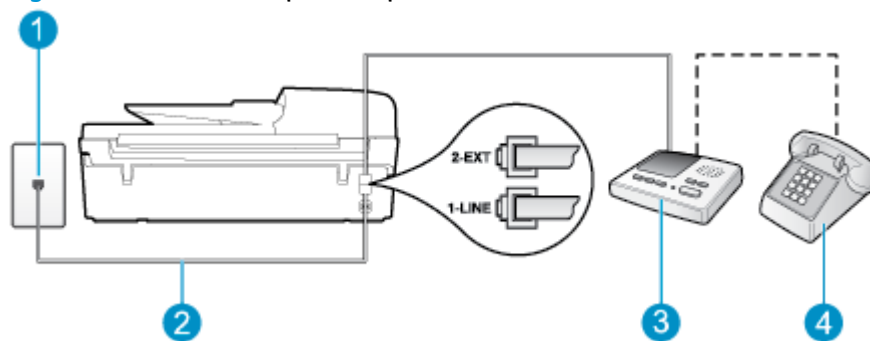
Atunci când sună telefonul, imprimanta răspunde automat după numărul de semnale de apel stabilit prin setarea **Nr. apeluri până la răspuns**. Imprimanta începe să emită tonuri de recepție de fax către aparatul de fax expeditor și va recepționa faxul.

Dacă întâmpinați probleme la configurarea imprimantei cu echipamentul opțional, contactați furnizorul local de servicii sau comerciantul pentru asistență suplimentară.

Cazul I: Linie partajată voce/fax cu robot telefonic

Dacă primiți atât apeluri vocale cât și apeluri fax la același număr de telefon și aveți, de asemenea, un robot telefonic care răspunde la apelurile vocale primite la numărul de telefon respectiv, configurați imprimanta conform descrierii din această secțiune.

Figura B-12 Vedere din spate a imprimantei



1	Priză telefonică de perete
2	Utilizați cablul telefonic furnizat pentru conectarea la portul 1_LINE din spatele imprimantei Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.
3	Robot telefonic
4	Telefon (opțional)

Pentru a configura imprimanta pentru o linie partajată voce/fax cu un robot telefonic

1. Scoateți conectorul alb de la portul cu eticheta 2_EXT din spatele imprimantei.
2. Deconectați robotul telefonic de la priză telefonică de perete și conectați-l la portul 2_EXT din spatele imprimantei.

NOTĂ: Dacă nu conectați robotul telefonic direct la imprimantă, tonurile de fax primite vor fi înregistrate pe robotul telefonic și nu veți putea primi faxuri cu imprimanta.

3. Utilizând cablul telefonic livrat în cutia imprimantei, conectați un capăt la priză telefonică de perete, apoi conectați celălalt capăt la portul cu eticheta 1_LINE din spatele imprimantei.

NOTĂ: Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.

Dacă nu utilizați cablul telefonic livrat împreună cu imprimanta pentru a o conecta la priză telefonică de perete, este posibil să nu reușiți să trimiteți sau să primiți faxuri. Acest cablu telefonic special este diferit de cablurile telefonice pe care este posibil să le aveți acasă sau la serviciu.

4. (Opțional) Dacă robotul telefonic nu are telefon încorporat, este recomandat să conectați un telefon la portul „OUT” din spatele robotului telefonic.

NOTĂ: Dacă robotul telefonic nu permite conectarea unui telefon extern, puteți să achiziționați și să utilizați un splitter paralel (denumit și cuplor) pentru a conecta atât robotul telefonic, cât și telefonul la imprimantă. Pentru a realiza aceste conexiuni puteți utiliza cabluri telefonice standard.

5. Activați setarea **Răspuns automat**.
6. Setări robotul telefonic să răspundă după un număr mic de apeluri.
7. Modificați setarea **Nr. apeluri până la răspuns** de la imprimantă la numărul maxim de apeluri acceptat de imprimantă. (Numărul maxim de apeluri variază în funcție de țară/regiune).
8. Efectuați un test pentru fax.

Când sună telefonul, robotul telefonic răspunde după numărul de apeluri setat și redă mesajul de întâmpinare pe care l-ați înregistrat. Imprimanta monitorizează apelul în acest timp, „așteptând” tonuri de fax. Dacă detectează tonuri de primire fax, imprimanta emite tonuri de recepție a faxului și va primi faxul; dacă nu există tonuri de fax, imprimanta oprește monitorizarea liniei, iar robotul telefonic va putea să înregistreze un mesaj vocal.

Dacă întâmpinați probleme la configurarea imprimantei cu echipamentul opțional, contactați furnizorul local de servicii sau comerciantul pentru asistență suplimentară.

Cazul J: Linie partajată voce/fax cu modem de computer și robot telefonic

Dacă primiți atât apeluri vocale, cât și apeluri de fax la același număr de telefon și aveți un modem de computer și un robot telefonic conectate la această linie telefonică, configurați imprimanta conform descrierii din această secțiune.

NOTĂ: Deoarece modemul dial-up pentru computer partajează linia telefonică cu imprimanta, nu veți putea utiliza simultan modemul și imprimanta. De exemplu, nu puteți utiliza imprimanta pentru serviciul de fax în timp ce utilizați modemul de computer pentru a trimite un e-mail sau pentru acces la Internet.

- [Linie partajată voce/fax cu modem dial-up de computer și robot telefonic](#)
- [Linie partajată voce/fax cu modem DSL/ADSL de computer și robot telefonic](#)

Linie partajată voce/fax cu modem dial-up de computer și robot telefonic

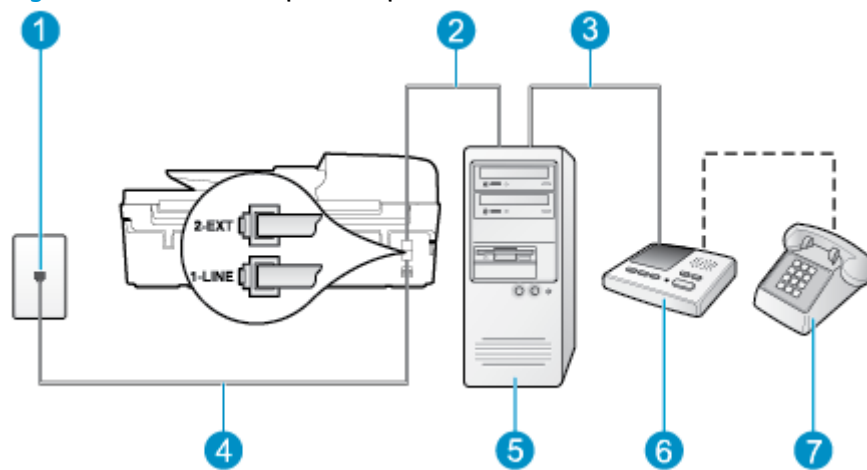
Există două moduri diferite de configurare a imprimantei împreună cu un computer, în funcție de numărul de porturi pentru telefon disponibile la computer. Înainte să începeți, verificați dacă pe computer există unul sau două porturi pentru telefon.

NOTĂ: Dacă pe computer există un singur port pentru telefon, va trebui să achiziționați un splitter paralel (denumit și cuplor), conform ilustrației. (Un splitter paralel are un port RJ-11 în partea frontală și două porturi RJ-11 în partea din spate. Nu utilizați un splitter telefonic pentru două linii, un splitter serial sau un splitter paralel cu două porturi RJ-11 în partea frontală și o fișă în partea din spate.)

Figura B-13 Exemplu de splitter paralel



Figura B-14 Vedere din spate a imprimantei



1

Priză telefonică de perete

2	Port telefonic „IN” al computerului
3	Port telefonic „OUT” al computerului
4	Utilizați cablul telefonic furnizat împreună cu imprimanta pentru conectarea la portul 1_LINE. Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.
5	Computer cu modem
6	Robot telefonic
7	Telefon (opțional)

Pentru a configura imprimanta pe aceeași linie telefonică cu un computer care are două porturi pentru telefon

1. Scoateți conectorul alb de la portul cu eticheta 2_EXT din spatele imprimantei.
2. Găsiți cablul telefonic care se conectează între spatele computerului (modemul dial-up al computerului) și priza telefonică de perete. Deconectați cablul de la priza telefonică de perete și conectați-l la portul etichetat 2_EXT din spatele imprimantei.
3. Deconectați robotul telefonic de la priza telefonică de perete și conectați-l la portul cu eticheta "OUT" din partea din spate a computerului (modelul de dial-up al computerului).
4. Utilizând cablul telefonic livrat în cutia imprimantei, conectați un capăt la priza telefonică de perete, apoi conectați celălalt capăt la portul cu eticheta 1_LINE din spatele imprimantei.



NOTĂ: Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.

Dacă nu utilizați cablul telefonic livrat împreună cu imprimanta pentru a o conecta la priza telefonică de perete, este posibil să nu reușiți să trimiteți sau să primiți faxuri. Acest cablu telefonic special este diferit de cablurile telefonice pe care este posibil să le aveți acasă sau la serviciu.

5. (Opțional) Dacă robotul telefonic nu are telefon încorporat, este recomandat să conectați un telefon la portul „OUT” din spatele robotului telefonic.



NOTĂ: Dacă robotul telefonic nu permite conectarea unui telefon extern, puteți să achiziționați și să utilizați un splitter paralel (denumit și cuplor) pentru a conecta atât robotul telefonic, cât și telefonul la imprimantă. Pentru a realiza aceste conexiuni puteți utiliza cabluri telefonice standard.

6. Dacă software-ul modemului este configurat să primească automat faxuri pe computer, dezactivați această setare.



NOTĂ: Dacă nu dezactivați setarea pentru primirea automată a faxurilor din software-ul modemului, imprimanta nu poate să primească faxuri.

7. Activați setarea **Răspuns automat**.
8. Setati robotul telefonic să răspundă după un număr mic de apeluri.
9. Schimbați setarea opțiunii **Sonerii înainte de răspuns** de pe imprimantă la numărul maxim de sonerii acceptat de produs. (Numărul maxim de apeluri variază în funcție de țară/regiune).
10. Efectuați un test pentru fax.

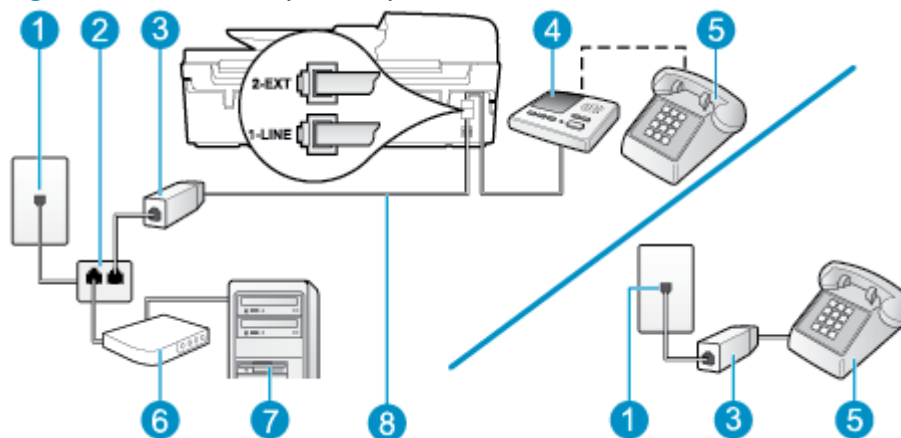
Când sună telefonul, robotul telefonic răspunde după numărul de apeluri setat și redă mesajul de întâmpinare pe care l-ați înregistrat. Imprimanta monitorizează apelul în acest timp, „așteptând” tonuri de

fax. Dacă detectează tonuri de primire fax, imprimanta emite tonuri de recepție a faxului și va primi faxul; dacă nu există tonuri de fax, imprimanta oprește monitorizarea liniei, iar robotul telefonic va putea să înregistreze un mesaj vocal.

Dacă întâmpinați probleme la configurarea imprimantei cu echipamentul opțional, contactați furnizorul local de servicii sau comerciantul pentru asistență suplimentară.

Linie partajată voce/fax cu modem DSL/ADSL de computer și robot telefonic

Figura B-15 Vedere din spate a imprimantei



1	Priză telefonică de perete
2	Splitter paralel
3	Filtru DSL/ADSL
4	Robot telefonic
5	Telefon (opțional)
6	Modem DSL/ADSL
7	Computer
8	Cablu telefonic furnizat împreună cu imprimanta, conectat la portul 1_LINE din spatele imprimantei Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.


NOTĂ: Trebuie să achiziționați un splitter paralel. (Un splitter paralel are un port RJ-11 în partea frontală și două porturi RJ-11 în partea din spate. Nu utilizați un splitter telefonic pentru 2 linii, un splitter serial sau un splitter paralel cu două porturi RJ-11 în partea frontală și o fișă în partea din spate.)

Figura B-16 Exemplu de splitter paralel




Pentru a configura imprimanta cu un modem DSL/ADSL de computer

1. Obțineți un filtru DSL/ADSL de la furnizorul DSL/ADSL.


 **NOTĂ:** Telefoanele din alte locuri de acasă/de la birou care împart același număr de telefon cu serviciul DSL/ADSL trebuie să fie conectate la filtre DSL/ADSL suplimentare pentru a evita zgomotul când se efectuează apeluri telefonice.

2. Utilizând cablul telefonic livrat în cutie cu imprimanta, conectați un capăt la filtrul DSL/ADSL, apoi conectați celălalt capăt la portul marcat 1_LINE din spatele imprimantei.

 **NOTĂ:** Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.

Dacă nu utilizați cablul furnizat pentru conectarea de la filtrul DSL/ADSL la imprimantă, este posibil să nu reușiți să trimiteți sau să primiți faxuri. Acest cablu telefonic special este diferit de cablurile telefonice pe care este posibil să le aveți acasă sau la serviciu.

3. Conectați filtrul DSL/ADSL la splitter.
4. Deconectați robotul telefonic de la priza telefonică de perete și conectați-l la portul 2_EXT din spatele imprimantei.

 **NOTĂ:** Dacă nu conectați robotul telefonic direct la imprimantă, tonurile de fax primite vor fi înregistrate pe robotul telefonic și nu veți putea primi faxuri cu imprimanta.

5. Conectați modemul DSL la splitter-ul paralel.
6. Conectați splitter-ul paralel la priza de perete.
7. Setati robotul telefonic să răspundă după un număr mic de apeluri.
8. Modificați setarea **Nr. apeluri până la răspuns** de la imprimantă la numărul maxim de apeluri acceptat de imprimantă.

 **NOTĂ:** Numărul maxim de apeluri variază în funcție de țară/regiune.

9. Efectuați un test pentru fax.

Când sună telefonul, robotul telefonic răspunde după numărul stabilit de semnale de apel și redă mesajul de întâmpinare pe care l-ați înregistrat. Imprimanta monitorizează apelul în acest timp, „așteptând” tonuri de fax. Dacă detectează tonuri de primire fax, imprimanta emite tonuri de recepție a faxului și va primi faxul; dacă nu există tonuri de fax, imprimanta oprește monitorizarea liniei, iar robotul telefonic va putea să înregistreze un mesaj vocal.

Dacă utilizați aceeași linie telefonică pentru telefon, fax și pentru modemul DSL al computerului, urmați aceste instrucțiuni pentru a configura faxul.

Dacă întâmpinați probleme la configurarea imprimantei cu echipamentul opțional, contactați furnizorul local de servicii sau comerciantul pentru asistență suplimentară.

Cazul K: Linie partajată voce/fax cu modem dial-up pentru computer și mesagerie vocală

Dacă primiți atât apeluri vocale, cât și apeluri de fax la același număr de telefon, utilizați un modem dial-up de computer pe aceeași linie telefonică și sunteți abonat la un serviciu de mesagerie vocală prin intermediul companiei de telefonie, configurați imprimanta conform descrierii din această secțiune.

NOTĂ: Nu puteți recepționa faxuri în mod automat dacă aveți un serviciu de mesagerie vocală pe același număr de telefon pe care îl utilizați pentru apeluri de fax. Trebuie să recepționați faxurile manual; acest lucru înseamnă că trebuie să răspundeți personal la apelurile de fax intrate. Dacă totuși doriți să primiți faxuri în mod automat, contactați compania de telefonie pentru a vă abona la un serviciu de sonerie distinctă sau pentru a obține o linie telefonică separată pentru fax.

Deoarece modemul dial-up pentru computer partajează linia telefonică cu imprimanta, nu veți putea utiliza simultan modemul și imprimanta. De exemplu, nu puteți utiliza imprimanta pentru serviciul de fax dacă utilizați modemul dial-up de computer pentru a trimite un e-mail sau pentru acces la Internet.

Există două moduri diferite de configurare a imprimantei împreună cu un computer, în funcție de numărul de porturi pentru telefon disponibile la computer. Înainte să începeți, verificați dacă pe computer există unul sau două porturi pentru telefon.

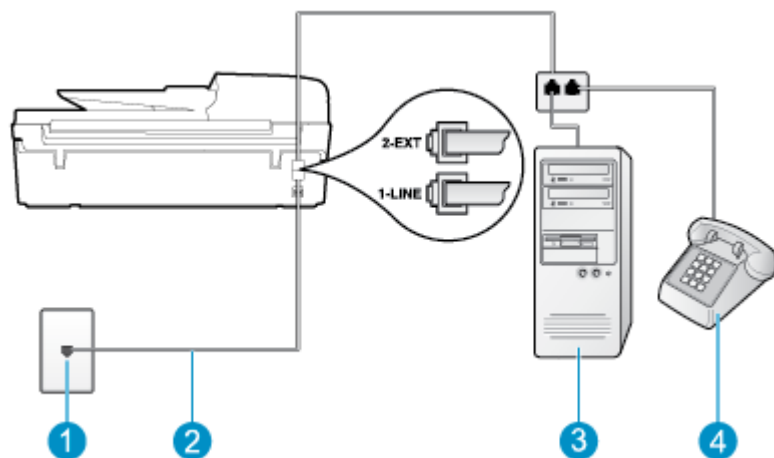
- Dacă pe computer există un singur port pentru telefon, va trebui să achiziționați un splitter paralel (denumit și cuplor), conform ilustrației. (Un splitter paralel are un port RJ-11 în partea frontală și două porturi RJ-11 în partea din spate. Nu utilizați un splitter telefonic pentru două linii, un splitter serial sau un splitter paralel cu două porturi RJ-11 în partea frontală și o fișă în partea din spate.)

Figura B-17 Exemplu de splitter paralel



- Dacă țara/regiunea dvs. apare în tabel, probabil aveți un sistem telefonic de tip paralel. Într-un sistem de telefonie de tip paralel, aveți posibilitatea să conectați echipamente de telefonie partajate la linia telefonică utilizând portul „2-EXT” din spatele imprimantei.


Figura B-18 Vedere din spate a imprimantei



1	Priză telefonică de perete
2	Utilizați cablul telefonic furnizat împreună cu imprimanta pentru conectarea la portul 1_LINE. Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.
3	Computer cu modem
4	Telefon


Pentru a configura imprimanta pe aceeași linie telefonică cu un computer care are două porturi pentru telefon

1. Scoateți conectorul alb de la portul cu eticheta 2_EXT din spatele imprimantei.
2. Găsiți cablul telefonic care se conectează între spatele computerului (modemul dial-up al computerului) și priza telefonică de perete. Deconectați cablul de la priza telefonică de perete și conectați-l la portul etichetat 2_EXT din spatele imprimantei.
3. Conectați un telefon la portul „OUT” din partea din spate a modemului dial-up de computer.
4. Utilizând cablul telefonic livrat în cutia imprimantei, conectați un capăt la priza telefonică de perete, apoi conectați celălalt capăt la portul cu eticheta 1_LINE din spatele imprimantei.

 **NOTĂ:** Este posibil să trebuiască să conectați telefonul furnizat la adaptorul livrat pentru țara/regiunea dvs.

Dacă nu utilizați cablul telefonic livrat împreună cu imprimanta pentru a o conecta la priza telefonică de perete, este posibil să nu reușiți să trimiteți sau să primiți faxuri. Acest cablu telefonic special este diferit de cablurile telefonice pe care este posibil să le aveți acasă sau la serviciu.

5. Dacă software-ul modemului este configurat să primească automat faxuri pe computer, dezactivați această setare.

 **NOTĂ:** Dacă nu dezactivați setarea pentru primirea automată a faxurilor din software-ul modemului, imprimanta nu poate să primească faxuri.

6. Dezactivați setarea **Răspuns automat**.
7. Efectuați un test pentru fax.

Dacă nu sunteți disponibil pentru a răspunde personal la apelurile de fax primite, imprimanta nu va primi faxuri.

Dacă întâmpinați probleme la configurarea imprimantei cu echipamentul opțional, contactați furnizorul local de servicii sau comerciantul pentru asistență suplimentară.

Configurarea faxului de tip serial

Pentru informații referitoare la configurarea imprimantei pentru serviciul de fax utilizând un sistem de telefonie de tip serial, consultați site-ul Web de configurare a faxului pentru țara/regiunea dvs.

Austria	www.hp.com/at/faxconfig
Germania	www.hp.com/de/faxconfig
Elveția (Franceză)	www.hp.com/ch/fr/faxconfig
Elveția (Germană)	www.hp.com/ch/de/faxconfig
Marea Britanie	www.hp.com/uk/faxconfig
Finlanda	www.hp.fi/faxconfig
Danemarca	www.hp.dk/faxconfig
Suedia	www.hp.se/faxconfig
Norvegia	www.hp.no/faxconfig
Olanda	www.hp.nl/faxconfig
Belgia (Olandeză)	www.hp.be/nl/faxconfig
Belgia (Franceză)	www.hp.be/fr/faxconfig
Portugalia	www.hp.pt/faxconfig
Spania	www.hp.es/faxconfig
Franța	www.hp.com/fr/faxconfig
Irlanda	www.hp.com/ie/faxconfig
Italia	www.hp.com/it/faxconfig

Testarea configurării faxului

Aveți posibilitatea să testați configurarea faxului pentru a verifica starea imprimantei și pentru a vă asigura că este configurat corespunzător pentru faxuri. Efectuați acest test după ce ați finalizat configurarea imprimantei pentru lucrul cu faxul. Testul efectuează următoarele operații:

- Testează hardware-ul faxului
- Verifică dacă tipul corect de cablu telefonic este conectat la imprimantă
- Verifică dacă acel cablu telefonic a fost conectat la portul corect
- Verifică existența tonului de apel
- Verifică starea conexiunii la linia telefonică
- Verifică dacă există o linie telefonică activă

Imprimanta imprimă un raport cu rezultatele testului. Dacă testul eșuează, examinați raportul pentru informații despre modul de rezolvare a problemei și rulați testul din nou.

Pentru a testa configurația faxului prin intermediul panoului de control al imprimantei

1. Configurați imprimanta pentru serviciul de fax în funcție de instrucțiunile de configurare specifice pentru acasă sau birou.
2. Asigurați-vă că sunt instalate cartușele de cerneală și că în tava de alimentare este încărcată hârtie de dimensiune standard înainte de a lansa testul.
3. Din ecranul Început de pe afișajul imprimantei, apăsați butoanele **Sus** și **Jos** pentru a selecta **Fax**, apoi apăsați **OK**.
4. Selectați **Setări**, selectați **Setări avansate**, selectați **Expert configurare fax**, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran.

Imprimanta afișează starea testului pe afișaj și imprimă un raport.

5. Analizați raportul.
 - Dacă testul este încununat de succes și întâmpinați în continuare probleme legate de funcția de fax, verificați setările de fax listate în raport pentru a verifica dacă setările sunt corecte. O setare de fax necompletată sau incorectă poate provoca probleme funcționalității de fax.
 - Dacă testul nu reușește, analizați raportul pentru informații suplimentare și rezolvați problemele depistate.

Index

A

- ADSL, configurare fax cu sisteme telefonice paralele 146
- apelare distinctă
 - sisteme telefonice de tip paralel 148
- asistență clienți
 - garanție 114
- asistență prin telefon 113

B

- butoane, panou de control 6

C

- cerințe de sistem 123
- configurare
 - apelare distinctă (sisteme telefonice de tip paralel) 148
 - DSL (sisteme telefonice paralele) 146
 - linie fax separată (sisteme telefonice de tip paralel) 145
 - linie ISDN (sisteme telefonice paralele) 147
 - linie telefonică partajată (sisteme telefonice de tip paralel) 149
 - mesagerie vocală (sisteme telefonice de tip paralel) 150
 - mesagerie vocală și modem de computer (sisteme telefonice de tip paralel) 162
 - modem de computer și linie de voce (sisteme telefonice de tip paralel) 154
 - modem de computer și robot telefonic (sisteme telefonice de tip paralel) 159
 - modem pentru computer (sisteme telefonice de tip paralel) 151

- modem pentru computer și mesagerie vocală (sisteme telefonice de tip paralel) 162
- robot telefonic (sisteme telefonice de tip paralel) 157
- robot telefonic și modem (sisteme telefonice de tip paralel) 159
- sistem PBX (sisteme telefonice paralele) 147
- testare fax 166
- copiere
 - specificații 124

D

- DSL, configurare fax cu sisteme telefonice paralele 146
- după perioada de asistență tehnică 114

F

- fax
 - configurare apelare distinctă (sisteme telefonice de tip paralel) 148
 - configurare linie separată (sisteme telefonice de tip paralel) 145
 - configurare linie telefonică partajată (sisteme telefonice de tip paralel) 149
- DSL, configurare (sisteme telefonice paralele) 146
- linie ISDN, configurare (sisteme telefonice paralele) 147
- mesagerie vocală, configurare (sisteme telefonice de tip paralel) 150
- modem, partajat cu (sisteme telefonice de tip paralel) 151

- modem și linie de voce, partajat cu (sisteme telefonice de tip paralel) 154
- modem și mesagerie vocală, partajat cu (sisteme telefonice de tip paralel) 162
- modem și robot telefonic, partajat cu (sisteme telefonice de tip paralel) 159
- protocol Internet, peste 61
- robot telefonic, configurare (sisteme telefonice de tip paralel) 157
- robot telefonic și modem, partajat cu (sisteme telefonice de tip paralel) 159
- sistem PBX, configurare (sisteme telefonice paralele) 147
- specificații fax 125
- testare configurare 166

G

- garanție 114

H

- hârtie
 - tipuri recomandate 26

I

- imprimare
 - specificații 124
- informații privind reglementările 131
- informații tehnice
 - cerințe de sistem 123
 - specificații de copiere 124
 - specificații fax 125
 - specificații pentru imprimare 124

- specificații pentru scanare 124
- specificații privind mediul 123
- L**
- linie ISDN, configurare cu fax
sisteme telefonice paralele 147
- M**
- mediu
 - Programul de protecție a
mediului 127
 - specificații privind mediul 123
- mesagerie vocală
 - configurare cu fax (sisteme
telefonice de tip paralel) 150
 - configurare cu fax și modem de
computer (sisteme telefonice de
tip paralel) 162
- model semnal apelare
 - sisteme telefonice de tip
paralel 148
- modem
 - partajat cu fax (sisteme telefonice
de tip paralel) 151
 - partajat cu fax și linie voce
(sisteme telefonice de tip
paralel) 154
 - partajat cu fax și mesagerie
vocală (sisteme telefonice de tip
paralel) 162
 - partajat cu fax și robot telefonic
(sisteme telefonice de tip
paralel) 159
- modem de computer
 - partajat cu fax și linie de voce
(sisteme telefonice de tip
paralel) 154
 - partajat cu fax și mesagerie
vocală (sisteme telefonice de tip
paralel) 162
 - partajat cu fax și robot telefonic
(sisteme telefonice de tip
paralel) 159
- modem dial-up
 - partajat cu fax (sisteme telefonice
de tip paralel) 151
 - partajat cu fax și linie voce
(sisteme telefonice de tip
paralel) 154
- partajat cu fax și mesagerie
vocală (sisteme telefonice de tip
paralel) 162
- partajat cu fax și robot telefonic
(sisteme telefonice de tip
paralel) 159
- modem pentru computer
 - partajat cu fax (sisteme telefonice
de tip paralel) 151
- N**
- notificări despre reglementări
declarații privind comunicațiile
wireless 135
- P**
- panou de control
 - butoane 6
 - caracteristici 6
- perioadă de asistență telefonică
perioadă de asistență 114
- placă de interfață 84, 85
- proces de asistență 113
- protocol Internet
 - fax, utilizare 61
- R**
- reciclare
 - cartușe de cerneală 128
- reglementări
 - număr de identificare a modelului
reglementat 131
- rețea
 - placă de interfață 84, 85
- robot telefonic
 - configurare cu fax (sisteme
telefonice de tip paralel) 157
 - configurare cu fax și modem
159
- S**
- scanare
 - specificații pentru scanare 124
- sisteme telefonice de tip paralel
 - configurarea modemului și a
robotului telefonic 159
 - configurare apelare distinctă
148
 - configurare linie separată 145
 - configurare linie telefonică
partajată 149
- configurare modem 151
- configurare modem partajat cu
linie de voce 154
- configurare modem și mesagerie
vocală 162
- configurare robot telefonic 157
- sisteme telefonice paralele
 - configurare DSL 146
 - configurare ISDN 147
 - configurare PBX 147
- sistem PBX, configurare cu fax
sisteme telefonice paralele 147
- T**
- teste, fax
 - configurare 166
- V**
- VoIP 61